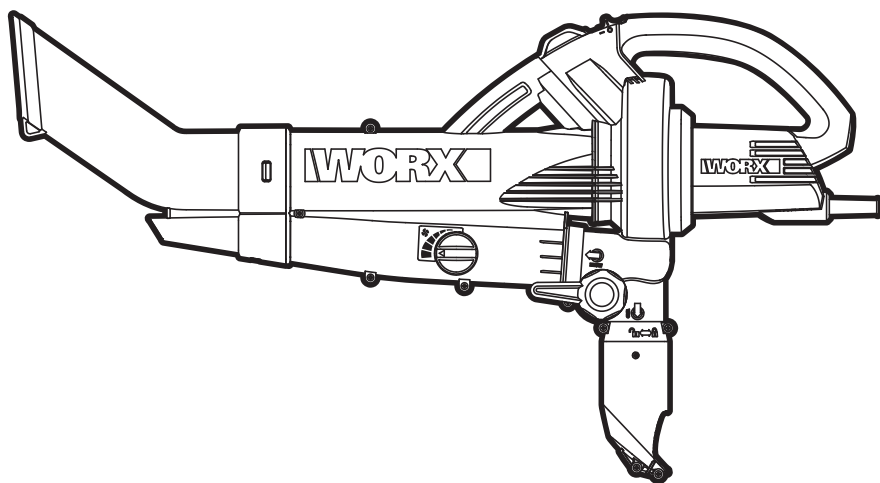
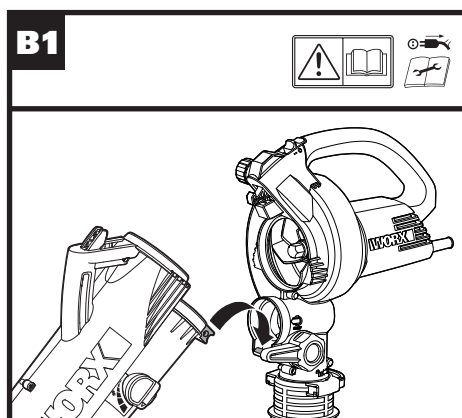
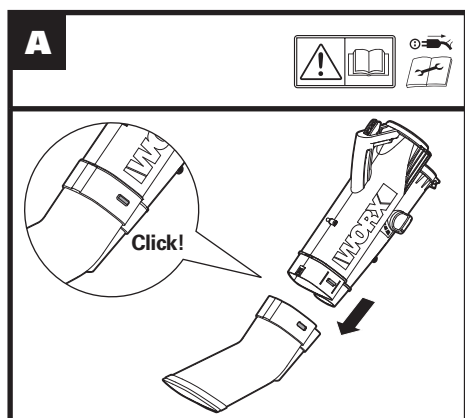
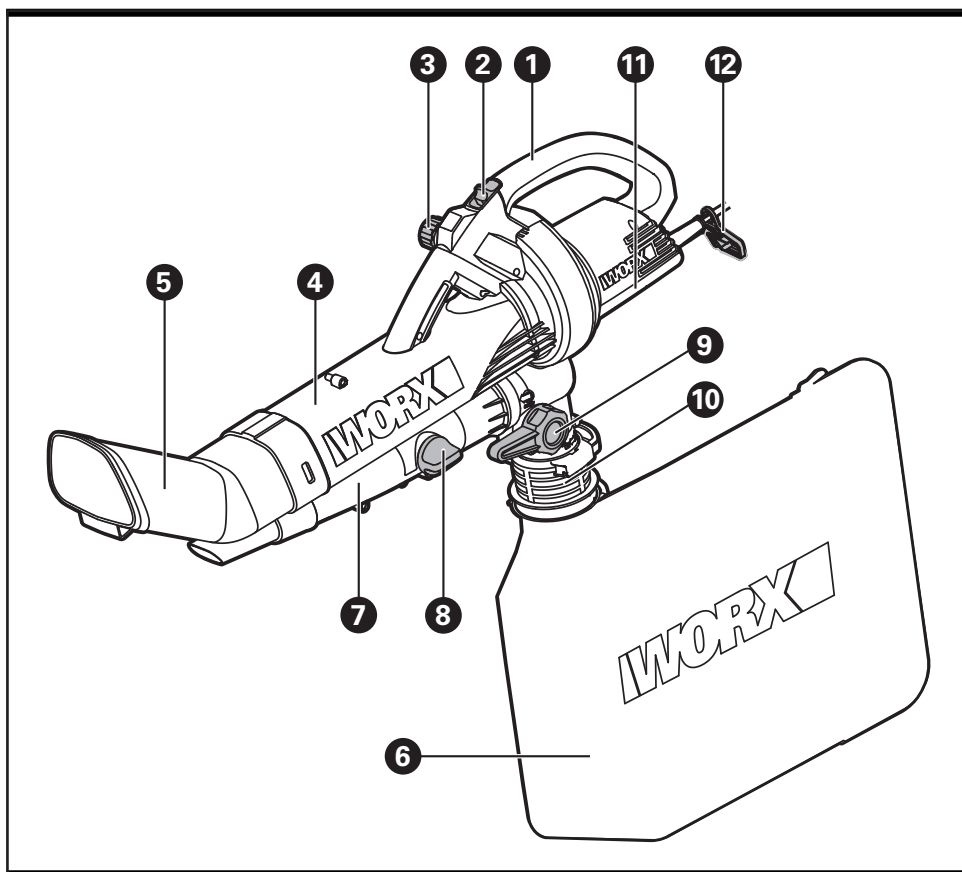


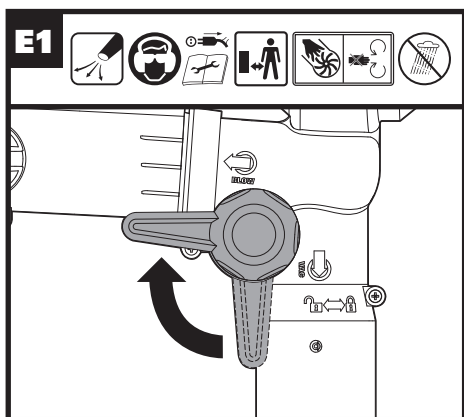
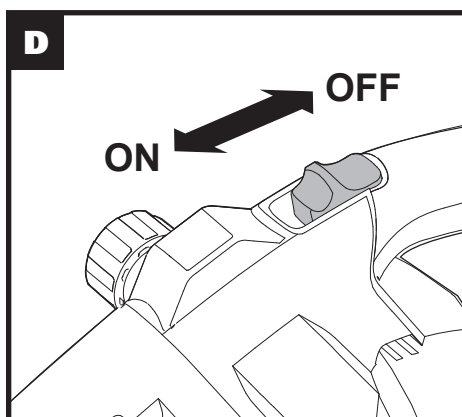
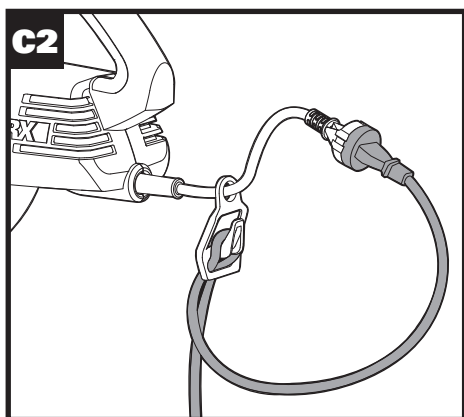
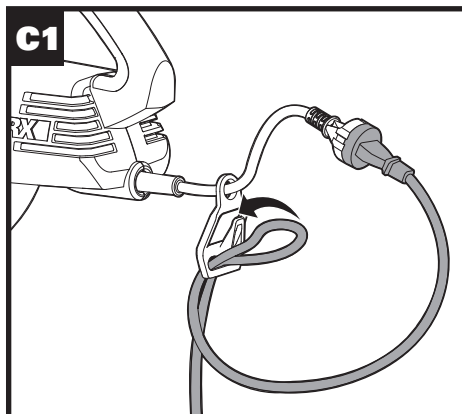
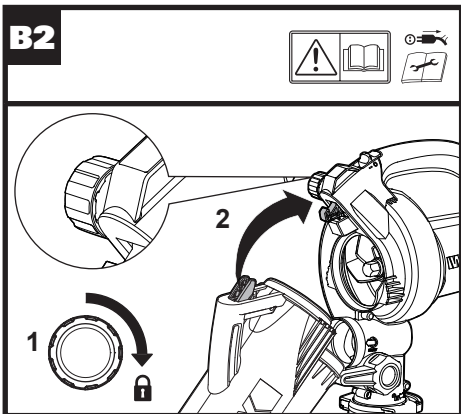


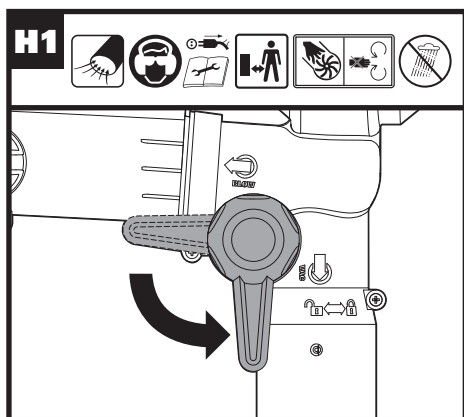
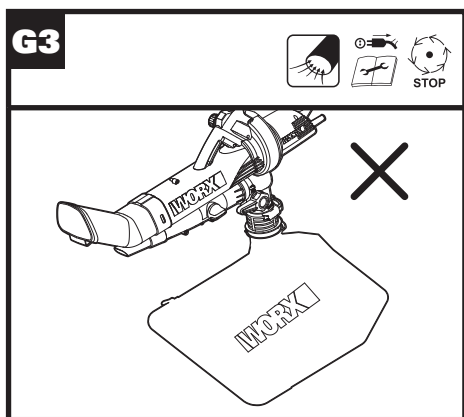
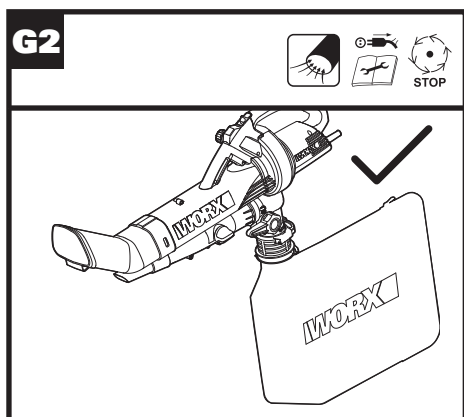
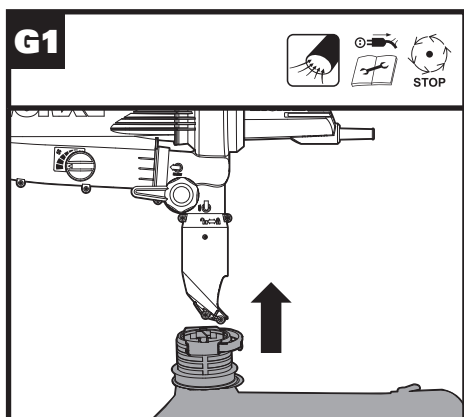
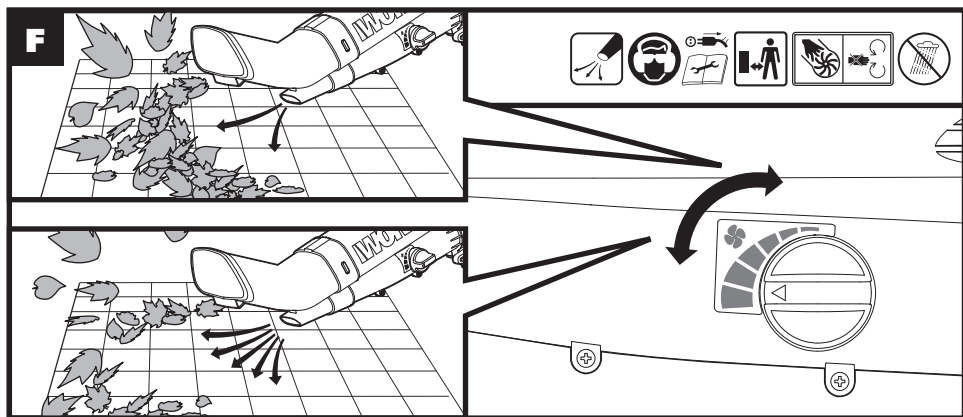
|                                                                                       |            |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| <b>All-in-One blower/vac/-mulcher</b>                                                 | <b>EN</b>  | <b>P07</b>  |
| <b>Alles-in-Einem Bläser/Sauger/Mulcher</b>                                           | <b>D</b>   | <b>P14</b>  |
| <b>Souffleur/aspirateur/dérouleusetout en un</b>                                      | <b>F</b>   | <b>P23</b>  |
| <b>Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost</b> | <b>I</b>   | <b>P33</b>  |
| <b>Soplador/aspiradora/trituradora Todo en uno</b>                                    | <b>ES</b>  | <b>P41</b>  |
| <b>Ventilador/aspirador/triturador tudo-em-um</b>                                     | <b>PT</b>  | <b>P49</b>  |
| <b>Alles in een: blazer, zuiger, strooier</b>                                         | <b>NL</b>  | <b>P57</b>  |
| <b>Alt-i-en blæser/suger/skærer</b>                                                   | <b>DK</b>  | <b>P65</b>  |
| <b>Alt-i-en blåser/støvsuger/hugger</b>                                               | <b>NOR</b> | <b>P72</b>  |
| <b>Allt-i-ett blåsare/sug/täckare</b>                                                 | <b>SV</b>  | <b>P79</b>  |
| <b>Dmuchawa/odkurzacz/mulczer w jednym</b>                                            | <b>PL</b>  | <b>P86</b>  |
| <b>Φυσητήρας/Αναρροφητήρας/Τεμαχιστής Όλα σε ένα</b>                                  | <b>GR</b>  | <b>P94</b>  |
| <b>Minden egyben fújó/szívó/aprító</b>                                                | <b>HU</b>  | <b>P102</b> |
| <b>Tot-în-unu suflantă / aspirator / aparat de acoperit cu strat protector</b>        | <b>RO</b>  | <b>P110</b> |
| <b>Kombinovaný foukač/vysavač/mulčovač</b>                                            | <b>CZ</b>  | <b>P118</b> |
| <b>Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia</b>         | <b>SK</b>  | <b>P125</b> |
| <b>Vse v enem - puhalnik/sesalnik/zastiralnik</b>                                     | <b>SL</b>  | <b>P132</b> |
| <b>Воздуходув-Садовый пылесос</b>                                                     | <b>RU</b>  | <b>P139</b> |

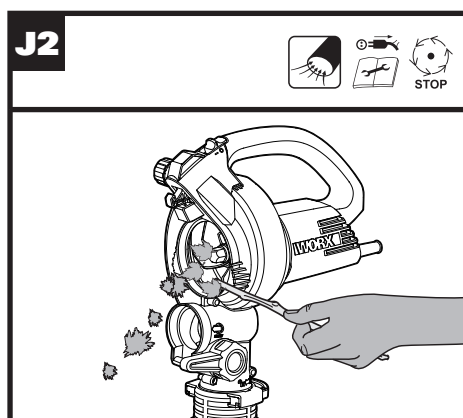
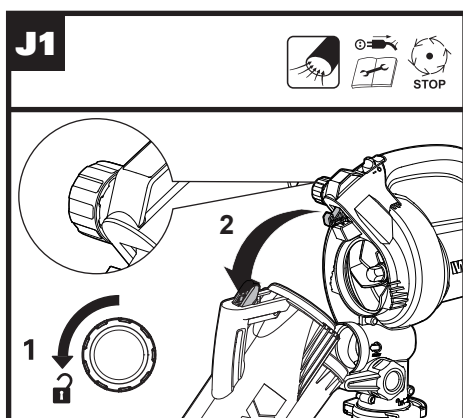
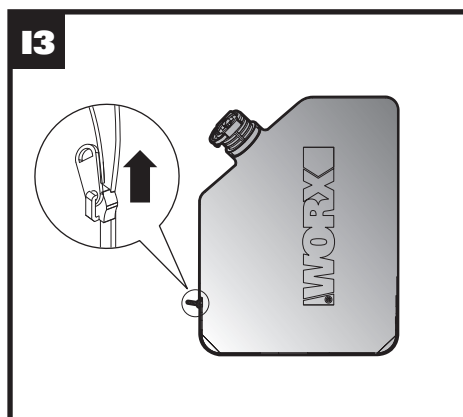
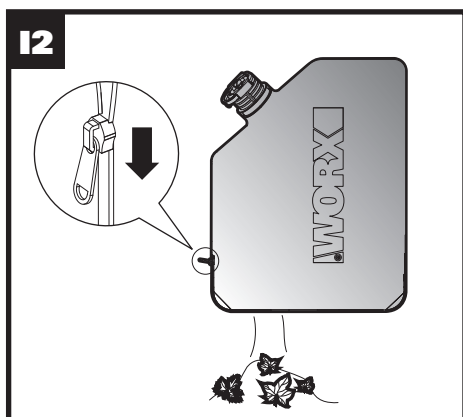
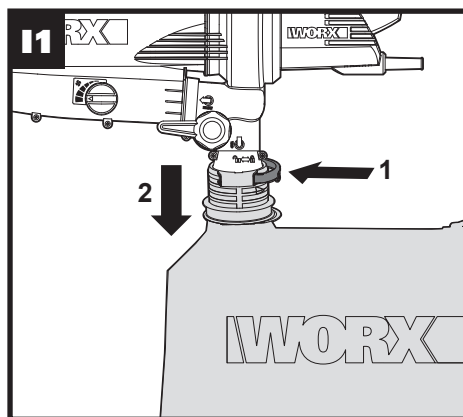
**WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>Original instructions</b>                    | <b>EN</b>  |
| <b>Originalbetriebsanleitung</b>                | <b>D</b>   |
| <b>Notice originale</b>                         | <b>F</b>   |
| <b>Istruzioni originali</b>                     | <b>I</b>   |
| <b>Manual original</b>                          | <b>ES</b>  |
| <b>Manual original</b>                          | <b>PT</b>  |
| <b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>       | <b>NL</b>  |
| <b>Original brugsanvisning</b>                  | <b>DK</b>  |
| <b>Original driftsinstruks</b>                  | <b>NOR</b> |
| <b>Bruksanvisning i original</b>                | <b>SV</b>  |
| <b>Instrukcja oryginalna</b>                    | <b>PL</b>  |
| <b>ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ</b>         | <b>GR</b>  |
| <b>Eredeti használati utasítás</b>              | <b>HU</b>  |
| <b>Instructiuni originale</b>                   | <b>RO</b>  |
| <b>Původní návod k používání</b>                | <b>CZ</b>  |
| <b>Pôvodný návod na použitie</b>                | <b>SK</b>  |
| <b>Izvirna navodila</b>                         | <b>SL</b>  |
| <b>Оригинальное руководство по эксплуатации</b> | <b>RU</b>  |









**Users can view the electronic instructions at <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUCT SAFETY GENERAL SAFETY WARNINGS**

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

### **Safe operating practices**

#### **1) Training**

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children,

persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

- c) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

#### **2) Preparation**

- a) While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- b) Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- c) Obtain ear protection and

- safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- d) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
  - e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
  - f) Before using, always visually inspect to see, that the shredding means, shredding means bolts and other fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
  - g) Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
  - h) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.
  - i) If an extension cord is used make sure it is for outdoor use and marked as such. The recommended size of extension cord is not lighter than 1 mm<sup>2</sup>.
- ### **3)Operation**
- a) Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
  - b) Keep your face and body away from the feed intake opening.
  - c) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
  - d) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
  - e) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
  - f) When feeding material into the machine be extremely

careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.

g) If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the supply and take the following steps before restarting and operating the machine:

- i) inspect for damage;
- ii) replace or repair any damaged parts;
- iii) check for and tighten any loose parts.
- h) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
- i) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and disconnect the machine from supply before cleaning debris.
- j) Never operate the machine with defective guards or

shields, or without safety devices, for example debris collector in place.

- k) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- l) Do not transport this machine while the power source is running.
- m) Stop the machine, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
  - Whenever you leave the machine,
  - Before clearing blockages or unclogging chute,
  - Before checking, cleaning or working on the machine.
- n) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

#### **4) Maintenance and storage**

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition;
- b) Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- c) Replace worn or damaged

parts.

- d) Use only genuine replacement parts and accessories.
- e) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- f) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- g) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- h) Always allow the machine to cool before storing.
- i) When servicing the shredding means be aware that, even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding means can still be moved.
- j) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

## 5) Additional safety instructions for units with bagging attachments

Switch-off the machine before attaching or removing the bag.

## 6) Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.

## SYMBOLS

|                                                                                     |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|    | Read the operator's manual.                                        |
|    | Wear eye protection                                                |
|    | Wear ear protection                                                |
|   | Double insulation                                                  |
|  | Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled |
|  | SWITCH OFF: Remove plug from mains before cleaning or maintenance. |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Keep bystanders away                                                                                                                                                               |
|    | Warning of hazard                                                                                                                                                                  |
|    | Do not expose to rain                                                                                                                                                              |
|    | Blow mode                                                                                                                                                                          |
|    | Vacuum mode                                                                                                                                                                        |
|    | Impeller continues to rotate after the machine is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching them.                                    |
|    | Lock                                                                                                                                                                               |
|    | Unlock                                                                                                                                                                             |
|   | The symbol on the packaging is for France only.                                                                                                                                    |
|  | Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. |

## COMPONENT LIST

|    |                  |
|----|------------------|
| 1. | HANDLE           |
| 2. | ON /OFF SWITCH   |
| 3. | SAFETY LOCK KNOB |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 4.  | UPPER VACUUM TUBE             |
| 5.  | LOWER VACUUM TUBE             |
| 6.  | LEAF COLLECTION BAG           |
| 7.  | BLOWER TUBE                   |
| 8.  | VARIABLE BLOWER SPEED KNOB    |
| 9.  | BLOWER/ VACUUM SELECTOR LEVER |
| 10. | QUICK RELEASE BAG COLLAR      |
| 11. | MOTOR HOUSING                 |
| 12. | EXTENSION CORD HOLDER         |

**Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

## TECHNICAL DATA

Type **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5-designation of machinery, representative of Electric Blower)

|                         | WG505E WG505E.X *<br>WP506E WP506E.X * |
|-------------------------|----------------------------------------|
| Voltage                 | 220-240V~50/60Hz                       |
| Power input             | 3000W                                  |
| No load speed           | 15000/min                              |
| Air capacity            | 600m³/h                                |
| Air speed               | 128-335Km/h                            |
| Mulching rate           | 16:1                                   |
| Collection bag capacity | 45L                                    |
| Machine Weight          | 4.1kg                                  |
| Protection class        | □/II                                   |

**\* X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.**

**We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.**

## NOISE DATA

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| A weighted sound pressure | $L_{pA}$ : 94dB(A)  |
| $K_{pA}$ :                | 3dB(A)              |
| A weighted sound power    | $L_{WA}$ : 110dB(A) |

Wear ear protection



# VIBRATION INFORMATION

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Typical weighted vibration | $a_w=3.2m/s^2$ |
| Uncertainty                | $K=1.5m/s^2$   |

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:  
How the tool is used and the materials being cut or drilled.  
The tool being in good condition and well maintained  
Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.  
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.  
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

**WARNING!** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.  
Helping to minimise your vibration exposure risk.  
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades  
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)  
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.  
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

# OPERATION

**INTENDED USE:**  
The blower & Vac is intended for residential use only. Use the blower outdoors to move or vacuum yard debris as needed.

# ASSEMBLY AND OPERATION

| ACTION | FIGURE |
|--------|--------|
|--------|--------|

| Blow mode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Assembling the Blower/ Vacuum Tube<br><b>CAUTION:</b> When assembling the vacuum tube, make sure the safety lock knob is completely tightened firstly, then attach the vacuum tube to the motor housing.<br><b>CAUTION:</b> Make sure the ON/OFF switch is in the OFF Position before loosening or tightening the safety lock knob. | See Fig. A & B1&B2   |
| Attaching the Extension Cord                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | See Fig. C1 & C2     |
| Starting & Stopping                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | See Fig. D           |
| Using the Blower                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | See Fig. E1 & E2     |
| Adjusting the Blowing Speed                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | See Fig. F           |
| Vacuuuming                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| Attaching the Leaf Collection Bag                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | See Fig. G 1& G2& G3 |
| Attaching the Extension Cord                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | See Fig. C1 & C2     |
| Starting & Stopping                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | See Fig. D           |
| Using the Vacuum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | See Fig. H1 & H2     |
| Emptying the Leaf Collection Bag                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | See Fig. I1& I2& I3  |
| Removing Clogged Debris from the Impeller(no tool included)<br><b>WARNING:</b> Make sure the ON/OFF switch is in the OFF Position before loosening the safety lock knob.                                                                                                                                                            | See Fig. J1&J2       |

# STORAGE

Store the Blower/Vacuum and extension cord indoors, in a cool dry location, out of reach of children and animals.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

# TROUBLE SHOOTING

| Problems                           | Possible Causes                                                                          | Corrective Action                                                                                |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The Blower/ Vac does not operate.  | The Blower/ Vacuum Tube is not attached to the Motor Housing.                            | Attach the Blower/ Vacuum Tube to the Motor Housing.                                             |
|                                    | Power cord is not connected to the power source.                                         | Connect the power cord to a power source.                                                        |
| The Blower/ Vac jammed or clogged. | Debris blocking in the Impeller                                                          | Remove clogged debris from the Impeller.                                                         |
|                                    | Debris blocking in the Blower/ Vacuum Tube or the connection of the Leaf Collection Bag. | Remove clogged debris from the Blower /Vacuum Tube or the connection of the Leaf Collection Bag. |

The person authorized to compile the technical file,  
**Name Marcel Filz**  
**Address Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
 Allen Ding  
 Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
 authorized to issue the declaration of conformity  
 on behalf of the manufacturer  
 Positec Technology (China) Co., Ltd  
 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
 Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
 Positec Germany GmbH  
 Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product  
 Description **Electric Blower Vacuum**  
 Type **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5-**  
**designation of machinery, representative of Electric**  
**Blower Vacuum)**  
 Function **blowing and picking up debris into a debris**  
**collector**  
 Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:  
 - Conformity Assessment Procedure as per  
**Annex V**  
 - Measured Sound Power Level **106.7dB(A)**  
 - Declared Guaranteed Sound Power Level  
**110dB(A)**

Standards conform to  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2** **EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

Die elektronischen Anleitungen sind abrufbar unter <https://eu.worx.com>.

## **PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

 **WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

**WICHTIG  
VOR GEBRAUCH BITTE GENAU  
DURCHLESEN  
FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN**

## **Sichere Arbeitsverfahren**

### **1) Training**

- a) Die Anweisungen aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem vorschriftsmäßigen Gebrauch dieses Gerät vertraut.
- b) Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Erfahrung oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, die Maschine bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Benutzen Sie die Maschine niemals während sich Kinder, oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- d) Die Bedienperson bzw. der Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

### **2) Vorbereitung**

- a) Tragen Sie beim Mähen

- stets festes Schuhwerk und eine lange Hose. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die lose sitzt oder hängende Schnüren hat, bzw. von Krawatten.
- b) Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gezogen werden kann. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.
  - c) Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese stets, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.
  - d) Bedienen Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
  - e) Betreiben Sie die Maschine niemals auf einem gepflasterten Untergrund oder im Kies, da das ausgeworfene Material zu Verletzungen führen kann.
  - f) Überprüfen Sie vor der Anwendung stets visuell, dass das Shreddermedium, die Bolzen des Shreddermediums und andere Befestigungselemente gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und die Schutzvorrichtungen bzw. Abdeckungen installiert sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sätzen, um das Gleichgewicht beizubehalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Aufkleber.
  - g) Überprüfen Sie vor der Nutzung das Netz- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Schäden und Alterungsprozessen. Sollte das Kabel während der Nutzung beschädigt worden sein, trennen Sie dieses sofort von der Stromversorgung ab. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR DIE STROMVERSORGUNG GETRENNT WURDE.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.
  - h) Halten Sie Verlängerungskabel fern von gefährlichen Teilen, um Schäden an den Kabeln zu

verhindern, die zum Kontakt mit unter Strom stehenden Teilen führen können.

- i) Wenn ein Verlängerungskabel eingesetzt wird, vergewissern Sie sich, dass es für den Außeneinsatz geeignet und als solches gekennzeichnet ist. Es wird empfohlen, ein Verlängerungskabel mit einem Mindestquerschnitt von 1 mm<sup>2</sup> einzusetzen.

### **3) BETRIEB**

- a) Stellen Sie vor dem Starten der Maschine sicher, dass die Vorschubkammer leer ist.
- b) Halten Sie das Gesicht und andere Körperteile von der Einlassöffnung fern.
- c) Verhindern Sie, dass Hände oder andere Körperteile in die Vorschubkammer, in den Auswurf oder in die Nähe von anderen beweglichen Teilen gelangen.
- d) Sorgen Sie stets für Gleichgewicht und festen Stand. Vermeiden Sie anormale Körperhaltungen. Stehen Sie beim Zuführen von Material zur Maschine

niemals über dem Maschinensockel.

- e) Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine immer vom Auswurfbereich fern.
- f) Achten Sie beim Zuführen von Material in die Maschine besonders sorgfältig darauf, dass keine Metallteile, Gesteinsbrocken, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn der Schneidmechanismus auf einen Fremdkörper trifft, die Maschine ungewöhnliche Geräusche macht oder zu vibrieren beginnt, schalten Sie die Stromquelle sofort ab und lassen Sie die Maschine zum Stillstand kommen. Entfernen Sie den Akku aus der Maschine und treffen Sie folgende Vorkehrungen, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen und bedienen.
- i) suchen Sie nach Schäden;
- ii) ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
- iii) suchen Sie nach losen Teilen, und ziehen Sie diese fest.

- h) Verhindern Sie, dass sich das verarbeitete Material im Auswurfbereich ansammeln kann; dadurch wird der ordnungsgemäße Auswurf verhindert und es kann zum Rückschlagen des Materials durch die Einlassöffnung führen.
- i) Falls die Maschine verstopft, schalten Sie die Stromquelle ab und entfernen Sie das Akkupack aus der Maschine, bevor Sie die Rückstände entfernen.
- j) Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne angebrachte Sicherheitseinrichtungen, z. B. Auffangbeutel.
- k) Halten Sie die Stromquelle frei von Rückständen und anderen Ansammlungen, um Schäden an der Stromquelle oder mögliche Brände zu verhindern.
- l) Transportieren Sie diese Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- m) Halten Sie die Maschine an, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- jedes Mal, wenn Sie die Maschine verlassen,
- bevor Sie Blockaden oder Verstopfungen im Auswurf entfernen,
- sie die Maschine überprüfen, säubern oder an der Maschine arbeiten;
- n) Vermeiden Sie die Nutzung der Maschine bei schlechtem Wetter, besonders wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.

#### **4) WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG**

- a) Den Festsitz aller Schrauben, Muttern und Bolzen sicherstellen, um zu gewährleisten, dass sich der Rasenmäher in einem betriebssicheren Zustand befindet.
- b) Überprüfen Sie den Auffangbehälter regelmäßig auch Verschleiß und sonstige Beschädigungen.
- c) Abgenutzte oder beschädigte Teile

sicherheitshalber  
auswechseln.

- d) Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und Originalzubehör.
- e) Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- f) Wenn die Maschine für Wartungsarbeiten, Inspektionen, zur Lagerung oder zum Wechseln eines Zubehörs angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, klemmen Sie die Maschine von der Stromversorgung ab und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, usw. durchführen. Warten Sie die Maschine sorgfältig, und halten Sie diese sauber.
- g) Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- h) Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung stets abkühlen.

- i) Wenn Sie den Shredder warten, achten Sie darauf, dass das Shreddermedium trotz (durch die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung) ausgeschalteter Stromquelle noch immer bewegt werden kann.
- j) Versuchen Sie nie, die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung zu umgehen.

## 5) Zusätzliche

### Sicherheitshinweise für Einheiten mit Beutel

Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie den Beutel montieren oder entfernen.

## 6) Empfehlung

Die Maschine sollte mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA ausgestattet werden.

## SYMBOLS



Bedienungsanleitung lesen



Tragen Sie eine Schutzbrille

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Tragen Sie einen Gehörschutz                                                                                                                                                           |
|     | Schutzisolation                                                                                                                                                                        |
|     | Trennen Sie die Stromversorgung, wenn das Kabel beschädigt oder verklemmt ist.                                                                                                         |
|     | AUSSCHALTEN: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Reinigung oder Wartungsarbeiten durchführen.                                                                 |
|     | Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Unbeteiligten ein.                                                                                                                              |
|     | Warnung vor Gefahren                                                                                                                                                                   |
|     | Setzen Sie es keinem Regen aus                                                                                                                                                         |
|     | Gebläsemodus                                                                                                                                                                           |
|    | Saugmodus                                                                                                                                                                              |
|   | Das Gebläserad dreht sich auch nach dem Ausschalten der Maschine weiter. Warten Sie, bis alle Maschinenkomponenten vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie diese berühren. |
|  | Verriegeln                                                                                                                                                                             |
|  | Entriegeln                                                                                                                                                                             |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Das Symbol auf der Verpackung gilt nur für Frankreich.                                                                                                                                                                                    |
|  | Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft. |

## KOMPONENTEN

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| 1.  | HINTEN                                |
| 2.  | EIN/AUS-SCHALTER                      |
| 3.  | DREHGRIF F SICHERHEITSSPERRE          |
| 4.  | OBERES GEBLÄSEROHR                    |
| 5.  | UNTERES GEBLÄSEROHR                   |
| 6.  | AUFFANGBEHÄLTER                       |
| 7.  | GBLÄSEROHR                            |
| 8.  | VARIABLE DREHZAHREGELUNG DES GEBLÄSES |
| 9.  | WÄHLHEBEL GEBLÄSE/SAUGER              |
| 10. | SCHNELLVERSCHLUSS AUFFANGBEHÄLTER     |
| 11. | MOTERGEHÄUSE                          |
| 12. | VERLÄNGERUNGSKABEL-HALTERUNG          |

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5-Bezeichnung der Maschine, Vertreter des elektrischen Laub- und Abfallsaugers)

|                        | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b> |
|------------------------|------------------------------------------------|
| Nennspannung           | 220-240 V~50/60 Hz                             |
| Nennleistung           | 3000 W                                         |
| Leerlaufdrehzahl       | 15000 /min                                     |
| Luftgeschwindigkeit    | 600 m³/h                                       |
| Gebläsegeschwindigkeit | 128-335 Km/h                                   |

|                          |                                                                                       |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Mulchrate                | 16:1                                                                                  |
| Auffangbehälterkapazität | 45 L                                                                                  |
| Gewicht                  | 4.1 kg                                                                                |
| Schutzisolation          |  /II |

\* X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

## INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Gewichteter Schalldruck  | $L_{pA}$ : 94 dB(A)  |
| $K_{pA}$ :               | 3 dB(A)              |
| Gewichtete Schalleistung | $L_{wA}$ : 110 dB(A) |

Tragen Sie einen Gehörschutz



## INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Typischer gewichteter Vibrationswert | $a_h \approx 3.2 \text{ m/s}^2$ |
| Unsicherheit                         | $K=1.5 \text{ m/s}^2$           |

Der angegebene Gesamt vibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbeurteilung verwendet werden.

**! WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.**

**! WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich). Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen. Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

## BEDIENUNG

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das Gebläse und der Sauger sind nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gebläse im Freien, um Gartenabfälle zu bewegen bzw. aufzusaugen.

## MONTAGE UND BEDIENUNG

| Aktion                                                                                                                                                                                                                                        | Abbildung        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Gebläsemodus</b>                                                                                                                                                                                                                           |                  |
| Gebläse-/Saugrohr anbringen<br><b>! ACHTUNG:</b> Achten Sie beim Zusammenbau des Vakuumrohrs darauf, dass zuerst der Knopf für die Sicherheitsverriegelung vollständig angezogen ist, und befestigen Sie dann das Vakuumrohr am Motorgehäuse. | Siehe. A & B1&B2 |
| <b>! ACHTUNG:</b> Stellen Sie sicher, dass sich der EIN/AUS-Schalter in der AUS-Position befindet, bevor Sie den Knopf der Sicherheitsverriegelung lösen oder anziehen.                                                                       |                  |
| Montage des Verlängerungskabels                                                                                                                                                                                                               | Siehe. C1 & C2   |
| <b>EIN- UND AUSSCHALTEN</b>                                                                                                                                                                                                                   | Siehe. D         |
| <b>GEBLÄSE VERWENDEN</b>                                                                                                                                                                                                                      | Siehe. E1 & E2   |
| Einstellen der Gebläsedrehzahl                                                                                                                                                                                                                | Siehe. F         |
| <b>Saugen</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Auffangbehälter anbringen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Siehe. G 1& G2& G3 |
| Montage des Verlängerungskabels                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Siehe. C1 & C2     |
| <b>EIN- UND AUSSCHALTEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Siehe. D           |
| Sauger verwenden                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Siehe. H1 & H2     |
| Entleeren des Laubsammelbeutels                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Siehe. I1& I2& I3  |
| <p>Angesammelte Verunreinigungen vom Impeller entfernen (kein Werkzeug enthalten)</p> <p> <b>WARNUNG:</b> Stellen Sie sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter in der Stellung AUS ist, bevor Sie den Sicherheitssperren-Drehgriff lösen.</p> | Siehe. J1&J2       |

|                                                      |                                                                                      |                                                                                             |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gebläse/der Sauger ist blockiert oder verstopft. | Rückstände blockieren das Gebläserad                                                 | Entfernen Sie die Blockade vom Gebläserad.                                                  |
|                                                      | Rückstände blockieren das Gebläse-/Saugrohr oder den Anschluss des Laubsammelbeutels | Entfernen Sie die Blockaden vom Gebläse-/Saugrohr bzw. vom Anschluss des Laubsammelbeutels. |

## AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Sauggebläse und Verlängerungskabel in Innenräumen; wählen Sie dazu einen kühlen, trockenen Ort, der nicht von Kindern und Tieren erreicht werden kann.

## UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## PROBLEMBEHEBUNG

| Problem                                    | Mögliche Ursache                                            | Abhilfemaßnahme                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Das Gebläse/der Sauger funktioniert nicht. | Das Gebläse-/Saugrohr ist nicht am Motorgehäuse angebracht. | Schließen Sie das Gebläse-/Saugrohr an das Motorgehäuse an. |
|                                            | Das Netzkabel ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.  | Schließen Sie das Netzkabel an eine Stromquelle an.         |

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt  
Beschreibung **Elektrischer Laub- und Abfallsauger**  
Typ **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5-**  
**Bezeichnung der Maschine, Vertreter des elektrischen**  
**Laub- und Abfallsaugers)**  
Funktion **Aufsaugen oder Wegblasen von Schutt**  
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Typenschild**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:  
Konformitätsbewertungsverfahren nach **Annex V**  
Gemessene Schallleistung **106,7 dB(A)**  
Garantierte Schallleistung **110dB(A)**

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Werte nach              |                       |
| <b>EN 60335-1</b>       | <b>EN 50636-2-100</b> |
| <b>EN ISO 3744</b>      | <b>EN 62233</b>       |
| <b>EN IEC 55014-1</b>   | <b>EN IEC 55014-2</b> |
| <b>EN IEC 61000-3-2</b> | <b>EN 61000-3-3</b>   |
| <b>EN IEC 63000</b>     |                       |

22 Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

**Name Marcel Filz**  
**Anschrift Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Stellvertretender Chefsingenieur,  
Prüfung und Zertifizierung  
Berechtigt, die Konformitätserklärung im Namen des  
Herstellers auszustellen  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Les utilisateurs peuvent consulter les instructions électroniques à l'adresse <https://eu.worx.com>.**

## **SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX**

 **AVERTISSEMENT:** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

**IMPORTANT  
LISEZ ATTENTIVEMENT  
AVANT UTILISATION  
CONSERVEZ POUR  
RÉFÉRENCE FUTURE**

**Utilisation en sécurité**

## **1) Instructions**

- a) Lire attentivement les instructions, afin de connaître l'utilisation appropriée pour l'appareil.
- b) Cette machine ne peut pas être utilisée par les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou bien les personnes ne connaissant pas les consignes d'utilisation de la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge d'utilisation de l'opérateur.
- c) Ne pas utiliser la machine, à proximité des gens, particulièrement des enfants, ou des animaux.
- d) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

## **2) PRÉPARATION**

- a) Porter toujours des chaussures de sécurité et des pantalons longs; Ne faites pas fonctionner la machine pieds nus ou

lorsque vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements lâches, à cordon ou des cravates.

- b) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être aspirés dans l'entrée d'air. Maintenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air;
- c) Obtenez une protection pour les oreilles et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment lors de l'utilisation de la machine.
- d) Faites fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface ferme et nivelée.
- e) Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou de gravier, car l'éjection de matériel pourrait vous blesser.
- f) Avant utilisation, inspectez toujours visuellement que le dispositif de déchiquetage, les boulons du dispositif de déchiquetage et autres éléments de fixation sont fermement fixés, que le logement n'est pas

endommagé, et que les protections et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans leur ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

- g) Avant utilisation, vérifiez l'alimentation et la rallonge pour détecter la présence de dommages ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé lors de l'utilisation, débranchez immédiatement le cordon de l'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
- h) Maintenez les rallonges éloignées des parties mobiles dangereuses pour éviter de les endommager, provoquant le contact avec des pièces alimentées.
- i) En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle soit adaptée pour une utilisation extérieure et marquée à cet effet. La taille recommandée de la rallonge est de plus de 1 mm<sup>2</sup>.

### 3) Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
- b) Maintenez votre visage et votre corps loin de l'ouverture d'admission de l'alimentation.
- c) Ne laissez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps, ou vos vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte de décharge ou à proximité de toute partie mobile.
- d) Maintenez bien l'équilibre et une bonne position à tout moment. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau supérieur à la base de la machine lors de son alimentation en matériau.
- e) Tenez-vous toujours éloigné de la zone de décharge lors du fonctionnement de cette machine.
- f) Lorsque vous alimentez la machine en matériau, soyez extrêmement prudent à ce que des morceaux de métal, pierres, bouteilles, cannettes ou d'autres corps étrangers n'y soient compris.
- g) Si le mécanisme de coupe frappe un quelconque corps étranger ou si la machine commence à faire un bruit ou à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et de faire fonctionner la machine :
  - i) Inspectez-la pour détecter la présence de dommages ;
  - ii) Remplacez ou réparez toute pièce endommagée ;
  - iii) Vérifiez et serrez toute pièce lâche.
- h) Ne laissez pas le matériau transformé s'accumuler dans la zone de décharge, ceci peut empêcher une décharge appropriée et entraîner un rebond de matériau à travers l'ouverture d'admission.
- i) En cas d'obstruction de la machine, éteignez la source d'alimentation et retirez la batterie de la machine avant de nettoyer les débris.
- j) N'utilisez jamais

l'appareil si des gardes, des protections, ou des dispositifs de sécurité sont défectueux, par exemple le collecteur de débris.

k) Maintenez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations pour éviter de l'endommager ou un incendie potentiel.

l) Ne transportez pas cette machine avec la source d'alimentation en marche.

m) Arrêtez la machine et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées.

- si vous quittez la machine,
- avant de nettoyez les obstructions ou de déboucher la goulotte,
- avant le contrôle, le nettoyage ou toute opération sur la machine;

n) Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il existe un risque foudre.

#### **4) ENTRETIEN**

a) Afin d'utiliser la machine en toute sécurité garder tous les écrous, boulons, et les vis serrés.

b) Vérifiez régulièrement le

collecteur de débris pour des traces d'usure ou de détérioration.

c) Par sécurité, remplacer toutes parties usées ou endommagées.

d) Utilisez uniquement des pièce de rechange et des accessoires d'origine.

e) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

f) En cas d'arrêt de la machine pour entretien, inspection ou stockage, ou pour changer un accessoire, éteignez la source d'alimentation, débranchez la machine de l'alimentation et assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées. Laissez refroidir la machine avant d'effectuer des inspections, ajustements, etc. Entretenez correctement la machine et maintenez-la propre.

g) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

h) Laissez toujours la machine refroidir avant de la stocker.

i) Lors de l'entretien du dispositif de déchiquetage,

soyez conscient que même si la source d'alimentation est éteinte grâce au dispositif d'enclenchement de la protection, le dispositif de déchiquetage peut encore bouger.

- j) Ne tentez jamais passer outre le dispositif d'enclenchement de la protection.

## 5) Consignes de sécurité supplémentaires pour les unités avec des accessoires d'ensachage

Éteignez la machine avant de fixer ou de retirer le sac

## 6) Recommandation

La machine doit être alimentée via un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement inférieur à 30 mA.

## SYMBOLS

|                                                                                     |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Lire le mode d'emploi               |
|  | Porter une protection pour les yeux |

|                                                                                     |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Porter une protection pour les oreilles                                                                                                                     |
|    | Double isolation                                                                                                                                            |
|    | Débrancher la prise d'alimentation si le câble est endommagé ou emmêlé                                                                                      |
|    | Débrancher la prise pour ajuster : Enlevez la prise du secteur avant tout nettoyage ou maintenance                                                          |
|    | Tenez vous à bonne distance.                                                                                                                                |
|    | Avertissement de danger                                                                                                                                     |
|    | Ne pas exposer à la pluie                                                                                                                                   |
|    | Mode soufflage                                                                                                                                              |
|   | Mode aspiration                                                                                                                                             |
|  | La turbine continue à tourner après avoir éteint la machine. Attendre jusqu'à ce que tous les composants de la machine soient arrêtés avant de les toucher. |
|  | Verrouiller                                                                                                                                                 |
|  | Déverrouiller                                                                                                                                               |
|  | Le symbole sur l'emballage est uniquement pour la France.                                                                                                   |



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## LISTE DES COMPOSANTS

1. POIGNÉE
2. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT
3. BOUTON DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
4. TUBE SUPÉRIEUR
5. TUBE INFÉRIEUR
6. SAC DE COLLECTE DES FEUILLES
7. TUBE DE SOUFFLAGE
8. BOUTON DE VITESSE VARIABLE DE LA SOUFFLANTE
9. LEVIER DE SÉLECTION SOUFFLAGE / ASPIRATION
10. COLLIER DE DÉGAGEMENT RAPIDE DU SAC
11. LOGEMENT MOTEUR
12. SUPPORT DE LA RALLONGE

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- désignation de machines, représentatives de souffleurs-aspirateurs électriques)

**WG505E WG505E.X \***  
**WP506E WP506E.X \***

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Tension nominale         | 220-240V~50/60Hz |
| Puissance nominale       | 3000W            |
| Vitesse de régime à vide | 15000/min        |
| Capacité d'air           | 600m³/h          |
| Vitesse de l'air         | 128-335Km/h      |

|                                 |                                                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Rapport de mulch                | 16:1                                                                                 |
| Capacité du sac de récupération | 45L                                                                                  |
| Masse                           | 4.1kg                                                                                |
| Double isolation / Classe       |  II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité. Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

|                                         |                                                                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Niveau de pression acoustique           | $L_{PA}$ : 94dB(A)                                                                 |
| $K_{PA}$ :                              | 3dB(A)                                                                             |
| Niveau de puissance acoustique          | $L_{WA}$ : 110dB(A)                                                                |
| Porter une protection pour les oreilles |  |

## INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Valeur de vibration mesurée | $a_h$ : 3.2m/s² |
| Incertitude                 | K=1.5m/s²       |

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé: Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés. L'outil est en bon état et bien entretenu. L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état. Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés. Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations. Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés. Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié) Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations. Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

FONCTIONNEMENT

**Utilisation conforme**  
Le souffleur-aspirateur est destiné à un usage uniquement résidentiel. Utilisez le souffleur à l'extérieur pour déplacer ou aspirer des débris végétaux si nécessaire.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

| ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | FIGURE           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Mode soufflage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| Assemblage du tuyau de soufflage / aspiration<br><b>⚠️ MISE EN GARDE:</b> lors de l'assemblage du tube à vide, assurez-vous d'abord que le bouton de verrouillage de sécurité est complètement serré, puis fixez le tube à vide au boîtier du moteur.<br><b>⚠️ MISE EN GARDE:</b> Assurez-vous que l'interrupteur ON / OFF est en position OFF avant de desserrer ou de serrer le bouton de verrouillage de sécurité. | Voir A & B1&B2   |
| Fixation de la rallonge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Voir C1 & C2     |
| MARCHE/ ARRET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Voir D           |
| Utilisation du souffleur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Voir E1 & E2     |
| Réglage de la vitesse de soufflage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Voir F           |
| Aspiration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
| Fixation du sac de collecte de feuilles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Voir G 1& G2& G3 |

|                                                                                                                                                                                                   |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Fixation de la rallonge                                                                                                                                                                           | Voir C1 & C2    |
| MARCHE/ ARRET                                                                                                                                                                                     | Voir D          |
| Utilisation de l'aspirateur                                                                                                                                                                       | Voir H1 & H2    |
| Vidage du sac de collecte de feuilles                                                                                                                                                             | Voir I1& I2& I3 |
| Enlever les débris qui bouchent la turbine(outils non inclus)<br><b>⚠️ AVERTISSEMENT:</b> Assurez-vous que le bouton ON/OFF est sur OFF avant de desserrer le bouton de verrouillage de sécurité. | Voir. J1&J2     |

RANGEMENT

Rangez le souffleur/aspirateur et les cordons prolongateurs à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

RESOLUTION DES PROBLEMES

| Problem                                      | Mögliche Ursache                                                         | Abhilfemaßnahme                                                                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Le souffleur / aspirateur ne fonctionne pas. | Le tuyau de soufflage / aspiration n'est pas fixé au logement du moteur. | Fixer le tuyau de soufflage / aspiration or the Fan Cover au logement du moteur. |
|                                              | Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la source d'alimentation.   | Brancher le cordon d'alimentation à une source d'alimentation.                   |

|                                                 |                                                                                                            |                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le souffleur / aspirateur est bloqué ou bouché. | Des débris bloquent la turbine.                                                                            | Retirer les débris qui bouchent la turbine.                                                                            |
|                                                 | Des débris bloquent le tuyau de soufflage / aspiration ou le raccordement du sac de collecte des feuilles. | Retirer les débris qui bouchent le tuyau de soufflage / aspiration ou le raccordement du sac de collecte des feuilles. |

Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification  
Autorisé à émettre la déclaration de conformité au nom du fabricant  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit  
Description **Souffleur-aspirateur électrique**  
Modèle **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**  
**(5- désignation de machines représentatives de souffleurs-aspirateurs électriques)**  
Fonction **Soufflage et ramassage de débris dans un collecteur de débris**  
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC amendée par 2005/88/EC**

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC.  
- Directive européenne machine **Annex V**  
- Directive européenne sur les basses tensions **106,7dB(A)**  
- Directive européenne sur la comptabilité électromagnétique **110dB(A)**

Et conforme aux normes  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2** **EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,  
**Nom Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2025/05/02

# EXIGENCES D'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE TRIMAN FRANCE

## Gros outils (ne pouvant être déplacés par une seule personne)

**Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)**



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires**



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément**



**FR**

Cet appareil se recycle

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré**



**FR**

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Petit outil

**Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)**



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires**



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément**



**FR**

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré**



FR

**Cet appareil et ses accessoires se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Bloc de batterie vendu séparément**



FR

**Les batteries se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**Gli utenti possono consultare le istruzioni in formato digitale sul sito <https://eu.worx.com>.**

## **SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA**

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.**

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

**IMPORTANTE  
LEGGERE ATTENTAMENTE  
PRIMA DELL'USO  
CONSERVARE PER  
RIFERIMENTO FUTURO**

**Prescrizioni di sicurezza**

### **1) Addestramento**

- a) Leggere con attenzione le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- b) Mai consentire l'uso della macchina a bambini, soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, senza esperienza o competenze specifiche o ignari delle presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero prescrivere specifici limiti di età per l'operatore.
- c) Non usare il dell'apparecchio in presenza di altre persone, in particolar modo di bambini o di animali domestici.
- d) Ricordare che l'operatore o l'utente sono responsabili di incidenti o rischi che dovessero verificarsi ai danni di terzi o delle proprietà.

### **2) Operazioni Preliminari**

- a) Durante il lavoro, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi; Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti. Evitare di indossare

abiti larghi o che presentano cordoni o lacci.

- b) Non indossare indumenti ampi o monili che possono essere aspirati nella presa d'aria. Se si hanno i capelli lunghi, tenersi a distanza dalle prese di aspirazione dell'aria;
- c) Procurarsi dispositivi di protezione acustica e occhiali di sicurezza e indossarli sempre durante l'uso della macchina.
- d) Azionare la macchina in una posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie stabile e piana.
- e) Non utilizzare la macchina su un fondo lastricato o con ghiaia, dove potrebbe venire scagliato del materiale, con la possibilità che si verifichino lesioni a persone.
- f) Prima dell'uso verificare sempre che gli strumenti di triturazione, i rispettivi bulloni di fissaggio e gli altri elementi di bloccaggio siano ben serrati, che l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti

usurati o danneggiati in set, per conservare l'equilibrio della macchina. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

- g) Prima dell'uso, verificare che non siano presenti segni di danneggiamento o invecchiamento sul cavo di alimentazione o di prolunga. Se il cavo di alimentazione si danneggia durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI SCOLLEGARLO DALLA PRESA DI CORRENTE.** Non utilizzare la macchina se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
- h) Tenere i cavi di prolunga lontano dalle parti mobili pericolose ed evitare danni ai cavi che potrebbero dar luogo al loro contatto diretto con parti sotto tensione.
- i) Se viene utilizzato un cavo di prolunga, assicurarsi che sia adatto per l'uso all'aperto e contrassegnati come tale. Il cavo di prolunga raccomandato non deve avere una sezione inferiore a 1 mm<sup>2</sup>.

### 3) Funzionamento

- a) Prima di avviare la macchina, accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- b) Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura di alimentazione.
- c) Non lasciare le mani o qualsiasi altra parte del corpo, né indumenti all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o in prossimità di parti mobili.
- d) Mantenere sempre una posizione salda e sicura. Non piegarsi eccessivamente in avanti. Non stare mai in piedi a un livello superiore rispetto alla base della macchina quando si inserisce il materiale al suo interno.
- e) Quando si utilizza la macchina mantenersi sempre a distanza dalla zona di scarico.
- f) Quando si inserisce il materiale all'interno della macchina prestare particolare attenzione a che non vengano inclusi pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.
- g) Se il meccanismo di taglio dovesse sbattere contro corpi estranei oppure se la macchina dovesse iniziare a produrre un rumore o una vibrazione insoliti, scollegare immediatamente l'alimentazione e fare fermare la macchina. Rimuovere la batteria dalla macchina e attenersi ai passaggi seguenti prima di riavviare e utilizzare la macchina:
  - i) Verificare la presenza di eventuali danni;
  - ii) Sostituire o riparare le eventuali parti danneggiate;
  - iii) Controllare che non ci siano parti allentate e, in caso affermativo, stringerle.
- h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò potrebbe impedire uno scarico scorretto con un conseguente possibile contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di inserimento.
  - i) Se la macchina dovesse ostruirsi, scollegare l'alimentazione e rimuovere la batteria dalla macchina prima di liberarla dai detriti.
  - j) Non utilizzare mai l'apparecchiatura con

protezioni o schermi difettosi, o in mancanza di dispositivi di sicurezza, quali ad esempio raccoglitori di detriti.

k) Mantenere la fonte di alimentazione libera da detriti o altri accumuli di materiale al fine di prevenire danni alla stessa e lo scoppio di un incendio.

l) Non trasportare la macchina mentre la fonte di alimentazione è in funzione.

m) Arrestare la macchina e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

- Ogni volta che si lascia la macchina incustodita,
- Prima di rimuovere blocchi o disostruire lo scivolo di scarico,
- Prima di controllare, pulire o effettuare lavori sulla apparecchiatura;

n) Evitare di utilizzare la macchina in caso di condizioni meteorologiche avverse, specialmente se sussiste il rischio di fulmini.

#### **4) Manutenzione E Conservazione**

a) Ai fini della sicurezza delle operazioni, accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti dell'apparecchio siano saldamente avvitati.

b) Controllare di frequente il raccoglitore di detriti per verificarne l'usura o il deterioramento.

c) Per maggiore sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.

d) Usare solo parti di ricambio e accessori originali.

e) Stoccare la macchina in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

f) Quando la macchina viene fermata per motivi di assistenza, ispezione, stoccaggio o sostituzione di un accessorio, disattivare la fonte di alimentazione, scollegare la macchina dalla corrente e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Prima di effettuare qualsiasi intervento di ispezione, regolazione, ecc. lasciare raffreddare la macchina. Mantenere la macchina con cura e mantenerla pulita.

g) Stoccare la macchina in un luogo asciutto, lontano dalla

- portata dei bambini.
- h) Prima di stoccare la macchina, lasciare sempre che si raffreddi.
- i) Quando si eseguono interventi di assistenza sugli strumenti di triturazione, tenere conto del fatto che, anche se l'alimentazione elettrica è disattivata, essi potrebbero comunque muoversi per via della funzione di interblocco.
- j) Non tentare mai di escludere la funzione di interblocco della protezione.

## 5) Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le unità dotate di insaccatrice

Prima di inserire o rimuovere il sacco spegnere la macchina.

## 6) Raccomandazione

- a) La macchina deve essere alimentata attraverso un interruttore differenziale con una corrente di intervento di 30mA o inferiore.

## SIMBOLI

|                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Leggere le istruzioni |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|

|                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Indossare protezione per gli occhi                                                                                                                     |
|    | Indossare protezione per le orecchie                                                                                                                   |
|    | Doppio isolamento                                                                                                                                      |
|    | Scollegare la spina se il cavo si danneggia o si aggroviglia                                                                                           |
|    | SPEGNERE: togliere la spina dalla presa di alimentazione prima di effettuare la pulizia o la manutenzione                                              |
|    | Tenere gli astanti a distanza di sicurezza.                                                                                                            |
|    | Avvertimento di rischio                                                                                                                                |
|   | Non esporre alla pioggia                                                                                                                               |
|  | Modalità di soffiaggio                                                                                                                                 |
|  | Modalità di aspirazione                                                                                                                                |
|  | La girante continua a ruotare dopo lo spegnimento della macchina. Attendere che tutti i componenti si siano arrestati completamente prima di toccarli. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Blocco                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Sblocca                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Il simbolo sulla confezione è solo per la Francia.                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino. |

## ELENCO DEI COMPONENTI

|     |                                              |
|-----|----------------------------------------------|
| 1.  | <b>IMPUGNATURA</b>                           |
| 2.  | <b>INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO</b>         |
| 3.  | <b>MANOPOLA DI BLOCCAGGIO DI SICUREZZA</b>   |
| 4.  | <b>TUBO SOFFIANTE SUPERIORE</b>              |
| 5.  | <b>TUBO SOFFIANTE INFERIORE</b>              |
| 6.  | <b>SACCA PER LA RACCOLTA DELLE FOGLIE</b>    |
| 7.  | <b>TUBO ASPIRATORE</b>                       |
| 8.  | <b>MANOPOLA VELOCITÀ SOFFIANTE VARIABILE</b> |
| 9.  | <b>LEVA SELETTORE SOFFIANTE/ASPIRATORE</b>   |
| 10. | <b>COLLARE DELLA SACCA A SGANCIO RAPIDO</b>  |
| 11. | <b>ALLOGGIAMENTO MOTORE</b>                  |
| 12. | <b>SUPPORTO DEL CAVO DI PROLUNGA</b>         |

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## SPECIFICHE TECNICHE

Codice **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- designazione del macchinario, rappresentante il soffiatore/aspiratore elettrico)

|                            | <b>WG505E WG505E.X *</b><br><b>WP506E WP506E.X *</b>                                   |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione nominale          | 220-240 V~50/60 Hz                                                                     |
| Potenza nominale           | 3000 W                                                                                 |
| Velocità a Vuoto nominale  | 15000 /min                                                                             |
| Volume di aria             | 600 m³/h                                                                               |
| Velocità dell'aria         | 128-335 Km/h                                                                           |
| Rapporto di frantumazione  | 16:1                                                                                   |
| Capacità sacco di raccolta | 45 L                                                                                   |
| Peso                       | 4.1 kg                                                                                 |
| Classe protezione          |  /II |

\* X = 1-999 ,A-Z , M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli. Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

## RUMORE E DATI TECNICI

|                                      |                                                                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Rumorosità pesata                    | $L_{pA}$ : 94 dB(A)                                                                  |
| $K_{pA}$ :                           | 3 dB(A)                                                                              |
| Potenza acustica pesata              | $L_{WA}$ : 110 dB(A)                                                                 |
| Indossare protezione per le orecchie |  |

## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| La vibrazione ponderata tipica è di | $a_h$ = 3.2 m/s² |
| Incertezza                          | K = 1.5 m/s²     |

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.



**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse

**Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost**

durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:  
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.  
Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento  
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.  
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.  
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.  
Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.  
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.  
Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).  
Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.  
Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## FUNZIONAMENTO

### USO CONFORME ALLE NORME

Il soffiatore e aspiratore è destinato solo per uso residenziale. Utilizzare il soffiatore all'aperto per spostare o aspirare detriti di cantiere, se necessario.

## MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

| AZIONE                 | FIGURA |
|------------------------|--------|
| Modalità di soffiaggio |        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Assemblaggio del tubo aspiratore/soffiatore<br><b>CAUZIONE:</b> Durante il montaggio del tubo a vuoto, prima di tutto assicurarsi che la manopola della chiusura di sicurezza sia completamente serrata, poi collegare il tubo a vuoto all'alloggiamento del motore.<br><b>CAUZIONE:</b> Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF prima di allentare o serrare la manopola della chiusura di sicurezza. | Vedi Fig. A & B1&B2   |
| Fissaggio del cavo di prolunga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vedi Fig. C1 & C2     |
| AVVIAMENTO ED ARRESTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vedi Fig. D           |
| Uso del soffiatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vedi Fig. E1 & E2     |
| Regolazione della velocità di soffiaggio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vedi Fig. F           |
| Aspirazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |
| Fissaggio della sacca per la raccolta delle foglie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vedi Fig. G 1& G2& G3 |
| Fissaggio del cavo di prolunga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vedi Fig. C1 & C2     |
| AVVIAMENTO ED ARRESTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vedi Fig. D           |
| Uso dell'aspiratore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vedi Fig. H1 & H2     |
| Svuotamento della sacca di raccolta delle foglie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vedi Fig. I1& I2& I3  |
| Togliere detriti inceppati dalla ventola (nessun utensile incluso)<br><b>AVVERTENZA:</b> Prima di allentare la manopola di bloccaggio di sicurezza assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF (spento).                                                                                                                                                                                | Vedi Fig. J1 & J2     |

## IMMAGAZZINAMENTO

Conservare l'aspiratore/soffiatore e i cavi all'interno, in un luogo asciutto, e distante dalla portata di bambini e animali.

## TUTELA AMBIENTALE

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost

## SOLUZIONE DI PROBLEMI

Indirizzo Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

| problema                                                  | Causa possibile                                                                                                                              | Azione correttiva                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il soffiatore/<br>aspiratore<br>non<br>funziona.          | Il tubo del<br>soffiatore/<br>aspiratore non<br>è collegato<br>all'alloggiamento<br>del motore.                                              | Fissare il tubo<br>del soffiatore/<br>aspiratore<br>all'alloggiamento<br>del motore.                                                           |
|                                                           | Il cavo di<br>alimentazione non<br>è collegato alla<br>corrente elettrica.                                                                   | Collegare il cavo<br>di alimentazione a<br>una rete elettrica.                                                                                 |
| Il soffiatore/<br>aspiratore è<br>inceppato/<br>ostruito. | Presenza di detriti<br>che bloccano la<br>girante                                                                                            | Rimuovere i detriti<br>bloccati dalla<br>girante                                                                                               |
|                                                           | Presenza di detriti<br>che bloccano il<br>tubo del soffiatore/<br>aspiratore o il<br>collegamento della<br>sacca di raccolta<br>delle foglie | Rimuovere i detriti<br>bloccati dal tubo<br>del soffiatore/<br>aspiratore o dal<br>collegamento<br>della sacca di<br>raccolta delle<br>foglie. |



2025/05/02

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
authorized to issue the declaration of conformity  
on behalf of the manufacturer  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

40

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto

Descrizione **Soffiatore/aspiratore elettrico**

Codice **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**

(5- designazione del macchinario, rappresentante il  
soffiatore/aspiratore elettrico)

Funzione **Soffiaggio e raccolta di detriti in un sistema di  
raccolta dei detriti**

Numero di serie **Si trova sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive,

**2006/42/EC, 2014/30/EU,**

**2011/65/EU&(EU)2015/863,**

**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

- Procedura di conformità come da **Annex V**

- Potenza acustica pesata **106,7dB(A)**

- Massima potenza di rumore garantita **110dB(A)**

Conforme a,

**EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN ISO 3744, EN 62233,**

**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,**

**EN 61000-3-3, EN IEC 63000**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della  
documentazione tecnica,

**Nome Marcel Filz**

# Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost

**Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://eu.worx.com>.**

## **SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES**

 **¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

## **IMPORTANTE LEER DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA**

### **Prácticas de seguridad operativa**

#### **1) Familiarización**

a) Lea cuidadosamente las

instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la herramienta.

- b) No permita nunca que utilicen la máquina niños, personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios, ni personas que no estén familiarizadas con las presentes instrucciones; la reglamentación local podría limitar la edad del personal operativo.
- c) Nunca utilice la máquina mientras otras personas, especialmente niños o animales domésticos se encuentran en las proximidades.
- d) Recuerde que el usuario u operario es el responsable de los accidentes o riesgos a los que se sometan otras personas o propiedades.

#### **2) Preparación**

- a) Siempre use calzado resistente y pantalones largos cuando efectúe el corte de césped; No utilice la máquina con los pies descalzos o con sandalias

abiertas. No utilice ropa holgada o que tenga lazos o cordones colgando.

b) No vista ropas sueltas o joyería que pueda quedar atascada en la toma de aire. Si tiene el pelo largo, mantenga la cabeza alejada de las tomas de aire;

c) Utilice protección auditiva y gafas de seguridad. No se las quite mientras esté utilizando la máquina.

d) Utilice la máquina en una postura recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.

e) No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas o de gravilla en la cual pudieran despedirse materiales y provocar lesiones personales.

f) Antes de utilizar la máquina, inspecciónela visualmente para comprobar que los instrumentos de trituración, los pernos y otros materiales de sujeción sean firmes, que la carcasa esté en perfectas condiciones y que las protecciones y pantallas estén bien colocadas. Sustituya los componentes deteriorados o desgastados

en grupo para conservar el equilibrio. Sustituya también las etiquetas que estén dañadas o que no se puedan leer.

g) Antes de utilizar la máquina, compruebe si la fuente de alimentación y el cable alargador están deteriorados o envejecidos. Si el cable resulta dañado durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No utilice la máquina si el cable está deteriorado o desgastado.

h) Mantenga los cables alargadores alejados de las piezas móviles peligrosas para evitar que resulten dañados, ya que podrían provocar un contacto con una pieza cargada con electricidad.

i) Si se utiliza un cable alargador, asegúrese de que esté diseñado para el uso en exteriores y marcado como tal. El tamaño recomendado para el cable alargador es de 1 mm<sup>2</sup> como máximo.

### 3) Preparación

- a) Antes de arrancar la máquina, compruebe que la cámara de alimentación esté vacía.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de alimentación.
- c) No permita que las manos o cualquier otra parte del cuerpo o la ropa entren en la cámara de alimentación o el canal de descarga, ni que se acerquen a ninguna pieza móvil.
- d) Mantenga una postura equilibrada y bien apoyada en todo momento. No se estire más de lo que le permita el equilibrio. No se suba nunca a una altura superior a la de la base de la máquina cuando añada material.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice la máquina.
- f) Cuando añada material a la máquina, tenga mucho cuidado de que no se introduzca ningún trozo de metal, rocas, botellas, latas u otros cuerpos extraños.
- g) Si el mecanismo de corte golpea algún cuerpo extraño o si la máquina hace ruidos inusuales o vibra al ponerse en marcha, apáguela inmediatamente y deje que la máquina se detenga. Extraiga la batería de la máquina y realice lo siguiente antes de ponerla en marcha de nuevo para volverla a utilizar:
  - i) Inspeccione si hay daños;
  - ii) Repare o sustituya las piezas dañadas;
  - iii) Revise y apriete las piezas sueltas.
- h) No permita que se acumule material procesado en la zona de descarga; si esto sucede, la descarga no podría realizarse correctamente y podría expulsarse material por la abertura de entrada.
  - i) Si la máquina se atasca, apáguela y extraiga la batería de la máquina antes de limpiar la suciedad.
  - j) No utilice el aparato si las protecciones o blindajes están defectuosos, o si no ha colocado los dispositivos de seguridad, como el colector de residuos, en su lugar.
- k) Mantenga la fuente

de alimentación libre de suciedad y otras acumulaciones para evitar que resulte dañada o que se produzca un incendio.

- l) No transporte la máquina mientras esté encendida
- m) Pare la máquina y desconecte la clavija de la toma de corriente. Compruebe que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente.
  - Siempre que abandone la máquina,
  - Antes de reparar una obstrucción o de desatascar el canal,
  - Antes de realizar comprobaciones, operaciones de limpieza o trabajar con la máquina;
- n) No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe riesgo de relámpagos.

#### **4) Mantenimiento y almacenamiento**

- a) Mantenga tuercas, pernos y tornillos ajustados para cerciorarse de que la herramienta está en condiciones seguras de trabajo.

- b) Compruebe el colector de residuos con frecuencia para ver si se ha desgastado o deteriorado.
- c) Para su seguridad, reemplace las piezas gastadas o dañadas.
- d) Utilice sólo repuestos y accesorios originales.
- e) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- f) Cuando se detenga la máquina para repararla, revisarla o guardarla, así como para cambiar un accesorio, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación y compruebe que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente. Deje enfriar la máquina antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Extreme las precauciones cuando realice el mantenimiento de la máquina y manténgala siempre limpia.
- g) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- h) Deje enfriar la máquina siempre antes de guardarla.
- i) Cuando realice el

mantenimiento de la trituradora, tenga siempre presente que, aunque la función de interbloqueo del protector desconecta la fuente de alimentación, el mecanismo de trituración podría moverse de todos modos.

j) No intente anular la función de interbloqueo del protector.

### 5) Instrucciones de seguridad adicionales para las unidades con bolsas

Apague la máquina antes de colocar o extraer la bolsa.

### 6) Recomendación

La máquina debe recibir la alimentación eléctrica a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de 30mA como máximo.

### SÍMBOLOS

|  |               |
|--|---------------|
|  | Lea el manual |
|--|---------------|

|  |                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Utilice protección ocular                                                                                                                              |
|  | Utilice protección auditiva                                                                                                                            |
|  | Doble aislamiento                                                                                                                                      |
|  | Si el cable resulta dañado o se enrolla, desconecte la clavija de alimentación.                                                                        |
|  | APAGADO: Desconecte la toma de corriente antes de realizar la limpieza o mantenimiento.                                                                |
|  | Mantenga alejados a los visitantes.                                                                                                                    |
|  | Advertencia de peligro                                                                                                                                 |
|  | Evite cualquier exposición a la lluvia                                                                                                                 |
|  | Modo de soplado                                                                                                                                        |
|  | Modo de aspiración                                                                                                                                     |
|  | El impulsor continúa girando después de apagar la máquina. Antes de tocar los componentes de la máquina, espere a que se hayan detenido completamente. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Bloquear                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Desbloquear                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | El símbolo en el embalaje es solo para Francia.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida. |

## LISTA DE COMPONENTES

|     |                                                      |
|-----|------------------------------------------------------|
| 1.  | ASA                                                  |
| 2.  | INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO                   |
| 3.  | MANDO DEL BLOQUEO DE SEGURIDAD                       |
| 4.  | TUBO SOPLADOR SUPERIOR                               |
| 5.  | TUBO SOPLADOR INFERIOR                               |
| 6.  | SACO DE RECOLECCIÓN DE HOJAS                         |
| 7.  | TUBO DE SOPLADO                                      |
| 8.  | MANDO DE VELOCIDAD VARIABLE DEL SOPLADOR             |
| 9.  | PALANCA SELECTORA DE LOS MODOS DE SOPLADO/ASPIRACIÓN |
| 10. | COLLAR DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE LA BOLSA              |
| 11. | CUBIERTA DEL MOTOR                                   |
| 12. | SOPORTE DEL CABLE ALARGADOR                          |

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- denominación de la máquina, representa un soplador

### aspirador eléctrico)

|                                      |                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <b>WG505E WG505E.X *</b><br><b>WP506E WP506E.X *</b>                                  |
| Tensión nominal                      | 220-240 V~50/60 Hz                                                                    |
| Potencia nominal                     | 3000 W                                                                                |
| Velocidad sin carga nominal          | 15000 /min                                                                            |
| Capacidad de aire                    | 600 m³/h                                                                              |
| Velocidad de aire                    | 128-335 Km/h                                                                          |
| Tasa o densidad del triturado        | 16:1                                                                                  |
| Capacidad de la bolsa de recolección | 45 L                                                                                  |
| Peso                                 | 4.1 kg                                                                                |
| Doble aislamiento                    |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos.

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

## INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación A  $L_{PA}$ : 94 dB(A)

$K_{PA}$ : 3 dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación A  $L_{WA}$ : 110 dB(A)

Úsese protección auditiva 

## INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valor de emisión de vibración  $a_h$ : 3.2 m/s²

Incertidumbre  $K$ : 1.5 m/s²

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en

**Soplador/aspiradora/trituradora Todo  
en uno**

**ES**

una evaluación preliminar de exposición.

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el período de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones o bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## FUNCIONAMIENTO

### UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El soplador aspirador está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. El soplador puede utilizarse al aire libre para desplazar o aspirar los residuos depositados sobre el suelo.

## MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

| ACCIÓN          | FIGURA |
|-----------------|--------|
| Modo de soplado |        |

Montaje de tubo de soplado/aspiración

**PRECAUCIÓN:** Al ensamblar el tubo de vacío, asegúrese de que la perilla de bloqueo de seguridad esté completamente apretada en primer lugar, luego conecte el tubo de vacío a la carcasa del motor.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el interruptor ON / OFF esté en la posición OFF antes de aflojar o apretar la perilla de bloqueo de seguridad.

Véase la fig. A & B1&B2

Montaje del cable alargador

Véase la fig. C1 & C2

ENCENDIDO Y APAGADO

Véase la fig. D

Uso del soplador

Véase la fig. E1 & E2

Ajuste de la velocidad de soplado

Véase la fig. F

### Aspiración

Colocar el saco de recolección de hojas

Véase la fig. G 1 & G2 & G3

Montaje del cable alargador

Véase la fig. C1 & C2

ENCENDIDO Y APAGADO

Véase la fig. D

Uso del aspirador

Véase la fig. H1 & H2

Vaciado de la bolsa de recolección de hojas

Véase la fig. I1 & I2 & I3

Extraer residuos atascados del impulsor (herramienta no incluida)

**ADVERTENCIA:** Antes de soltar el mando del bloqueo de seguridad, compruebe que el interruptor de encendido y apagado esté en la posición de apagado.

Véase la Fig. J1 & J2

47

## ALMACENAMIENTO

Almacene el soplador/aspirador en un lugar interior, fresco y seco, alejado del alcance de niños y animales.

## PROTECTION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                         | Causa posible                                                                                     | Acción correctiva                                                                                                |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El soplador/aspirador no funciona.               | El tubo de soplado/aspiración no está montado en la carcasa del motor.                            | Monte el tubo de soplado/aspiración en la carcasa del motor.                                                     |
|                                                  | El cable de alimentación no está conectado a la fuente de alimentación.                           | Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.                                                    |
| El soplador/aspirador está obstruido u atascado. | El impulsor está obstruido por la suciedad                                                        | Retire la suciedad que obstruye el impulsor.                                                                     |
|                                                  | El tubo de soplado/aspiración o la bolsa de recolección de hojas están obstruidos por la suciedad | Retire la suciedad que obstruye el tubo de soplado/aspiración o la conexión de la bolsa de recolección de hojas. |

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2025/05/02  
Allen Ding  
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación  
Autorizado para emitir la declaración de conformidad en nombre del fabricante  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

48

Los que reciben,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto  
Descripción **Soplador aspirador eléctrico**  
Modelo **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5-denominación de la máquina, representa un soplador aspirador eléctrico)**  
Función **Soplado y aspiración de suciedad en un recolector**  
Número de serie **Se puede encontrar en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:  
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**  
- Nivel de presión acústica **106,7dB(A)**  
- Nivel de intensidad acústica **110dB(A)**

Normativas conformes a  
**EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN ISO 3744, EN 62233, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,  
**Firma Marcel Filz**  
**Dirección Positec Germany GmbH**

**Soplador/aspiradora/trituradora Todo en uno**

**ES**

**Os utilizadores podem consultar as instruções electrónicas em <https://eu.worx.com>.**

## **SEGURANÇA DO PRODUTO**

### **AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA**

 **AVISO: Leia todos os avisos e instruções de segurança.** O desrespeito dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

### **Preserve todos avisos e instruções para referência futura.**

Este aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

## **IMPORTANTE**

### **LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR**

### **PRESERVE PARA FUTURA REFERÊNCIA**

### **Práticas de utilização segura**

#### **1) Treino**

- a) Leia estas instruções atentamente. Familiarize-se com os comandos e a correcta utilização deste equipamento.

- b) Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina; os regulamentos locais poderão limitar a idade do operador.
- c) Nunca utilize a máquina, quando estiverem outras pessoas, sobretudo crianças, ou animais nas redondezas.
- d) O utilizador desta ferramenta é responsável pelos acidentes ou pelas situações de perigo que afectem outras pessoas ou os bens destas.

#### **2) Preparation**

- a) Ao cortar a relva, use sempre calçado forte e calças compridas. Não opere a máquina se estiver descalço ou estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou com cordões ou laços suspensos.
- b) Não use roupas largas ou qualquer peça de joalharia que possa ficar presa nas ranhuras de ventilação.

Mantenha o cabelo comprido afastado das ranhuras de ventilação;

- c) Obtenha proteção auditiva e óculos de segurança. Use-os sempre enquanto opera a máquina.
- d) Opere a máquina numa posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não opere a máquina numa superfície pavimentada ou em cascalho, onde o material ejetado possa causar ferimentos.
- f) Antes de usar, inspecione sempre visualmente para verificar se os meios de esmagamento, parafusos e outros retentores estão seguros, se a caixa não está danificada e se as proteções e ecrãs estão no devido lugar. Substitua os componentes desgastos ou danificados em conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- g) Antes de utilizar a máquina, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão apresentam sinais de danos ou de envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligue imediatamente o cabo da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou usado.
- h) Mantenha os cabos de extensão afastados de peças móveis perigosas de modo a evitar danos nos cabos que podem causar o contacto com peças sob tensão.
- i) Se for utilizado um cabo de extensão, certifique-se de que se destina a utilização no exterior e que está marcado como tal. O tamanho recomendado do cabo de extensão não é menor do que 1 mm<sup>2</sup>.

### **3) Funcionamento**

- a) Antes de efetuar o arranque da máquina, certifique-se de que a câmara de alimentação está vazia.
- b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de entrada de alimentação.
- c) Não permita a presença de

- mãos ou de qualquer outra parte do corpo ou vestuário no interior da câmara de alimentação, bica de descarga ou junto a qualquer peça móvel.
- d) Mantenha sempre o equilíbrio e posição apropriados. Não tente chegar a um local de forma insegura. Nunca permaneça num nível superior à base da máquina quando alimentar material para esta.
- e) Mantenha-se sempre afastado da zona de descarga quando operar esta máquina.
- f) Quando alimentar material para a máquina, tenha extremo cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objetos estranhos.
- g) Se o mecanismo de corte atingir objetos estranhos ou se a máquina começar a produzir ruídos incomuns ou vibração, desligue imediatamente a fonte de alimentação e deixe a máquina parar. Remova o pacote de baterias da máquina e tome as medidas seguintes antes de reiniciar e operar a máquina:
- i) inspecione eventuais danos;
- ii) substitua ou repare peças danificadas;
- iii) verifique e aperte eventuais peças soltas.
- h) Não permita a acumulação de material na zona de descarga; isto poderá prevenir a descarga apropriada e pode resultar retorno de material através da abertura de alimentação.
- i) Se a máquina entupir, desligue a fonte de alimentação e remova o conjunto de pilhas da máquina antes de limpar os resíduos.
- j) Nunca opere a máquina com barreiras de proteção ou viseiras anómalas ou sem dispositivos de segurança, por exemplo, coletor de resíduos instalado.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de resíduos e de outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou possível incêndio.
- l) Não transporte esta máquina enquanto a fonte de alimentação estiver a

funcionar.

m) Pare a máquina e remova a ficha da tomada.

Certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente

- Sempre que abandona a máquina,
- Antes de eliminar bloqueios ou a desentupir a bacia,
- Antes de verificar, limpar ou reparar o equipamento.

n) Evite utilizar a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando existe o risco de queda de raios.

acessórios de origem.

e) Guarde a máquina num local seco fora do alcance das crianças.

f) Quando a máquina parar para reparação, inspeção ou armazenamento ou para substituição de um acessório, desligue a fonte de alimentação, desligue a máquina da fonte de alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente. Deixe a máquina arrefecer antes de realizar quaisquer inspeções, ajustes, etc. Mantenha a máquina com cuidado e limpa.

g) Guarde a máquina num local seco fora do alcance das crianças.

h) Deixe a máquina arrefecer sempre antes de guardá-la.

i) Quando reparar os meios de esmagamento, certifique-se de que, embora a fonte de alimentação esteja desligada devido à funcionalidade de interbloqueio da proteção, os meios de esmagamento poderão ainda assim serem movidos.

j) Nunca tente substituir a funcionalidade travada da

#### **4) Manutenção e armazenamento**

a) Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados para ter a certeza de que o equipamento está em condições de ser utilizado de forma segura.

b) Verifique o coletor de resíduos com frequência quanto a desgaste ou deterioração.

c) Substitua as peças que estejam desgastadas ou danificadas.

d) Utilize apenas peças e

proteção.

## 5) Instruções de segurança adicionais para unidades com anexos de sacos

Desligue a máquina antes de anexar ou remover o saco.

## 6) Recomendação

A máquina deve ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30mA.

## SÍMBOLOS

|  |                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ler o manual                                                                             |
|  | Usar óculos de protecção                                                                 |
|  | Usar protecção para os ouvidos                                                           |
|  | Duplo isolamento                                                                         |
|  | Antes de realizar qualquer trabalho na própria máquina, retire a ficha de alimentação da |
|  | DESLIGAR: Remova a ficha da corrente antes de realizar a limpeza ou manutenção.          |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Mantenha as outras pessoas afastadas                                                                                                                                                                                                               |
|  | Aviso de perigo                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Não exponha a máquina à chuva                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Modo de sopro                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Modo de aspirar                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | O impulsor continua a rodar após a máquina ser desligada. Aguarde até todos os componentes do cortarelva pararem completamente antes de tocar nos mesmos.                                                                                          |
|  | Bloquear                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Desbloquear                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | O símbolo na embalagem é apenas para a França.                                                                                                                                                                                                     |
|  | Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem. |

# LISTA DE COMPONENTES

|     |                                            |
|-----|--------------------------------------------|
| 1.  | PEGA                                       |
| 2.  | INTERRUPTOR ON/OFF                         |
| 3.  | BOTÃO DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA             |
| 4.  | TUBO DE VÁCUO SUPERIOR                     |
| 5.  | TUBO DE VÁCUO INFERIOR                     |
| 6.  | SACO DE RECOLHA DE FOLHAS                  |
| 7.  | TUBO DO VENTILADOR                         |
| 8.  | BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL DO VENTILADOR |
| 9.  | ALAVANCA SELETORA DO VENTILADOR/ VÁCUO     |
| 10. | ANEL DO SACO DE DESBLOQUEIO RÁPIDO         |
| 11. | COMPARTIMENTO DO MOTOR                     |
| 12. | SUPORTE DO CABO DE EXTENSÃO                |

Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

## DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X** (5-designação de aparelho mecânico, representativo de berbequim sem fio de Soprador com bateria de lítio)

|                               |                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b>                                          |
| Voltagem avaliada             | 220-240 V~50/60 Hz                                                                      |
| Entrada                       | 3000 W                                                                                  |
| Rotação                       | 15000 /min                                                                              |
| Capacidade de ar              | 600 m³/h                                                                                |
| Velocidade do ar              | 128-335 Km/h                                                                            |
| Taxa de mulching              | 16:1                                                                                    |
| Capacidade de recolha do saco | 45 L                                                                                    |
| Peso                          | 4.1 kg                                                                                  |
| Classe de protecção           |  /II |

X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.  
Recomendamos que você compre seus acessórios

na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião.

## DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

|                                |                                                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressão de som avaliada        | $L_{pA}$ : 94 dB(A)                                                                |
| $K_{pA}$ :                     | 3 dB(A)                                                                            |
| Potência de som avaliada       | $L_{WA}$ : 110 dB(A)                                                               |
| Usar protecção para os ouvidos |  |

## INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Valor relativo a vibrações | $a_h$ = 3.2 m/s² |
| Instabilidade              | K = 1.5 m/s²     |

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

 **AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:  
O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.  
A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.  
A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.  
A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados  
Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**  
 **AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.  
Como minimizar o seu risco de  
Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.  
Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)  
Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

## FUNCIONAMENTO

### UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O ventilador e vácuo destinam-se apenas ao uso doméstico. Utilize o ventilador em espaços exteriores para mover ou aspirar resíduos do jardim conforme necessário.

## MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

| Ação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Figura              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Modo de sopro</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |
| Montar o ventilador/ tubo de vácuo<br> <b>CUIDADO:</b> Ao montar o tubo de vácuo, Certifique-se de que o botão da trava de segurança está completamente apertado primeiro e, em seguida, conecte o tubo de vácuo ao alojamento do motor.<br> <b>CUIDADO:</b> Certifique-se de que o interruptor ON / OFF está na posição OFF antes de afrouxar ou apertar o botão da trava de segurança. | Ver Fig A & B1&B2   |
| Ligar o cabo de extensão                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ver Fig C1 & C2     |
| LIGAR E PARAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ver Fig D           |
| Utilizar o ventilador                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ver Fig E1 & E2     |
| Ajustar a velocidade de ventilação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ver Fig F           |
| <b>Aspirar</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     |
| Inserir o saco de recolha de folhas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ver Fig G 1& G2& G3 |
| Ligar o cabo de extensão                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ver Fig C1 & C2     |
| LIGAR E PARAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ver Fig D           |
| Utilizar o vácuo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ver Fig H1 & H2     |
| Esvaziar o saco de recolha de folhas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ver Fig I1& I2& I3  |
| Remover resíduos entupidos do impulsor (nenhuma ferramenta incluída)<br> <b>AVISO:</b> Verifique se o botão ON/OFF está na posição OFF antes de soltar o botão de bloqueio de segurança.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ver Fig J1&J2       |

## ARMAZENAMENTO

Guarde o ventilador/vácuo e o cabo de extensão num espaço interior, num local seco e ventilado, fora do alcance das crianças e animais.

## PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los.

Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                       | Possível causa                                                                           | Solução                                                                                             |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ventilador/vácuo não funciona.               | O tubo do ventilador/vácuo não está ligado ao compartimento do motor.                    | Ligue o tubo do ventilador/ vácuo ao compartimento do motor.                                        |
|                                                | O cabo de alimentação não está ligado à fonte de alimentação.                            | Ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação.                                             |
| O ventilador/vácuo está encravado ou entupido. | Resíduos a bloquear o impulsor                                                           | Remova os resíduos entupidos do impulsor.                                                           |
|                                                | Resíduos a bloquear o ventilador/vácuo<br>Tubo ou a ligação do saco de recolha de folhas | Remova os resíduos entupidos do tubo do ventilador/vácuo ou a ligação do saco de recolha de folhas. |

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto  
Descrição **WORX Soprador/Varredor com bateria de lítio**

Tipo **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5 - designação de aparelho mecânico, representativo de berbequim sem fio de Soprador/Varredor com bateria de lítio)**

Função **Soprar e recolher resíduos para um coletor de resíduos**

Número de série **Pode ser encontrado na etiqueta de marcação**

Cumpra as seguintes Directivas,

**2006/42/EC, 2014/30/EU**

**2011/65/EU&(EU)2015/863**

**2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC.

- Processo de Avaliação de Conformidade segundo

**Anexo V**

- Nível de Volume de Som Medido **106.7 dB (A)**

- Nível de Volume de Som Garantido **110dB(A)**

Normas em conformidade com,

**EN 60335-1 EN 50636-2-100**

**EN ISO 3744 EN 62233**

**EN IEC 55014-1 EN IEC 55014-2**

**EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3**

**EN IEC 63000**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

**Nome Marcel Filz**

**Endereço Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02

Allen Ding

Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação

Autorizado a emitir a declaração de conformidade em nome do fabricante

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Gebruikers kunnen de elektronische gebruiksaanwijzingen bekijken op <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

 **WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

### **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

## **BELANGRIJK LEES DIT VOOR GEBRUIK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE NASLAG**

### **Aanwijzingen voor een veilig gebruik**

#### **1) Training**

- a) Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bediening en het juiste gebruik van het

apparaat.

- b) Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of zonder ervaring en kennis, of mensen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies de machine bedienen, het is mogelijk dat de plaatselijke wetgeving een leeftijdslimiet oplegt.
- c) Bedien de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- d) Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en schade die ontstaan met andere personen en hun eigendommen.

#### **2) Voorbereiding**

- a) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies het apparaat gebruiken. Gebruik de machine niet met blote voeten of als u open sandalen draagt. Vermijd het dragen van kleding die los zit of die loshangende koorden of banden bevat.
- b) Draag geen loszittende

kleding of sieraden die door de machine opgezogen kunnen worden. Houd lange haren uit de buurt van de aanzuigopeningen;

- c) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag die altijd als u de machine bedient.
- d) Gebruik de machine in een aanbevolen positie en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- e) Gebruik de machine niet op een verharde vloer of grindoppervlak, waar uitgestoten materiaal letsel veroorzaken kan.
- f) Controleer vóór ingebruikneming altijd visueel of de versnipperaar, de versnipperarbouten en andere bevestigingsmiddelen goed vast zitten, dat de behuizing onbeschadigd is en dat de beschermers en de kappen correct geplaatst zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in groepen om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.
- g) Controleer de voeding en de

verlengkabel voor tekenen van beschadiging of slijtage. Als de kabel tijdens gebruik beschadigd raakt, ontkoppel hem dan onmiddellijk van de voedingsbron. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE VOEDINGSBRON AFKOPPELT.** Gebruik de machine niet als de kabel beschadigd of versleten is.

- h) Houd de verlengkabels weg van bewegende gevaarlijke onderdelen om beschadiging van de kabels te vermijden, wat anders tot contact met onder spanning staande onderdelen kan leiden.
- i) Als een verlengingskabel gebruikt wordt, zorg er dan voor dat die voor buitengebruik is bestemd en als zodanig is gemerkt. De aanbevolen maat van de verlengingskabel is niet minder dan 1 mm<sup>2</sup>.

### **3) Bediening**

- a) Wees ervan overtuigd dat de aanvoerkamer leeg is, voordat de machine gestart wordt.
- b) Houd uw gezicht en lichaam weg van de aanvoeropening.

- c) Houd geen handen, noch andere ledematen of kleding in de aanvoerkamer, de afvoereenheid of in de buurt van een bewegend onderdeel.
- d) Zorg altijd voor een goede balans en een correcte positie van de voeten. Reik niet te ver. Ga als u materiaal aanvoert, nooit op een hoger niveau staan dan op de basis van de machine.
- e) Blijf altijd uit de buurt van de afvoerzone als u de machine bedient.
- f) Bij aanvoer van materiaal in de machine dient u er bijzonder goed op te letten dat de aanvoerstroom geen stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevat.
- g) Als het snijmechanisme vreemde voorwerpen raakt of als de machine een vreemd geluid begint te maken, schakel dan de voedingsbron af en zet de machine stil. Verwijder de accu uit de machine en zet de volgende stappen voordat u de machine opnieuw opstart en gaat bedienen:
  - i) Controleer op schade;
  - ii) Vervang of repareer beschadigde onderdelen;
  - iii) Controleer losse onderdelen en zet die vast.
- h) Er mag geen verwerkt materiaal in de afvoerzone komen; dergelijk materiaal kan een juiste afvoer verhinderen en kan terugslag van materiaal door de aanvoeropening tot gevolg hebben.
  - i) Als de machine verstopt raakt, koppel hem dan van de voedingsbron af en verwijder de accu uit de machine voordat u brokstukken verwijderd.
  - j) Gebruik de machine niet met een beschadigde beschermkap of zonder de veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld zonder gemonteerde opvangbak.
  - k) Houd de voedingsbron vrij van brokstukken en andere ophopingen om schade aan de voedingsbron of om brand te voorkomen.
  - l) Transporteer deze machine niet als de voeding actief is.
  - m) Zet de machine stil en haal de stekker uit de contactdoos. Overtuig u ervan dat alle bewegende

- delen geheel stilgezet zijn.
- Als u de machine verlaat,
- Vóór verwijdering van blokkeringen en brokstukken,
- Voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- n) Vermijd het gebruik van de machine in slechte weersomstandigheden in het bijzonder wanneer er een risico op blikseminslag is.

#### **4)Onderhoud en opslag**

- a) Zorg ervoor dat alle bouten, moeren en schroeven stevig aangedraaid zijn om er zeker van te zijn dat er veilig met het apparaat gewerkt kan worden.
- b) Controleer de opvangbak geregeld op tekenen van schade en veroudering.
- c) Vervang beschadigde of versleten onderdelen voor uw eigen veiligheid.
- d) Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en toebehoren.
- e) Sla de machine op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
- f) Als de machine wordt gestopt voor onderhoud,

inspectie of opslag of om een accessoire te vervangen, dan schakelt u de stroombron af, ontkoppelt u de machine van de aanvoer en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand komen. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, enz. verricht. Onderhoud de machine met zorg en houd hem schoon.

- g) Sla de machine op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
- h) Laat de machine altijd afkoelen voordat hij opgeslagen wordt.
- i) Wees er bij het onderhoud van de machine van bewust dat, ook als is de voedingsbron uitgeschakeld door de vergrendelingsfunctie van de beschermer, de versnipperaar nog steeds bewogen kan worden.
- j) Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de beschermer uit te schakelen.

#### **5) Aanvullende veiligheidsinstructies voor eenheden met met**

## verwerkingseenheden voor zakken

Schakel de machine uit voordat u de zak plaatst of verwijdert.

### 6) Aanbeveling

De machine moet via een aardcontactapparaat (RCD) met een schakelstroom van maximaal 30mA gevoed worden.

## SYMBOLEN

|                                                                                     |                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees de gebruiksaanwijzing                                                                                    |
|     | Draag een veiligheidsbril                                                                                     |
|     | Draag oorbescherming                                                                                          |
|   | Dubbele isolatie                                                                                              |
|  | Haal de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd of verstrikt geraakt.                             |
|  | Schakel de machine uit! Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de machine verstelt of schoonmaakt |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Houd omstanders op afstand                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Waarschuwing voor gevaar                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Niet blootstellen aan regen                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Blaasmodus                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Zuigmodus                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | De waaier blijft draaien na het uitschakelen van de machine. Wacht tot alle machinecomponenten volledig zijn gestopt, vóór het aanraken hiervan.                                                                                                                            |
|    | Vergrendelen                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Ontgrendelen                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Het symbool op de verpakking is alleen voor Frankrijk.                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten. |

# ONDERDELENLIJST

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| 1.  | HANDGREEP                           |
| 2.  | AAN/UIT-SCHAKELAAR                  |
| 3.  | VEILIGHEIDSVERGRENDELINGSKNOP       |
| 4.  | BOVENSTE ZUIGRIJP                   |
| 5.  | ONDERSTE ZUIGRIJP                   |
| 6.  | BLADOPVANGZAK                       |
| 7.  | BLAASBUIS                           |
| 8.  | INSTELKNOP VARIABLELE BLAASSNELHEID |
| 9.  | KEUZEHEDEL BLAZEN/ZUIGEN            |
| 10. | SNELSLUITING ZAKKRAAG               |
| 11. | MOTERBEHUIZING                      |
| 12. | HOUDER VOOR VERLENGSNOER            |

Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

# TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5-machinaanduiding, typisch voor elektrische blazer/  
zuiger)

|                                |                                                                                         |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <b>WG505E WG505E.X *</b><br><b>WP506E WP506E.X *</b>                                    |
| Spanning                       | 220-240 V~50/60 Hz                                                                      |
| Nominaal vermogen              | 3000 W                                                                                  |
| Nominaal toerental<br>onbelast | 15000 /min                                                                              |
| Luchtcapaciteit                | 600 m³/h                                                                                |
| Luchtsnelheid                  | 128-335 Km/h                                                                            |
| Versnippervhouding             | 16:1                                                                                    |
| Capaciteit opvangzak           | 45 L                                                                                    |
| Gewicht                        | 4.1 kg                                                                                  |
| Dubbele isolatie               |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.  
We raden u aan om accessoires te kopen in de winkel waar het gereedschap wordt verkocht.  
Zie het accessoirepakket voor meer informatie.  
Winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# GELUIDSGEGEVENS

|                           |                                                                                    |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| A-gewogen geluidsdruk     | $L_{pA}$ : 94 dB(A)                                                                |
| $K_{pA}$ :                | 3 dB(A)                                                                            |
| A-gewogen geluidsvermogen | $L_{wA}$ : 110 dB(A)                                                               |
| Draag oorbescherming      |  |

# TRILLINGSGEDEVENS

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Typische gewogen trillingswaarde | $a_h$ : 3.2 m/s² |
| Onzekerheid                      | K=1.5 m/s²       |

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling

 **WAARSCHUWING:** De trillingswaarden tijdens gebruik van dit elektrisch apparaat, kunnen verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van het gebruik van het apparaat. Zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van het apparaat. Gebruik van de juiste accessoires. Zorg dat ze scherp zijn en in goede toestand.  
De wijze waarop de grepen worden vastgehouden en het gebruik van anti-trillingaccessoires.  
De machine moet worden gebruikt zoals is bedoeld door de ontwerper en in overeenstemming met deze instructies.  
**Dit apparaat kan een trillingsyndroom in handen en armen, veroorzaken als het niet op de juiste wijze wordt gehanteerd.**

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid, moet bij het inschatten van het blootstellingsniveau tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle stadia van de werkcyclus, zoals het moment dat het apparaat wordt uitgeschakeld en de momenten waarbij de machine stationair draait. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkcyclus aanzienlijk verminderen.  
Hulp bij het verminderen van de blootstelling aan trillingen.  
Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.  
Onderhoud het apparaat volgens deze instructies en houd het goed gesmeerd (waar nodig)  
Wordt het apparaat regelmatig gebruikt, investeer dan anti-trillingsaccessoires.  
Plan de werkzaamheden, zodat taken met veel trillingen over een aantal dagen worden gespreid.

# BEDIENING

## BEDOELD GEBRUIK

De blazer & zuiger is alleen bedoeld voor particulier gebruik. Gebruik de blazer naar behoefte buiten voor het verplaatsen of opzuigen van afval

# ASSEMBLAGE EN BEDIENING

| ACTIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FIGUUR               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Blaasmodus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |
| Montage van de zuig- en blaasbuis<br> <b>VOORZICHTIGHEID:</b> Zorg er bij het monteren van de vacuumbuis voor dat u de veiligheidsknop volledig vastdraait voordat u de vacuumbuis op het motorhuis installeert.<br> <b>VOORZICHTIGHEID:</b> Voordat u de veiligheidsvergrendelingsknop los of vastdraait, moet u ervoor zorgen dat de AAN / UIT-schakelaar in de UIT-stand staat. | Zie fig. A & B1&B2   |
| Bevestigen van verlengsnoer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zie fig. C1 & C2     |
| STARTEN EN STOPPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zie fig. D           |
| Gebruik van de blazer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Zie fig. E1 & E2     |
| Instellen van de blaassnelheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Zie fig. F           |
| Zuigen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| Montage van de bladopvangzak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Zie fig. G 1& G2& G3 |
| Bevestigen van verlengsnoer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zie fig. C1 & C2     |
| STARTEN EN STOPPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zie fig. D           |
| Gebruik van de zuiger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Zie fig. H1 & H2     |
| Legen van de bladopvangzak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zie fig. I1& I2& I3  |
| Opgehoopt afval uit de waaier verwijderen (geen gereedschap niet)<br> <b>WAARSCHUWING:</b> Zorg ervoor dat de ON/OFF-knop in de stand OFF staat, voordat u de veiligheidsvergrendelingsknop losdraait.                                                                                                                                                                                                                                                           | Zie fig. J1&J2       |

# OPSLAG

Bewaar de blazer/zuiger en het verlengsnoer binnen, op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen en dieren.

# BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# STORINGZOEKEN

| Probleem                                     | Mogelijke oorzaken                                                        | Oplossing                                                              |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| De blazer/zuiger werkt niet.                 | De blaas-/zuigbuis is niet bevestigd aan de motorbehuizing.               | Bevestig de blaas-/zuigbuis aan de motorbehuizing.                     |
|                                              | Netsnoer niet aangesloten op de netspanning.                              | Netsnoer aansluiten op de netspanning.                                 |
| De blazer/zuiger is verstopt of geblokkeerd. | Afval blokkeert de waaier                                                 | Verwijder afvalverstopping uit de waaier.                              |
|                                              | Afval blokkeert de blaas-/zuigbuis of de aansluiting van de bladopvangzak | Verwijder afvalverstopping uit de blaas-/zuigbuis of de bladopvangzak. |

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product  
Beschrijving **Elektrische blazer/zuiger**  
Type **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X ( 5-  
machineaanduiding, typisch voor elektrische blazer/  
zuiger)**  
Functie **Blazen en opvangen van afval in een  
afvalopvangzak**  
Serienummer **Dit is te vinden op het typeplaatje**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,  
2011/65/EU&(EU)2015/863,  
2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC**

2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG:  
- Procedure beoordeling conformiteit volgens  
**Annex V**  
- Niveau gemeten geluidsvermogen: **106,7dB(A)**  
- Opgegeven, gegarandeerd niveau geluidsvermogen  
**110dB(A)**

Voldoet aan de normen,  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2** **EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

De persoon die bevoegd is voor het samenstellen van de  
technische documentatie  
**Naam Marcel Filz**  
**Adres Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,  
Testen en Certificering  
Geautoriseerd om de conformiteitsverklaring namens de  
fabrikant af te geven  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Brugere kan se den elektroniske vejledning på <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUKTSIKKERHED GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE**

 **ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger.** Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.**

Hvis ledningen beskadiges, skal den straks udskiftes med en speciel ledning hos et autoriseret serviceværksted.

## **VIGTIGT LÆS FORSIGTIGT FØR BRUG BEHOLD TIL SENERE BRUG**

### **Sikker brugspraksis**

#### **1)Uddannelse**

- a) Læs disse instruktioner omhyggeligt. Sæt dig ind i kontrolgrebene og passende brug af maskinen;
- b) Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende

erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge maskinen; lokale regler kan begrænse alderen for operatøren.

- c) Brug aldrig apparatet når mennesker, specielt børn, eller kæledyr er tæt på;
- d) Operatøren, eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer der opstår på andre personer eller på deres ejendom

#### **2)Forberedelse**

- a) Mens du bruger dette apparat skal du altid anvende solidt fodtøj og lange bukser. Brug ikke apparatet når du er barfodet eller bærer åbne sandaler. Undgå at bære tøj, der er løsthængende, eller som har hængende snore, eller slips.
- b) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker, der kan blive suget ind i luftindsugningen. Hold langt hår væk fra luftindsugningen;
- c) Bær beskyttelsesbriller under brug;
- d) Betjen maskinen i en anbefalet position og kun

- på en fast, plan overflade.
- e) Betjen ikke maskinen på en brolagt eller en grusdækket overflade, hvor udkastet materiale kan forårsage skade.
  - f) Inspicér altid visuelt før brug for at se, om skæringsmidlerne, skæringsmiddel-boltene og andre fastgørelsesmidler er sikre, kabinettet ikke er beskadiget, og at overvågning og skærme er på plads. Udskift slidte eller ødelagte komponenter i sæt for at bevare balance. Udskift ødelagte eller ulæselige mærkater.
  - g) Inden brug skal du kontrollere ledningen for tegn på skader eller ældning. Hvis ledningen beskadiges under brug, skal den straks fjernes fra strømforsyningen. RØR IKKE VED LEDNINGEN, INDEN DEN ER FJERNET FRA STRØMFORSYNINGEN. Brug ikke maskinen, hvis ledningen er beskadiget eller slidt.
  - h) Hold forlængerledninger væk fra bevægelige, farlige dele for at undgå skader på ledningen som kan føre til

kontakt med strømførende dele.

- i) Hvis der bruges en forlængerledning, så sørg for, at den er beregnet til udendørs brug og mærket som sådan. Den anbefalede størrelse på forlængerledningen er minimum 1 mm<sup>2</sup>.

### **3) Betjening**

- a) Før du starter maskinen, sørg for at foderkammeret er tomt.
- b) Hold dit ansigt og din krop væk fra foderoptagelsesåbningen.
- c) Tillad ikke hænder eller andre dele af kroppen eller tøj at komme ind i foderkammeret, udkastningsrenden eller nær andre bevægende dele.
- d) Hold en passende balance og fodfæste på alle tidspunkter. Ræk ikke for langt ud. Stå aldrig på et højere niveau end maskinens sokkel, når du fodrer den med materiale.
- e) Stå altid væk fra udkastningszonen, når du betjener denne maskine.
- f) Når du fodrer maskinen med materiale, vær

- ekstremt forsigtig med at stykker af metal, sten, flasker, dåser og andre fremmede objekter ikke er inkluderet.
- g) Hvis skæremekanismen rammer nogle fremmede objekter, eller Hvis maskinen begynder at lave nogle usædvanlige lyde eller vibrationer, sluk med det samme for strømkilden og lad maskinen stoppe. Fjern batteripakken fra maskinen og foretag følgende trin før du genstarter og betjener maskinen:
    - i) Kontroller hvis de ikke blev beskadiget.;
    - ii) Udskift el. reparer alle beskadigede dele;
    - iii) Kontroller og fastspænd alle løse dele.
  - h) Lad ikke færdigbehandlet materiale opbygges i udkastningszonen; dette kan forhindre korrekt udkastning og resultere i tilbageslag af materiale gennem indførselsåbningen.
  - i) Hvis maskinen bliver tilstoppet, sluk for strømkilden og fjern batteripakken fra maskinen før du renser for overskydende materiale.
  - j) Brug ikke apparatet med defekte beskyttelsesskærme eller uden sikkerhedsforanstaltninger, for eksempel opsamlere til overskydende materiale på plads.
  - k) Hold strømkilden fri for overskydende materiale og anden ophobning for at forhindre skade på strømkilden og mulig brand.
  - l) Transportér ikke denne maskine mens strømkilden stadig er tændt.
  - m) Stands maskinen og tag stikket ud af stikkontakten. Sørg for at alle bevægelige dele er helt standset.
    - Når du forlader maskinen
    - Før du fjerner en blokering;
    - før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen;
  - n) Undgå at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lyn.

#### **4) Vedligeholdelse og opbevaring**

- a) Hold alle møtrikker, bolte og skruer spændte for at sikre at apparatet er i sikker arbejdsstand.

- b) Tjek opsamlere til overskydende materiale jævnlgt for slid eller forringelse.
- c) Udskift slidte eller defekte dele.
- d) Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- e) Opbevar maskinen på et tørt sted utilgængeligt for børn.
- f) Når maskinen er standset for service, inspektion eller opbevaring, eller for at ændre tilbehør, sluk for strømkilden og kobl maskinen fra kilden og sørg for at alle bevægende dele står fuldstændigt stille. Tillad maskinen at køle ned før foretagelse af inspektioner, justeringer, etc. Vedligehold maskinen med omhu og hold den ren.
- g) Opbevar maskinen på et tørt sted utilgængeligt for børn.
- h) Før opmagasinering lad plæneklipperen altid køle ned.
- i) Under eftersyn af skæringsmidlerne vær opmærksom på, at selvom energikilden er slået fra, kan skæringsmidlerne stadig bevæges på grund af

- skærmens låsefunktion.
- j) Prøv aldrig at tilsidesætte skærmens låsefunktion.

## 5) Yderligere sikkerhedsinstruktioner for enheder med emballeringsanordninger

Sluk for maskinen før fastgørelse eller fjernelse af sækken.

## 6) Anbefaling

Maskinen skal forsynes via et fejlstrømsrelæ (RCD) med strømudsving på højst 30 mA.

## SYMBOLER

|  |                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Læs brugsanvisningen                                                                         |
|  | Bær øjenværn                                                                                 |
|  | Bær høreværn                                                                                 |
|  | Isolationsklasse                                                                             |
|  | Fjern straks stikket fra stikkontakten, hvis kablet beskadiges eller skæres over             |
|  | SLUK: Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden rengøring eller vedligeholdelsesarbejde. |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Hold tilskuere eller børn væk                                                                                                                                                                          |
|    | Advarsel om risiko                                                                                                                                                                                     |
|    | Udsæt ikke for regn                                                                                                                                                                                    |
|    | Blæsning                                                                                                                                                                                               |
|    | Sugning                                                                                                                                                                                                |
|    | Hjulet fortsætter med at rotere, efter at maskinen er slukket. Vent til alle haveværktøjets dele er standset helt, før de berøres.                                                                     |
|   | Lås                                                                                                                                                                                                    |
|   | Lås op                                                                                                                                                                                                 |
|    | Symbolet på emballagen er kun for Frankrig.                                                                                                                                                            |
|  | Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl. |

## AGGREGATELEMENTER

|    |                       |
|----|-----------------------|
| 1. | <b>HÅNDTAG</b>        |
| 2. | <b>TÆND-SLUK-KNAP</b> |
| 3. | <b>SIKRINGS-KNAP</b>  |
| 4. | <b>ØVRE VAKUUMRØR</b> |

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| 5.  | <b>NEDRE VAKUUMRØR</b>                    |
| 6.  | <b>BLADINDSAMLINGSGPOSE</b>               |
| 7.  | <b>BLÆSERRØR</b>                          |
| 8.  | <b>VARIABEL HASTIGHEDSKNAP</b>            |
| 9.  | <b>INDSTILLINGSKNAP TIL BLÆSER/VAKUUM</b> |
| 10. | <b>LYN UDLØSER TIL POSE KRAVE</b>         |
| 11. | <b>MOTORHUS</b>                           |
| 12. | <b>FORLÆNGERLEDNINGS HOLDER</b>           |

Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

## TEKNISKE DATA

Type **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- udpegning af maskiner, repræsentant for Vakuumbløser)

|                           | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b> |
|---------------------------|------------------------------------------------|
| Nominel spænding:         | 220-240 V~50/60 Hz                             |
| Nominel effekt:           | 3000 W                                         |
| Nominel friløbshastighed: | 15000 /min                                     |
| Luftkapacitet:            | 600 m <sup>3</sup> /h                          |
| Lufthastighed:            | 128-335 km/h                                   |
| Bioklip:                  | 16:1                                           |
| Posens kapacitet:         | 45 L                                           |
| Maskinens vægt:           | 4.1 kg                                         |
| Isolationsklasse:         | □ /II                                          |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem disse modeller.

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

## STØJINFORMATION

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| A-vægtet lydtryksniveau  | $L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$  |
| $K_{pA} =$               | 3 dB(A)                      |
| A-vægtet lydeffektniveau | $L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ |



## VIBRATIONSinFORMATION

ypisk vægtet vibration  $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$

Usikkerhed  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne samlede vibrationsværdi kan bruges til at sammenligne værktøjer, og kan også bruges til at danne et skøn over eksponeringen.

**ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde**

**ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## BETJENINGS

### BEREGET ANVENDELSE:

Blæseren og sugeren er kun beregnet til privat brug. Brug blæseren udendørs til at flytte eller suge haveaffald, efter behov.

## SAMLING OG BETJENING

| HANDLING | FIGUR |
|----------|-------|
| Blæsning |       |

### SÅDAN SAMLES BLÆSEREN/ VAKUUMRØRET

**ADVARSEL:** Forsigtig: Når du monterer vakuumrøret, skal du sørge for at stramme sikkerhedslåsknappen helt inden monteringen af vakuumrøret på motorhuset.

**ADVARSEL:** Forsigtig: Før du løsner eller stram sikkerhedslåsknappen, skal du sørge for, at TÆND /SLUK-kontakten er i SLUK-position.

Se fig. A & B1&B2

Vedhæftning af forlængerledning

Se fig. C1 & C2

Start og stop

Se fig. D

Sådan anvendes blæseren

Se fig. E1 & E2

Justering af blæserhastigheden

Se fig. F

### Sugning

Fastgørelse af bladindsamlingsposen

Se fig. G 1 & G2 & G3

Vedhæftning af forlængerledning

Se fig. C1 & C2

Start og stop

Se fig. D

Sådan bruges vakuumfunktionen

Se fig. H1 & H2

Tømning af posen

Se fig. I1 & I2 & I3

Fjernelse af tilstoppet rester fra blæsehjulet (værktøj ikke nødvendigt)

**ADVARSEL:** Sikr at TÆND/SLUK knappen er sat på SLUK positionen, før du løsner sikringsknappen.

Se fig. J1&J2

## OPBEVARING

Opbevar blæser/vakuumparatet og forlængerledning indendørs, på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn og husdyr.

# FEJLFINDING

| Symptom                               | Mulig årsag                                                                              | Afhjælpning                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blæser/<br>Suger<br>fungerer<br>ikke. | Blæser-/sugerøret<br>er ikke fastgjort til<br>motorhuset.                                | Fastgør blæser-/<br>sugerøret til<br>motorhuset.                                                     |
|                                       | Ledningen er<br>ikke tilsluttet<br>strømkilden.                                          | Tilslut ledningen til<br>en strømkilde.                                                              |
| Blæser/<br>Suger er<br>tilstoppet.    | Skidt blokerer i<br>hjulet                                                               | Fjern samlet skidt<br>i hjulet                                                                       |
|                                       | Skidt blokerer<br>i blæser/<br>sugerøret eller ved<br>samlingen ved<br>Bladopsamlerposen | Fjern det samlede<br>skidt i<br>blæser-/sugerøret<br>eller ved samlingen<br>ved<br>Bladopsamlerposen |

EN IEC 61000-3-2  
EN IEC 63000

EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

**Navn Marcel Filz**

**Adresse Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02

Allen Ding

Vicechefingeniør, Test & Certificering

Autoriseret til at udstede overensstemmelseserklæringen

på vegne af producenten

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes  
sammen med husholdningsaffald. Indlever så  
vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de  
lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

71

## KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product

Beskrivelse **Vakuumblåser**

Type **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**

(5- **udpegning af maskiner, repræsentant for  
Vakuumblåser**)

Funktioner **opsugning og blæsning af skidt**

Serienummer **Fremgår af typeskiltet**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:

**2006/42/EC**

**2014/30/EU**

**2011/65/EU&(EU)2015/863**

**2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC

–Konformitetstestprocedure **Annex V**

–Målt niveau for lydeffekt **106,7 dB (A)**

–Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **110 dB (A)**

Standarder i overensstemmelse med,

**EN 60335-1**

**EN 50636-2-100**

**EN ISO 3744**

**EN 62233**

**EN IEC 55014-1**

**EN IEC 55014-2**

**Brukere finner elektroniske instruksjoner på <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUKTSIKKERHET GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER**

 **ADVARSEL! Les alle instruksjoner.** Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

**Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.**

Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

## **VIKTIG! LES NØYE FØR BRUK TA VARE PÅ TIL SENERE BRUK**

### **Rutiner for trygg bruk**

#### **1)Trening**

- a) Les instruksene nøye. Bli kjent med kontrollene og riktig bruk av redskapet;
- b) La aldri barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale

evner eller mangel på erfaring og kunnskap, eller personer som ikke kjenner til disse instruksjonene bruke maskinen, lokale bestemmelser kan sette grenser for alder på operatør.

- c) Aldri bruk redskapet mens personer, særlig barn, eller kjeledyr er i nærheten;
- d) Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som inntreffer i forhold til andre personer eller eiendommer.

#### **2)Forberedninger**

- a) Ha på skikkelig skotøy og langbukser når bruk maskinen . Ikke bruk maskinen når du er barbert eller har på deg åpne sandaler. Unngå bekledning med løst hengende deler og/eller snorer.
- b) Bruk aldri løse klær eller smykker som kan bli trukket inn i luftinntaket. Hold langt hår bort fra luftinntak;
- c) Bruk vernebriller under operasjon; bruk beskyttende briller eller vernebriller.
- d) Kjør maskinen i anbefalt posisjon, og bare på et fast,

- jevnt underlag.
- e) Ikke bruk maskinen på asfaltert eller gruset underlag, der materialer som kastes ut kan forårsake skade.
  - f) Før bruk skal du alltid foreta en visuell inspeksjon for å se at skjæreutstyr, bolter til skjæreutstyr, og andre festeanordninger, er sikret, er huset uskadet og at beskyttelser og skjermer er på plass. For å beholde balansen bør slitte eller ødelagte komponenter byttes i hele sett. Skift ut skadde eller uleselige merker.
  - g) Før bruk må du sjekke strømforsyningen og skjøteledningen for tegn på skade eller alder. Hvis ledningen blir skadet under bruk, koble ledningen fra strømforsyningen øyeblikkelig. IKKE TA PÅ LEDNINGEN FØR DU KOBLER FRA STRØMMEN. Ikke bruk maskinen hvis ledningen er skadet eller slitt.
  - h) Hold skjøteledningen unna farlige deler i bevegelse for å unngå skader på ledningen, som kan føre til

kontakt med strømførende deler.

- i) Hvis det brukes en skjøteledning, pass på at den er til utendørs bruk, og merket med dette..Det anbefales at størrelsen på skjøteledningen ikke er lettere enn 1 mm<sup>2</sup>.

### **3)Operasjon**

- a) Forsikre at matekammeret er tomt før du starter maskinen.
- b) Hold ansiktet og kroppen unna mateåpningen.
- c) Ikke la klærne, hendene, eller andre kroppsdeler komme inn i matekammeret, utkastingsjakten, eller i nærheten av noen bevegelige deler.
- d) Sørg for god balanse og godt fotfeste til enhver tid. Ikke strekk deg over. Stå aldri på et høyere nivå enn maskinbasen, når det mates materialet inn i den.
- e) Står alltid klar av utkastsonen når du bruker denne maskinen.
- f) Mat materialer inn i maskinen svært forsiktig slik at biter av metall, steiner, flasker, bokser eller

andre fremmedlegemer ikke er med.

- g) Hvis skjæremekanismen treffer eventuelle fremmedlegemer, eller Hvis maskinen skulle begynne å lage uvanlig støy eller vibrasjoner, slå straks av strømmen og la maskinen stoppe. Fjern batteripakken fra maskinen og gjør følgende før du starter og bruke maskinen igjen:
  - i) inspiser for skader;
  - ii) Bytt ut eller reparer ødelagte deler;
  - iii) Sjekk og stram til løse deler.
- h) Ikke la behandlet materiale bygge seg opp i utkastsonen. Dette kan hindre riktig tømning, og kan føre til tilbakeslag av materiale gjennom mateåpningen.
- i) Hvis maskinen blir tett, steng av strømkilden og fjern batteripakken fra maskinen før du rengjør den for avfall.
- j) Aldri bruk redskapet med defektive vern eller skjermer, uten sikkerhetstilbehør, , for eksempel avfallsoppsamler på plass.
- k) Hold strømkilden ren for

avfall og andre ansamlinger, for å hindre skade på strømkilden eller at det oppstår brann.

- l) Ikke transporter maskinen mens strømkilden er på.
- m) Stans maskinen, og ta ut kontakten. Se til at alle bevegelige deler har stanset helt
  - Når du går fra maskinen;
  - før noe som blokkerer fjernes.
  - før du kontrollerer, renser eller reparerer med redskapet;
- n) Unngå å bruke maskinen i dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.

#### **4)Vedlikehold og oppbevaring**

- a) Sørg for at alle muttere, bolter og skruer sitter stramt for og for at redskapet er trygt og rede for bruk.
- b) Sjekk avfallsoppsamler ofte for slitasje eller skade.
- c) Erstatt slitte eller skadde deler.
- d) Bruk kun ekte erstatningsdeler og tilbehør.
- e) Oppbevar maskinen på et tørt sted, som er utilgjengelig for barn.

f) Når maskinen stoppes for vedlikehold, inspeksjon, lagring, eller for å endre et tilbehør, må du slå av strømkilden, koble maskinen fra strømmettet, og sørge for at alle bevegelige deler stanset helt. La maskinen avkjøles før du gjør noen undersøkelser, justeringer osv. Behandle maskinen med forsiktighet og hold den ren.

g) Oppbevar maskinen på et tørt sted, som er utilgjengelig for barn.

h) Kjøle seg ned før lagring.

i) Ved vedlikehold av skjæreutstyr skal du være klar over at selv om strømforsyningen er slått av, kan skjæreutstyret fortsatt bevege seg, på grunn av låsefunksjonen på beskyttelsen.

j) Forsøk aldri å omgå låsefunksjonen på beskyttelsen.

## 5) Ytterligere

### sikkerhetsinstruksjoner for enheter med sekker.

Slå av maskinen før du fester eller fjerner sekken.

## 6) Anbefaling

Maskinen må utstyres med en innretning for

reststrøm (RCD) med en utkoblingsstrøm som ikke er på mer enn 30 mA.

## SYMBOLER

|  |                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Les instruksjonsveiledningen                                                |
|  | Bruk vernebriller                                                           |
|  | Bruk hørselsvern                                                            |
|  | Beskyttelsesklasse                                                          |
|  | Støpselet trekkes ut øyeblikkelig om kablen er skadet eller kuttet          |
|  | SLÅ AV: Trekk støpset ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold. |
|  | Hold tilskuere og barn på avstand                                           |
|  | Varsling av fare                                                            |
|  | Skal ikke utsettes for regn.                                                |
|  | Blåsing                                                                     |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Suging                                                                                                                                                                                                        |
|   | Impelleren fortsetter å rotere etter at maskinen er skrudd av. Ikke berør noen av delene på hageredskapet før de er helt stanset.                                                                             |
|  | Lås                                                                                                                                                                                                           |
|  | Lås opp                                                                                                                                                                                                       |
|   | Symbolet på emballasjen er bare for Frankrike.                                                                                                                                                                |
|   | Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd. |

## TEKNISKE DATA

Type **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X(5-betegner maskin, representerer løvblåser/-suger)**

|                                | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b>                                     |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Merkespenning:                 | 220-240 V~50/60 Hz                                                                 |
| Merkeytelse:                   | 3000 W                                                                             |
| Nominell:                      | 15000 /min                                                                         |
| Luftkapasitet:                 | 600 m³/h                                                                           |
| Lufthastighet:                 | 128-335 km/h                                                                       |
| Komposteringsgrad:             | 16:1                                                                               |
| Kapasitet for oppsamlingspose: | 45 L                                                                               |
| Maskinens vekt:                | 4,1 kg                                                                             |
| Beskyttelsesklasse:            |  |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun for forskjellige kunder, det er ingen sikkerhetsrelaterte endringer mellom disse modellene.

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Les på tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

## STØY- OG VIBRASJONS-DATA

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Belastning lydtrykk  | $L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$                                                          |
| $K_{pA} =$           | 3 dB(A)                                                                              |
| Belastning lydeffekt | $L_{wA} = 110 \text{ dB(A)}$                                                         |
| Bruk hørselsvern.    |  |

## VIBRASJONSINFORMASJON

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Vanlig belastningsvibrasjon | $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$ |
| Usikkerhet K                | $K = 1.5 \text{ m/s}^2$   |

Den erklært totale vibrasjonsverdien kan benyttes til å sammenligne ett verktøy med et annet, og kan også anvendes i en forberedende vurdering av eksponering.

## KOMPONENTLISTE

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| 1.  | 1. HÅNDTAG                              |
| 2.  | 2. PÅ/AV-BRYTER                         |
| 3.  | 3. SIKKERHETSLÅSBRYTER                  |
| 4.  | 4. ØVRE STØVSUGERRØR                    |
| 5.  | 5. NEDRE STØVSUGERRØR                   |
| 6.  | 6. LØVOPPSAMLINGPOSE                    |
| 7.  | 7. BLÅSERØR                             |
| 8.  | 8. HASTIGHETSVELGER                     |
| 9.  | 9. SPAK FOR VALG AV BLÅSE-/SUGEFUNKSJON |
| 10. | 10. HURTIGUTLØSNING POSEKRAGE           |
| 11. | 11. MOTORHUS                            |
| 12. | 12. HOLDER FOR FORLENGELSESLEDNING      |

Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

**⚠ ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt. Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

**Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes på en god måte.**

**⚠ ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksponering.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

## OPERASJON

### Føremålmessig bruk:

Blåseren & Sugeren er kun ment til privat bruk. Bruk blåseren utendørs for å fjerne eller suge rent gården etter behov.

## MONTERING OG BRUK

| VIRKEMÅTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | FIGUR        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Blåsing</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| <b>Montering av blåse-/sugerøret</b><br><b>⚠ FORSIKTIGHET:</b> Når du monterer vakuumbøret, må du stramme sikkerhetslåsknappen helt før du installerer vakuumbøret på motorhuset.<br><b>⚠ FORSIKTIGHET:</b> Før du løsner eller strammer sikkerhetslåsknappen, må du forsikre deg om at PÅ / AV-bryteren er i AV-stilling. | Se A & B1&B2 |
| Koble til forlengelsesledningen                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Se C1 & C2   |

|                                                                                                                |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Start og stopp                                                                                                 | Se D           |
| Å bruke blåseren                                                                                               | Se E1 & E2     |
| Justere blåsehastigheten                                                                                       | Se F           |
| <b>Vacuuming</b>                                                                                               |                |
| Feste løvoppsamlingsposen                                                                                      | Se G 1& G2& G3 |
| Koble til forlengelsesledningen                                                                                | Se C1 & C2     |
| Start og stopp                                                                                                 | Se D           |
| Bruke sugefunksjonen                                                                                           | Se H1 & H2     |
| Tømme posen                                                                                                    | Se I1& I2& I3  |
| Fjerne tilstoppet rusk fra impelleren (verktøy er ikke inkludert)                                              | Se J1&J2       |
| <b>⚠ ADVARSEL:</b> Forsikre deg om at ON / OFF-bryteren er i OFF-stilling før du løsner sikkerhetslåsbryteren. |                |

## LAGRING

Oppbevar løvblåseren/-sugeren og skjøteledningen innendørs på et kjølig og tørt sted utenfor barns og dyrs rekkevidde.

## MILJØVERNTILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

# FEILSØKING

| Symptomer                                                    | Mulig årsak                                                                         | Utbedring                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blåseren/<br>sugeren<br>fungerer<br>ikke.                    | Blåse-/sugerøret<br>er ikke festet til<br>motorhuset.                               | Fest blåse-/<br>sugerør til<br>motorhuset.                                                       |
|                                                              | Strømdnningen<br>er ikke koblet til<br>strømkilden.                                 | Koble strømdnningen<br>til en strømkilde.                                                        |
| Blåseren/<br>sugeren er<br>fastklemt<br>eller<br>tilstoppet. | Rusk blokkerer<br>impelleren                                                        | Fjern tilstoppet rusk<br>fra impelleren.                                                         |
|                                                              | Rusk blokkerer<br>blåse-/sugerøret<br>eller forbindelsen til<br>løvoppsamlingsposen | Fjern tilstoppet rusk<br>fra blåse- /sugerøret<br>eller forbindelsen til<br>løvoppsamlingsposen. |



2025/05/02  
Allen Ding  
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering  
Autorisert til å utstede samsvarserklæringen på vegne av  
produsenten  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# SAMSVARSERKLÆRING

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet  
Beskrivelse **løvblåser/-suger**  
Type **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X (5-**  
**78 betegner maskin, representerer løvblåser/-suger)**  
Funksjoner **plukke opp eller blåse rusk**  
Serienummer **Det finnes på merkeskiltet**

Samsvarer med følgende direktiver,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC**

**2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC**  
– Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Annex V**  
– Målt Lydkraftnivå **106,7 dB (A)**  
– Erklært Garantert Lydkraftnivå **110 dB (A)**

Standardene samsvarer med,  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2** **EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske  
filen,  
**Navn Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**

**Användare kan se  
de elektroniska  
bruksanvisningarna på  
<https://eu.worx.com>.**

## **ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALINSTRUKTIONERNA PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR**

 **WARNING! Läs alla  
instruktioner.** Följs inte  
alla nedanstående  
instruktioner kan det leda till  
elektriska stötar, brand och/  
eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och  
instruktioner för framtida  
bruk.**

- Om strömkabeln är skadad  
och att undvika fara, måste  
den ersättas av tillverkaren,  
servis agenten eller liknande  
kvalificerad person.

## **VIKTIGT LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS**

**Säker användningspraxis**

### **1)Utbildning**

- a) Läs noga igenom dessa  
instruktioner. Bekanta dig  
med kontrollerna och hur

man använder maskinen på  
rätt sätt;

- b) Låt aldrig barn, personer  
med nedsatt fysisk,  
sensorisk eller mental  
förmåga eller brist på  
erfarenhet och kunskap,  
eller personer som  
inte känner till dessa  
instruktioner, använda  
maskinen. Lokala  
föreskrifter kan begränsa  
operatörens ålder.
- c) Använd aldrig maskinen då  
människor, i synnerhet barn,  
eller husdjur är i närheten;
- d) Operatören eller  
användaren är ansvarig  
för olyckor eller faror som  
uppstår för andra personer  
eller deras egendom.

### **2)Förberedelser**

- a) Under arbete med  
maskinen, använd alltid  
solida skodon och  
långbyxor. Använd inte  
denna apparat när du är  
barfota eller använder  
öppna sandaler. Undvik att  
använda kläder som sitter  
löst eller som har hängande  
remmar eller band.
- b) Använd inte löst sittande  
kläder eller smycken som  
kan sugas in i luftinloppet.

Låt inte långt hår komma nära luftinloppen;

- c) Använd skyddsglasögon under användning; använd hörselskydd.
- d) Kör maskinen i en rekommenderad position och endast på en fast, jämnt underlag.
- e) Kör inte maskinen på en stenbelagd eller grusad yta där utlagt material kan orsaka skada.
- f) Inspektera alltid maskinen visuellt innan användning, för att se till att kvarnen, skruvarna och andra fästanordningar är säkrade, att kåpan är oskadad och att skydd och skärmar sitter på plats. Byt ut slitna eller skadade komponenter i uppsättningarna för att bevara balansen. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.
- g) Före användning, kontrollera tillförsel och förlängningssladd på skador och åldrande. Om sladden skadas under användning, koppla ur den från tillförseln omedelbart.  
**RÖR INTE SLADDEN INNAN DU KOPPLAT UR TILLFÖRSELN.** Använd inte

maskinen om sladden är skadad eller sliten.

- h) Håll förlängningssladdar borta från rörliga och farliga delar för att undvika skador på sladdarna som kan leda till kontakt med strömförande delar
- i) Om en förlängningssladd används se till att den är till för utomhusbruk och märkt som sådan. Rekommenderad storlek på förlängningssladden är inte mindre än 1 mm<sup>2</sup>.

### **3)Användning**

- a) Innan du startar maskinen, säkerställ att matarkammaren är tom.
- b) Håll ditt ansikte och din kropp borta från mataröppningen.
- c) Låt inte händer eller en annan kroppsdel eller kläder komma i kontakt med insidan av matarkammaren, utmatningsrännan eller i närheten av någon rörlig del.
- d) Håll god balans och fotfäste i alla lägen. Översträck dig inte. Stå aldrig på en högre nivå än basen av maskinen när du matar in material i den.

- e) Stå inte i vägen för utsläppszonen när du kör maskinen.
  - f) Vid inmatning av material in i maskinen, var mycket försiktig så att inte metallbitar, stenar, flaskor, burkar eller andra främmande föremål följer med in.
  - g) Om skärmekanismen slår emot några främmande föremål eller Om maskinen skulle börja ge ifrån sig ovanliga ljud eller vibrationer, stäng omedelbart av strömkällan och låt maskinen stanna. Ta bort batteripaket från maskinen och vidta följande åtgärder innan du startar om och kör maskinen:
    - i) Inspektera för skada.;
    - ii) Ersätt eller reparera eventuella skadade delar;
    - iii) Kontrollera och dra åt eventuella lösa delar.
  - h) Låt inte bearbetat material byggas upp i utsläppszonen; detta kan förhindra ordentligt utsläpp och resultera i rekyl av material genom mataröppningen.
    - i) Om maskinen blir igensatt, stäng av strömmen och ta bort batteripaketet från maskinen innan du rensar bort skräp.
  - j) Använd aldrig maskinen med trasiga skydd eller skärmar, eller utan säkerhetsanordningar, , exempelvis skräpuppsamlare på plats.
  - k) Håll strömkällan fri från skräp och andra ansamlingar för att förhindra skador på strömkällan eller möjlig brand.
  - l) Transportera inte denna maskin medan strömmen är på.
  - m) Stanna maskinen och ta bort kontakten ur strömuttaget. Se till att alla rörliga delar avstannat helt.
    - närhelst du går ifrån maskinen;
    - innan du rensar en tilltäppning;
    - innan kontroll, rengöring eller underhåll på maskinen;
  - n) Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag.
- 4) Underhåll och förvaring**
- a) Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för

att säkerställa att maskinen är driftsäker.

- b) Kontrollera skräppuppsamlaren regelbundet, vad gäller slitage och sönderfall.
- c) Byt ut slitna eller skadade delar.
- d) Använd endast originalreservdelar och tillbehör.
- e) Förvara maskinen på en torr plats, utom räckhåll för barn.
- f) När maskinen stoppas, p.g.a. service, kontroll, lagring eller för att byta tillbehör, stäng av strömkällan, koppla bort maskinen från strömförsörjningen och säkerställ att alla delar som rör sig har stannat helt och hållet. Låt maskinen svalna innan du utför kontroller, justeringar etc. Vårda maskinen och håll den ren.
- g) Förvara maskinen på en torr plats, utom räckhåll för barn.
- h) Låt alltid gräsklipparen svalna innan du ställer undan den.
- i) Vid underhåll av kvarnen, var uppmärksam på att kvarnen fortfarande

kan sättas i rörelse p.g.a. spärranordningen på skyddet, även om strömkällan är avslagen.

- j) Försök aldrig att "köra över" spärranordningen på skyddet.

**5) Ytterligare säkerhetsinstruktioner för enheter med påstillbehör**  
Stäng av maskinen innan anslutning eller borttagning av påsen.

**6) Rekommendation**  
Maskinen ska tillföras via en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström på högst 30 mA.

## SYMBOLER

|                                                                                     |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|   | Läs bruksanvisningen                                                       |
|  | Använd skyddsglasögon                                                      |
|  | Använd hörselskydd                                                         |
|  | Skyddsklass                                                                |
|  | Ta omedelbart kontakten från vägguttaget om kabeln skadas eller klipps av. |

|  |                                                                                                                                                                                                |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | AVSTÄNGNING: Koppla bort kontakten från eluttaget före rengöring eller underhåll.                                                                                                              |
|  | Håll kringstående och barn borta.                                                                                                                                                              |
|  | Varning för fara                                                                                                                                                                               |
|  | Utsätt inte för regn                                                                                                                                                                           |
|  | Blåsläge                                                                                                                                                                                       |
|  | Sugläge                                                                                                                                                                                        |
|  | Fläkt hjulet fortsätter att rotera efter det att maskinen stängts av. Vänta till maskinens komponenter har stannat helt och hållet innan du rör vid dem.                                       |
|  | Lås                                                                                                                                                                                            |
|  | Lås upp                                                                                                                                                                                        |
|  | Symbolen på förpackningen gäller endast för Frankrike.                                                                                                                                         |
|  | Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd. |

## KOMPONENTER

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| 1.  | HANDTAG                      |
| 2.  | TILL/FRÅN-STRÖMBRYTAREN      |
| 3.  | SÄKERHETSLÅSRATT             |
| 4.  | ÖVRE VAKUUMRÖR               |
| 5.  | LÄGRE VAKUUMRÖR              |
| 6.  | LÖVUPPSAMLINGSPÅSE           |
| 7.  | BLÅSSLANG                    |
| 8.  | VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL  |
| 9.  | VÄLJARKNAPP FÖR BLÅS/SUG     |
| 10. | HALSBAND I QUICK RELEASE BAG |
| 11. | MOTORHUS                     |
| 12. | FÖRLÄNGNINGSSLADDHÅLLARE     |

Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

## TEKNISK INFORMATION

Typ **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- maskinbeteckning, anger Lövblås/sug)

**WG505E WG505E.X \***  
**WP506E WP506E.X \***

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Spänning:                  | 220V-240 V~ 50/60 Hz |
| effekt:                    | 3000 W               |
| Hastighet utan belastning: | 15000 /min           |
| Luftkapacitet:             | 600 m³/h             |
| Lufthastighet:             | 128-335 Km/h         |
| Mulchinghastighet:         | 16:1                 |
| Uppsamlingspåsens volym:   | 45 L                 |
| Maskinens vikt:            | 4.1 kg               |
| Skyddsklass:               | II                   |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din

återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

## LJUD- OCH VIBRATIONS-DATA

|                       |                                                                                   |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Ett uppmätt ljudtryck | $L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$                                                       |
| $K_{pA} =$            | 3 dB(A)                                                                           |
| En uppmätt ljudstyrka | $L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$                                                      |
| Använd hörselskydd.   |  |

## VIBRATIONSINFORMATION

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Typisk uppmätt vibrering | $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$ |
| Osäkerhet K              | $K = 1.5 \text{ m/s}^2$   |

Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och det kan också användas för preliminär bedömning av exponering.

**! WARNING:** Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:  
Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.  
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.  
Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.  
Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.  
Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.  
**Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

**! WARNING:** För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.  
Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.  
Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.  
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmord (där det är nödvändigt).  
Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.  
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## ANVÄNDNING

**Ändamålsenlig användning**  
Lövsugen är avsedd för att samla upp skräp i skräppupsamslaren eller att blåsa bort skräp. Den är inte avsedd att användas inomhus .

## MONTERING OCH DRIFT

| FUNKTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | FIGUR          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Blåsläge</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| <b>SÄTTA IHOP BLÅS/SUGSLANG</b><br><b>! FÖRSIKTIGHET:</b> När du monterar vakuümörret, se till att dra åt säkerhetslåsknappen helt innan du installerar vakuümörret på motorhuset.<br><b>! FÖRSIKTIGHET:</b> Innan du lossar eller drar åt säkerhetslåsknappen, se till att PÅ/ AV-omkopplaren är i AV-läge. | Se A & B1&B2   |
| Fästa förlängningssladden                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Se C1 & C2     |
| Start och stopp                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Se D           |
| Använda lövblåsaren                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Se E1 & E2     |
| Justera blåshastigheten                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Se F           |
| <b>Sugläge</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |
| Montera lövuppsamlingspåsen                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Se G 1& G2& G3 |
| Fästa förlängningssladden                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Se C1 & C2     |
| Start och stopp                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Se D           |
| Använda sugfunktionen                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Se H1 & H2     |
| Tömma påsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Se I1& I2& I3  |
| Avlägsna skräp som fastnat i fläkthjulet(inget verktyg inkluderat)<br><b>! WARNING:</b> Se till att ON/OFF är i OFF position innan du drar åt säkerhetslåsratten.                                                                                                                                            | Se J1&J2       |

## FÖRVARING

Förvara lövblåsen/sugen och förlängningssladden inomhus på en torr, sval plats, där inga barn eller djur kan komma åt den

# MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd

EN IEC 61000-3-2  
EN IEC 63000

EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

**Namn** Marcel Filz  
**Adress** Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

## FELSÖKNING

| Problemen                                               | Möjliga orsaker                                                                           | Möjlig lösning                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blås/<br>sugfunktionen<br>fungerar<br>inte.             | Blås/sugslangen<br>är inte fäst i<br>motorkåpan.                                          | Fäst blås/<br>sugslangen i<br>motorkåpan.                                                                    |
|                                                         | Strömsladden är<br>inte ansluten till<br>strömkällan.                                     | Anslut<br>strömsladden till en<br>strömkälla.                                                                |
| Blås/<br>sugfunktionen<br>kärvar eller<br>är blockerad. | Skräp blockerar<br>fläkthjulet                                                            | Avlägsna skräp<br>som fastnat från<br>fläkthjulet.                                                           |
|                                                         | Skräp<br>blockerar blås/<br>sugslangen eller<br>anslutningen till<br>lövuppsamlingspåsen. | Avlägsna skräp<br>som fastnat<br>från blås/<br>sugslangen eller<br>anslutningen till<br>lövuppsamlingspåsen. |



2025/05/02  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering  
Auktoriserad att utfärda försäkran om överensstämmelse  
å tillverkarens vägnar  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten  
Beskrivning **Lövblås/sug**  
Typ **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X** ( **5-maskinbeteckning, anger Lövblås/sug**)  
Funktion **uppsamling eller utblås av skräp**  
Serienummer **Det finns på märkningsetiketten**

Uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC.**  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Annex V**  
- Uppmätt bullernivå **106.7 dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **110 dB (A)**

Standarder överensstämmer med,  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**

**Użytkownicy mogą zapoznać się z elektronicznymi instrukcjami na stronie <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

 **UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

### **Należy dobrze przechowywać te przepisy.**

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

## **WAŻNE PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**

**Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi**

### **1) Szkolenie**

- a) Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.;
- b) Nie dopuszczać do urządzenia dzieci lub innych osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat urządzenia, a także osób, które nie zapoznały się z instrukcjami użytkowania urządzenia; lokalne przepisy mogą wprowadzić ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- c) Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- d) Zapamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych ludzi lub ich mienia.

### **2) Przygotowanie**

- a) Podczas posługiwania się tym urządzeniem

- należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, bez obuwia lub w sandałach. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań z wiszącymi paskami lub frędzlami.
- b) Nie należy zakładać luźnych ubrań lub biżuterii, która mogła by dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy zabezpieczyć, aby nie dostały się do wlotów powietrza.
- c) Używać środków do ochrony słuchu oraz okularów ochronnych. Środki ochronne należy stosować przez cały czas pracy z urządzeniem.
- d) Urządzenie należy używać wyłącznie w jego właściwej pozycji oraz na twardym, równym podłożu.
- e) Zabrania się eksploatacji urządzenia na powierzchni utwardzonej żwirem, ponieważ odłamki żwiru lub innego materiału mogą spowodować obrażenia obsługi lub innych osób.
- f) Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy wzrokowo skontrolować, czy elementy kruszące, śruby elementów kruszących oraz pozostałe elementy mocujące są poprawie zamontowane, następnie czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i ekrany są zamontowane na właściwym miejscu. W celu zabezpieczenia poprawnego działania urządzenia należy wymienić zużyte lub uszkodzone elementy poszczególnych zespołów. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
- g) Przed przystąpieniem do eksploatacji należy sprawdzić przewód zasilania oraz przedłużacz, czy nie niosą znaków uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli podczas eksploatacji przewód zostanie uszkodzony, należy natychmiast go odłączyć od zasilania. Nie dotykać przewodu przed odłączeniem od ŹRÓDŁA zasilania. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
- h) Przedłużacze należy przechowywać z dala od niebezpiecznych ruchomych

elementów, aby uniknąć uszkodzenia przewodów, które mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.

- i) Przed przystąpieniem do używania przedłużacza należy upewnić się, że czy jest on przeznaczony do używania poza zamkniętymi pomieszczeniami i czy nosi odpowiednie oznakowanie. Zalecany przekrój przewodów przedłużacza nie może być mniejszy niż  $1\text{mm}^2$ .

### **3) Działanie**

- a) Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy zbiornik jest pusty.
- b) Nie zbliżać się do otworu wlotowego.
- c) Nie zbliżać rąk lub innych elementów ciała lub odzieży do zbiornika, otworu wylotowego lub innych elementów ruchomych urządzenia.
- d) Przez cały czas pracy z urządzeniem utrzymuj właściwą równowagę i postawę roboczą. Nie nachylać się. Podczas podawania materiału nigdy nie stój powyżej podstawy

maszyny.

- e) Podczas pracy z urządzeniem, zawsze należy stać poza strefą wyładunku..
- f) Podczas podawania materiału do urządzenia należy zachować szczególnie przestrzegać, aby materiał nie zawierał elementów metalowych, kamieni, butelek, puszek lub innych przedmiotów obcych.
- g) Jeśli mechanizm tnący uderzy w obcy przedmiot lub urządzenie zacznie wydawać nietypowy dźwięk lub pojawią się drgania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i poczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia. Wyjąć akumulator z urządzenia a przed ponownym uruchomieniem i obsługą urządzenia wykonać następujące czynności:
- i) Skontrolować uszkodzenia;
- ii) Wymienić lub zreperować uszkodzone części;
- iii) Skontrolować i dokręcić wszystkie poluzowane części.
- h) Unikaj gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie wyładowczej; może

- to uniemożliwić prawidłowe rozładowania oraz być przyczyną odrzutu materiału poprzez otwór wlotowy.
- i) Jeśli maszyna zostanie uniedrożniona, należy odłączyć zasilanie a przed przystąpieniem do usunięcia osadów, wyjąć akumulator z urządzenia.
  - j) Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub ekranami, albo bez urządzeń ochronnych, na przykład założony worek na zbierane cząstki.
  - k) Źródło zasilania należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnego pożaru.
  - l) Zabrania się przemieszczania urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
  - m) Zatrzymać urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie części ruchome całkowicie zatrzymały się.
    - Przy każdorazowym odejściu od urządzenia,
    - Przed przystąpieniem do usuwania zatorów lub czyszczeniu otworu wylotowego,
  - Przed przeglądem, czyszczeniem lub innymi pracami;
  - n) Unikać obsługi maszyny przy złej pogodzie, szczególnie jeśli istnieje ryzyko porażenia piorunem.

#### **4) Konserwacja i przechowywanie**

- a) Aby zachować dobry stan techniczny kosiarki i zapewnić bezpieczeństwo pracy, należy okresowo dokręcać wszystkie nakrętki i śruby.
- b) Należy często sprawdzać, czy nie jest uszkodzony worek na zbierane cząstki.
- c) Dla bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części.
- d) Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- e) Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- f) Przed przystąpieniem do prac serwisowych, konserwacyjnych lub zmagazynowaniu urządzenia, wymiany wyposażenia dodatkowego, należy odłączyć urządzenie od

źródła zasilania, upewnić się, czy wszystkie elementy maszyny są całkowicie nieruchome. Przed przystąpieniem do kontroli lub regulacji, itp. należy poczekać do całkowitego schłodzenia maszyny, Urządzenie należy utrzymywać w czystości.

- g) Urządzenie przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- h) Przed zmagazynowaniem urządzenia, odczekać do jego całkowitego schłodzenia.
- i) Podczas wykonywania prac serwisowych należy zawsze wzięć pod uwagę, że elementy rozdrabniające są nadal ruchome, pomimo, iż maszyna jest odłączona od źródła zasilania w skutek aktywnej blokady ochronnej osłony.
- j) Nigdy nie próbować zastąpić funkcji blokady.

## 5) Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń ze zbiornikami workowymi.

Wyłączyć urządzenie przed podłączeniem lub odłączeniem worka.

## 6) Zalecenie

Urządzenie powinno być zasilane poprzez wyłącznik różnicowoprądowy z natężeniem prądu wyzwalającym nie przewyższającym wartości 30mA.

## SYMBOLE

|  |                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zapoznać się z instrukcją użytkownika                                                                                        |
|  | Używać ochrony wzroku                                                                                                        |
|  | Używać ochrony słuchu                                                                                                        |
|  | Podwójna izolacja                                                                                                            |
|  | W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka                                     |
|  | Wyłącz urządzenie! Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji, czyszczenia. |
|  | Należy zachować bezpieczną odległość o przechodniów                                                                          |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | Nie wystawiać na działanie deszczu                                                                                                                                                                                                                                |
|   | Tryb wydmuchiwania                                                                                                                                                                                                                                                |
|   | Tryb odkurzania                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | Wirnik wciąż się obraca po wyłączeniu urządzenia. Przed dotknięciem elementów maszyny należy odczekać do momentu ich całkowitego zatrzymania się.                                                                                                                 |
|   | Blokada                                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Odblokowanie                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | Symbol na opakowaniu dotyczy tylko Francji.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego. |

## LISTA KOMPONENTÓW

|    |                                        |
|----|----------------------------------------|
| 1. | <b>UCHWYT</b>                          |
| 2. | <b>WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK</b>              |
| 3. | <b>POKRĘTŁO BLOKADY BEZPIECZEŃSTWA</b> |
| 4. | <b>GÓRNA RURA DMUCHAWY</b>             |
| 5. | <b>DOLNA RURA DMUCHAWY</b>             |

|     |                                              |
|-----|----------------------------------------------|
| 6.  | <b>WOREK NA LIŚCIE</b>                       |
| 7.  | <b>RURA DMUCHAWY</b>                         |
| 8.  | <b>POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI DMUCHAWY</b> |
| 9.  | <b>DŹWIGNIA WYBORU DMUCHAWY/ODKURZACZA</b>   |
| 10. | <b>ŁATWO ZDEJMOWANY KOŁNIERZ WORKA</b>       |
| 11. | <b>OBUDOWA SILNIKA</b>                       |
| 12. | <b>UCHWYT PRZEDŁUŻACZA</b>                   |

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

## DANE TECHNICZNE

Typ **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X(5-oznaczenie maszyny, elektryczna dmuchawa/odkurzacz)**

|                                    |                                                                                          |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | <b>WG505E WG505E.X *</b><br><b>WP506E WP506E.X *</b>                                     |
| Napięcie znamionowe                | 220-240 V~50/60 Hz                                                                       |
| Wejście zasilania                  | 3000 W                                                                                   |
| Prędkość znamionowa bez obciążenia | 15000 /min                                                                               |
| Pojemność powietrza                | 600 m³/h                                                                                 |
| Prędkość powietrza                 | 128-335 Km/h                                                                             |
| Współczynnik mulczowania           | 16:1                                                                                     |
| Pojemność zbiornika na trawę       | 45 L                                                                                     |
| Masa urządzenia                    | 4.1 kg                                                                                   |
| Podwójna izolacja                  |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

# DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

|                             |                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Ważone ciśnienie akustyczne | $L_{PA} : 94 \text{ dB(A)}$                                                       |
| $K_{PA} :$                  | 3 dB(A)                                                                           |
| Ważona moc akustyczna       | $L_{WA} : 110 \text{ dB(A)}$                                                      |
| Używać ochrony słuchu       |  |

# INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Wartość przenoszenia wibracji | $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$ |
| Niepewność                    | $K = 1.5 \text{ m/s}^2$   |

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

**OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przypadkach i innych sposobach używania narzędzia:  
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.  
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.  
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.  
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.  
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.**

**OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne. Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

# DZIAŁANIE

**UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**  
Dmuchawa/odkurzacz to urządzenie przeznaczone jedynie do użytku przydomowego. Należy używać dmuchawy na zewnątrz do przenoszenia lub odkurzania zanieczyszczeń w ogródku według potrzeb.

# MONTAŻ I OBSŁUGA

| DZIAŁANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RYСУNEK            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Tryb wydmuchiwania</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
| MONTAŻ RURY DMUCHAWY/ODKURZACZA<br> <b>PRZESTROGA:</b> Podczas montażu rury próżniowej, dokręcić pokrętkę zabezpieczającą przed zamontowaniem rury próżniowej na obudowie silnika.<br> <b>PRZESTROGA:</b> Przed poluzowaniem lub dokręceniem pokrętki blokady bezpieczeństwa upewnij się, że przełącznik WŁ/ WYŁ. znajduje się w pozycji WYŁ. | Patrz A & B1 & B2  |
| Mocowanie przedłużacza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Patrz C1 & C2      |
| URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Patrz D            |
| UŻYWANIE DMUCHAWY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Patrz. E1 & E2     |
| Regulacja prędkości dmuchania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Patrz. F           |
| <b>Odkurzanie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |
| PODŁĄCZENIE WORKA NA LIŚCIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Patrz. G 1& G2& G3 |
| Mocowanie przedłużacza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Patrz. C1 & C2     |
| URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Patrz. D           |
| UŻYWANIE ODKURZACZA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Patrz. H1 & H2     |
| Opróżnianie worka na liście                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Patrz. I1 & I2& I3 |
| USUWANIE ZANIECZYSZCZEŃ BLOKUJĄCYCH WIRNIK (narzędzie niezależne)<br> <b>OSTRZEŻENIE:</b> Upewnij się, że przed dokręceniem pokrętki blokady bezpieczeństwa, przełącznik ON / OFF jest w pozycji wyłączzonej.                                                                                                                                                                                                                | Patrz. J1 & J2     |

# PRZECHOWYWANIE

Dmuchawę/Odkurzacz i przewód przedłużacza należy przechowywać wewnątrz budynku, w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

# OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problemu                                      | Możliwa przyczyna                                                                     | Kroki Naprawcze                                                                                  |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dmuchawa/ odkurzacz nie działa.               | Rurka dmuchawy/ odkurzacza jest niezamocowana do obudowy silnika.                     | Zamocuj rurkę dmuchawy/ odkurzacza do obudowy silnika.                                           |
|                                               | Przewód zasilania nie jest podłączony do źródła zasilania.                            | Podłączyć przewód zasilania do źródła zasilania.                                                 |
| Dmuchawa/ odkurzacz zablokowany lub zatkaany. | Zanieczyszczenia blokują wirnik                                                       | Usunąć zatkane zanieczyszczenia z wirnika.                                                       |
|                                               | Zanieczyszczenia blokują rurkę dmuchawy/ odkurzacza lub łączenie z workiem na liście. | Usunąć zatkane zanieczyszczenia z rurki dmuchawy/ odkurzacza lub z łączenia z workiem na liście. |

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt  
Opis **Elektryczna dmuchawa/odkurzacz**  
Typ **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**  
(5- oznaczenie maszyny, elektryczna dmuchawa/ kosiarka)  
Funkcja **Odkurzacz-dmuchała służy do zbierania zanieczyszczeń do pojemnika lub do wydmuchiwania zanieczyszczeń**  
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie**

znamionowej

Jest zgodny z następującymi dyrektywami:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC**

2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC:  
- Procedura oceny zgodności zgodna z **Annex V**  
- Moc dźwięku **106,7dB(A)**  
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **110dB(A)**

Normy są zgodne z  
**EN 60335-1**  
**EN ISO 3744**  
**EN IEC 55014-1**  
**EN IEC 61000-3-2**  
**EN IEC 63000**  
**EN 50636-2-100**  
**EN 62233**  
**EN IEC 55014-2**  
**EN 61000-3-3**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,  
**Nazwa Marcel Filz**  
**Adres Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Zastępca głównego inżyniera,  
testowanie i certyfikacja  
Upoważniony do wydania deklaracji zgodności w imieniu producenta  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Οι χρήστες μπορούν να δουν τις ηλεκτρονικές οδηγίες στη διεύθυνση <https://eu.worx.com>.

## **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις.** Η μη

τήρηση των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

**Πρακτικές ασφαλούς λειτουργίας**

### **1) ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**

a) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με

τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.

- b) Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν περιορισμούς στην ηλικία των χειριστών.
- c) Μην κουρεύετε ποτέ το γκαζόν όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- d) Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για πιθανά ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

### **2) ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**

- a) Όταν κουρεύετε το γκαζόν, να φοράτε πάντα γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με γυμνά πόδια ή με ανοιχτά πέδιλα ή σανδάλια. Αποφύγετε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια ή γραβάτες.
- b) Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ενδύματα σας και εξαρτήματα.
- c) Να φοράτε ωτοασπίδες και

προστατευτικά για τα μάτια.  
Να τα φοράτε διαρκώς  
κατά τη λειτουργία του  
μηχανήματος.

- d) Να λειτουργείτε  
το μηχάνημα σε μια  
συνιστώμενη θέση και μόνο  
σε μια σταθερή, επίπεδη  
επιφάνεια.
- e) Μην λειτουργείτε  
το μηχάνημα σε μια  
ασφαλτοστρωμένη  
επιφάνεια ή επιφάνεια  
με χαλίκι, όπου μπορεί να  
εκτινάσσεται υλικό και να  
προκληθεί τραυματισμός.
- f) Πριν τη χρήση, εκτελείτε  
πάντα οπτική επιθεώρηση  
για να βεβαιωθείτε ότι  
τα μέσα τεμαχισμού,  
τα μπουλόνια μέσων  
τεμαχισμού και άλλοι  
συνδετήρες είναι  
ασφαλισμένοι, το  
περίβλημα είναι άθικτο  
και τα προστατευτικά και  
φίλτρα στη θέση τους.  
Αντικαταστήστε φθαρμένα ή  
κατεστραμμένα εξαρτήματα  
σε σετ για να διατηρείτε την  
ισορροπία. Αντικαταστήστε  
κατεστραμμένες ή  
δυσανάγνωστες ετικέτες.
- g) Πριν τη χρήση, ελέγξτε  
την παροχή ρεύματος και  
το καλώδιο επέκτασης για  
σημάδια βλάβης ή φθοράς.  
Εάν το καλώδιο καταστραφεί  
κατά τη χρήση, αποσυνδέστε  
αμέσως το καλώδιο από

την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ  
ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ  
ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ  
ΠΑΡΟΧΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Μην  
χρησιμοποιείτε το μηχάνημα  
εάν το καλώδιο έχει υποστεί  
βλάβη ή έχει φθαρεί.

- h) Κρατήστε τα καλώδια  
επέκτασης μακριά από  
επικίνδυνα, κινούμενα  
εξαρτήματα για την αποφυγή  
ζημιάς στα καλώδια, η  
οποία μπορεί να οδηγήσει  
σε επαφή με ενεργά  
εξαρτήματα.
- i) Εάν χρησιμοποιείται ένα  
καλώδιο επέκτασης  
βεβαιωθείτε ότι  
προορίζεται για χρήση σε  
εξωτερικούς χώρους και  
φέρει αντίστοιχη σήμανση.  
Το συνιστώμενο μέγεθος του  
καλωδίου επέκτασης δεν  
είναι πιο ελαφρύ από 1 mm<sup>2</sup>.

### 3) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- a) Πριν την εκκίνηση του  
μηχανήματος, βεβαιωθείτε  
ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας  
είναι κενός.
- b) Μην επιτρέπετε στο  
πρόσωπο και σώμα σας  
να πλησιάσει στο άνοιγμα  
εισόδου τροφοδοσίας.
- c) Μην επιτρέπετε στα χέρια  
σας ή σε άλλο μέρος του  
σώματος ή στα ρούχα σας  
να εισέλθουν στο θάλαμο  
τροφοδοσίας, στον αγωγό  
εκκένωσης ή κοντά σε

οποιοδήποτε κινούμενο εξάρτημα.

d) Να κρατάτε διαρκώς την ισορροπία σας. Μην τεντώνεστε. Μην στέκεστε ποτέ σε υψηλότερο επίπεδο από τη βάση του μηχανήματος όταν τροφοδοτείτε υλικό σε αυτό.

e) Να στέκεστε πάντα μακριά από τη ζώνη εκκένωσης κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

f) Όταν τροφοδοτείτε υλικό μέσα στο μηχάνημα να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί για να αποφύγετε μεταλλικά κομμάτια, πέτρες, μπουκάλια, κονσέρβες ή άλλα ξένα σώματα.

g) Εάν ο μηχανισμός κοπής χτυπήσει τυχόν ξένα σώματα ή εάν το μηχάνημα ξεκινά και ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος ή κραδασμοί, απενεργοποιήστε αμέσως την πηγή ρεύματος και επιτρέψτε στο μηχάνημα να σταματήσει. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα πριν την επανεκκίνηση και λειτουργία του μηχανήματος:

i) επιθεωρήστε για βλάβη,

ii) αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα,

iii) ελέγξτε και σφίξτε τυχόν

χαλαρά εξαρτήματα.

h) Μην επιτρέψετε σε επεξεργασμένο υλικό να συγκεντρωθεί στη ζώνη εκκένωσης, αυτό μπορεί να αποτρέψει την ορθή εκκένωση και να προκαλέσει επιστροφή του υλικού από το άνοιγμα εισόδου.

i) Εάν το μηχάνημα είναι βουλωμένο, απενεργοποιήστε την πηγή ρεύματος και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τυχόν υπολείμματα.

j) Μην λειτουργείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωρακίσεις, ή χωρίς διατάξεις ασφαλείας, για παράδειγμα συλλέκτης υπολειμμάτων.

k) Διατηρείτε την πηγή ρεύματος καθαρή από υπολείμματα και άλλες συσσωρεύσεις, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη στην πηγή ρεύματος ή πιθανή πυρκαγιά.

l) Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα ενώ η πηγή ρεύματος είναι σε λειτουργία.

m) Σταματήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το φινιρίσμα από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει πλήρως - όποτε αφήνετε το μηχάνημα,

- πριν καθαρίσετε φραξίματα ή ξεβουλώσετε τον αγωγό,
  - πριν κάνετε έλεγχο, καθαρίσµα ή εργαστείτε στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- n) Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήµατος υπό κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.

#### **4) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- a) Να κρατάτε όλες τις βίδες και τα παξιµάδια σφιχτά ώστε να διασφαλίσετε ότι η συσκευή είναι σε ασφαλή λειτουργία.
- b) Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη υπολειµμάτων για σηµάδια φθοράς.
- c) Να αντικαταστείτε τα φθαρµένα ή µε βλάβη εξαρτήµατα για λόγους ασφάλειας.
- d) Να χρησιµοποιείτε ως ανταλλακτικά µόνο αυθεντικά εξαρτήµατα και αξεσουάρ.
- e) Φυλάξτε το µηχάνηµα σε στεγνό χώρο, µακριά από παιδιά.
- f) Όταν το µηχάνηµα απενεργοποιηθεί για συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση, ή για αλλαγή ενός αξεσουάρ, απενεργοποιήστε την πηγή ρεύµατος, αποσυνδέστε το µηχάνηµα από την

παροχή ρεύµατος και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούµενα εξαρτήµατα ακινητοποιούνται εντελώς. Να επιτρέπετε στο µηχάνηµα να κρυώσει πριν πραγµατοποιήσετε επιθεωρήσεις, ρυθµίσεις κ.λπ.. Να συντηρείτε το µηχάνηµα και να το διατηρείτε καθαρό.

- g) Να αποθηκεύετε το µηχάνηµα σε ξηρό χώρο, µακριά από παιδιά.
- h) Να επιτρέπετε πάντα στο µηχάνηµα να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
- i) Κατά τη συντήρηση των µέσων τεµαχισµού να γνωρίζετε ότι, αν και η πηγή τροφοδοσίας είναι απενεργοποιηµένη λόγω της λειτουργίας ενδασφάλισης της προστατευτικής διάταξης, τα µέσα τεµαχισµού µπορούν ακόµα να κινούνται.
- j) Μην επιχειρείτε ποτέ να παρακάµψετε τη λειτουργία ενδασφάλισης της προστατευτικής διάταξης.

#### **5) Πρόσθετες οδηγίες για την ασφάλεια για µονάδες µε σακούλες**

Απενεργοποιήστε το µηχάνηµα πριν να συνδέσετε ή αφαιρέσετε τη σακούλα.

#### **6) Σύσταση**

Το μηχάνημα θα πρέπει να τροφοδοτείται με μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD), με ρεύμα απελευθέρωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

## ΣΥΜΒΟΛΑ

|  |                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο                                                                          |
|  | Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια                                                               |
|  | Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά                                                               |
|  | Διπλή ή Μόνωση                                                                                  |
|  | Αποσυνδέστε το φις από το δίκτυο παροχής ρεύματος, εάν το καλώδιο παρουσιάζει βλάβη ή μπλεχτεί  |
|  | ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το φις από την τροφοδοσία ρεύματος πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. |
|  | Διατηρείτε όσους στέκονται εκεί γύρω ή τα παιδιά μακριά                                         |
|  | Προειδοποίηση κινδύνου                                                                          |
|  | Δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή                                                                |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Λειτουργία φουσίματος                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Λειτουργία αναρρόφησης                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Η φτερωτή συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος. Περιμένετε να σταματήσουν τελείως όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος πριν τα αγγίξετε.                                                                                  |
|  | Κλειδωμά                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Ξεκλειδωμά                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Το σύμβολο στη συσκευασία ισχύει μόνο για τη Γαλλία.                                                                                                                                                                                                 |
|  | Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης. |

ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| 1.  | ΛΑΒΗ                                   |
| 2.  | ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF                       |
| 3.  | ΚΟΥΜΠΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ           |
| 4.  | ΑΝΩ ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ               |
| 5.  | ΚΑΤΩ ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ              |
| 6.  | ΣΑΚΟΥΛΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΦΥΛΛΩΝ                |
| 7.  | ΣΩΛΗΝΑΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑ                       |
| 8.  | ΚΟΥΜΠΙ ΜΕΤΑΒΑΝΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑ   |
| 9.  | ΜΟΧΛΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑ/ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ |
| 10. | ΚΟΛΑΡΟ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ |
| 11. | ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ                     |
| 12. | ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ             |

\*Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X(5-ονομασία μηχανήματος, αντιπροσωπευτική του Ηλεκτρικού φυσητήρα / αναρροφητήρα)

|                                 |                                                                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | WG505E WG505E.X *<br>WP506E WP506E.X *                                                  |
| Βολτ                            | 220-240V~50/60Hz                                                                        |
| Τάση Λειτουργίας:               | 3000W                                                                                   |
| Ονομαστική ταχύτητα χωρίς       | 15000 /min                                                                              |
| Ικανότητα αέρα                  | 600m³/h                                                                                 |
| Ταχύτητα πτώσης                 | 128-335km/h                                                                             |
| Ρυθμός τεμαχισμού               | 16:1                                                                                    |
| Χωρητικότητα σακούλας συλλογής: | 45L                                                                                     |
| Βάρος μηχανής                   | 4.1kg                                                                                   |
| Διπλή ή Μόνωση                  |  /II |

\* Χ=1-999, Α-Z, M1-M9 χρήση μόνο για διαφορετικούς πελάτες, δεν υπάρχουν ασφαλείς σχετικές διαφορές μεταξύ αυτών των μοντέλων.

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το

κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευθεί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

|                                                                                                                       |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Μετρημένη ηχητική πίεση                                                                                               | $L_{PA}$ : 94dB(A)  |
| $K_{PA}$ :                                                                                                            | 3dB(A)              |
| Μετρημένη ηχητική δύναμη                                                                                              | $L_{WA}$ : 110dB(A) |
| Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά.  |                     |

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Τυπική μετρημένη δόνηση | $a_h$ = 3.2m/s² |
| Αβεβαιότητα             | K=1.5m/s²       |

Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί, επίσης, σε προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:  
Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα κοπής ή διάτρησης.  
Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.  
Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση. Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών. Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.  
**Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.**

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Φυσητήρας/Αναρροφητήρας/  
Τεμαχιστής Όλα σε ένα

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

### Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Ο φυσητήρας και αναρροφητής προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε το φυσητήρα σε εξωτερικό χώρο για μετακίνηση ή αναρρόφηση υπολειμμάτων στον κήπο, όπως απαιτείται.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

| ΕΝΕΡΓΕΙΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ΣΙΚ               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Λειτουργία φυσητήρα</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |
| <b>Συναρμολόγηση του σωλήνα φυσητήρα/αναρροφητήρα</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |
| <b>ΜΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b><br>Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF πριν σφίξετε το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας.<br><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b><br>Μην χαλαρώνετε γρήγορα το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας. Γυρίζετε το κουμπί σε κανονική ταχύτητα. Η κάθε στροφή να γίνεται το λιγότερο ανά 15 δευτερόλεπτα, ώστε να εξασφαλίσετε ότι τα κινούμενα εξαρτήματα σταματούν τελείως πριν την αποσυναρμολόγηση του σωλήνα αναρρόφησης. | ELK. A & B1&B2    |
| Σύνδεση του καλωδίου επέκτασης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ELK. C1 & C2      |
| Εκκίνηση και διακοπή                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ELK. D            |
| Χρήση του φυσητήρα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ELK. E1 & E2      |
| Ρύθμιση της ταχύτητας φυσητήρα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ELK. F            |
| <b>Αναρρόφηση</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |
| Σύνδεση της σακούλας συλλογής φύλλων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ELK. G 1 & G2& G3 |
| Σύνδεση του καλωδίου επέκτασης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ELK. C1 & C2      |
| Εκκίνηση και διακοπή                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ELK. D            |

|                                                                                                                                                                                                                      |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Χρήση του αναρροφητήρα                                                                                                                                                                                               | ELK. H1 & H2     |
| Άδειαση της σακούλας συλλογής φύλλων                                                                                                                                                                                 | ELK. I1 & I2& I3 |
| Αφαίρεση βουλωμένων υπολειμμάτων από τη φτερωτή (δεν περιλαμβάνεται εργαλείο)<br><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b><br>Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF πριν χαλαρώσετε το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας. | ELK. J1&J2       |

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Φυλάξτε το φυσητήρα/αναρροφητήρα και το καλώδιο επέκτασης σε εσωτερικό χώρο, σε μια δροσερή, ξηρή τοποθεσία, μακριά από παιδιά και ζώα.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Προβλήματα                                          | Πιθανές αιτίες                                                                                   | Διορθωτική ενέργεια                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ο φυσητήρας/αναρροφητήρας δεν λειτουργεί.           | Ο σωλήνας φυσητήρα/αναρροφητήρα δεν συνδέεται στο περίβλημα κινητήρα.                            | Συνδέστε το σωλήνα φυσητήρα/αναρροφητήρα στο περίβλημα κινητήρα.                                               |
|                                                     | Το καλώδιο ρεύματος δεν συνδέεται στην πηγή τροφοδοσίας.                                         | Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πηγή τροφοδοσίας.                                                          |
| Ο φυσητήρας/αναρροφητήρας έχει κολλήσει ή βουλώσει. | Υπολείμματα εμποδίζουν τη φτερωτή                                                                | Αφαιρέστε βουλωμένα υπολείμματα από τη φτερωτή.                                                                |
|                                                     | Υπολείμματα εμποδίζουν το σωλήνα φυσητήρα/αναρροφητήρα ή τη σύνδεση της σακούλας συλλογής φύλλων | Αφαιρέστε βουλωμένα υπολείμματα από το σωλήνα φυσητήρα/αναρροφητήρα ή τη σύνδεση της σακούλας συλλογής φύλλων. |

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Εκ μέρους της Positec δηλώνουμε ότι το προϊόν  
Περιγραφή **Ηλεκτρικός φυσητήρας /**

**αναρροφητήρας**  
Τύπος **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5-  
ονομασία μηχανήματος, αντιπροσωπευτική του  
Ηλεκτρικού φυσητήρα / αναρροφητήρα)**  
Λειτουργία **φύσημα και συλλογή  
υπολειμμάτων σε ένα συλλέκτη υπολειμμάτων**  
Σειριακός αριθμός **Βρίσκεται στην ετικέτα  
σήμανσης**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,  
2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC**

2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC:  
- Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα με **Annex V**  
- Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **106,7 dB(A)**  
- Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **110dB(A)**

Πρότυπα συμμόρφωσης,  
**EN 60335-1 EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744 EN 62233**  
**EN IEC 55014-1 EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

101

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το  
τεχνικό αρχείο,

**Όνομα Marcel Filz**  
**Διεύθυνση Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις  
Εξουσιοδοτημένος να εκδώσει τη δήλωση  
συμμόρφωσης εκ μέρους του κατασκευαστή  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**A felhasználók az elektronikus utasításokat a <https://eu.worx.com> weboldalon tekinthetik meg.**

## **BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**

 **FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.** A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képesített szakembernek ki kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

**FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG, KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ**

## **A biztonságos működtetés gyakorlata**

### **1) Tájékozódás**

- a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőgombokkal, és a készülék megfelelő használatával.
- b) Soha ne engedje meg, hogy a gépet gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal nem rendelkező vagy a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják; a működtető életkorára vonatkozóan helyi korlátozások lehetnek érvényben.
- c) Soha ne működtesse a gépet, ha mások (különösen gyerekek), esetleg állatok vannak a közelben.
- d) Ne feledje, hogy a készüléküzemeltetője vagy használója felel a másokat ért balesetek vagy az őket ért károk miatt.

### **2) Előkészítés**

- a) A szerszám működtetése közben mindig csukott cipőt és hosszú nadrágot viseljen. Ne működtesse a gépet lábbeli nélkül vagy

- nyitott szandával. Kerülje el a bő vagy lógó övekkel és kendőkkel ellátott ruházat viseletét.
- b) Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan ékszereket, amelyeket a fúvócső beszippanthat. Vigyázzon, hogy a hosszú haj ne kerüljön a fúvócső útjába.
- c) Szerezzen be hallásvédő eszközt és védőszemüveget. A gép használata közben mindig viselje őket.
- d) A gépet csak az előírt pozícióban, szilárd és vízszintes talajon használja.
- e) Ne használja a gépet burkolt vagy kavicsos felületeken, mert a szétszóródó burkolóanyag sérüléseket okozhat.
- f) Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a vágó alkatrészek és az ezeket rögzítő elemek megfelelő rögzítését/meghúzását, a védőburkolat sérülésmentességét, és a védők és védőernyők pozicionálását. Cserélje ki a kopott vagy károsodott alkatrészeket, hogy megőrizze a gép eredeti állapotát. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlaná vált címkéket.
- g) Használat előtt ellenőrizze a táp- és a hosszabbító kábelt a sérülések vagy a kábel előregedésének felfedezéséért. Amennyiben használat közben a kábel megsérült, azonnal húzza ki a dugaszát a csatlakozó aljzatból.
- AZ ÁRAMELLÁTÁS LEVÁLASZTÁSA ELŐTT NEM ÉRINTSE MEG A KÁBELT.** Ne használja a gépet, ha a tápkábel sérült vagy kopott.
- h) Tartsa távol a hosszabbító kábeleket a mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje ezek sérülését és az előbukkanó vezetékekhez való hozzáérést.
- i) Amennyiben hosszabbító kábelt kell használnia, bizonyosodjon meg arról, hogy azt kültéri használatra tervezték, és a rajta levő jelölés is ezt jelzi. A hosszabbító kábel vezetékeinek keresztmetszete legalább 1 mm<sup>2</sup> kell legyen.
- 3) Működtetés**
- a) A gép elindítása előtt

ellenőrizze, hogy a gyűjtőkamra üres-e.

b) Tartsa távol az arcát és a testét a beszívó nyílástól.

c) Ne engedje, hogy kezei, testrészei vagy ruházata a gyűjtőkamrába vagy a kidobó csúszdába, vagy bármely mozgó alkatrész közelébe kerüljenek.

d) Munkavégzés közben mindig ügyeljen az egyensúlyára. Ne nyúljon túl messzire. Soha ne álljon magasabban a gép talpánál a hulladékok összegyűjtése során.

e) A gép működtetése közben kerülje el a gép feldolgozott anyagot kidobó övezetét.

f) A hulladékok összegyűjtése során nagyon ügyeljen arra, hogy a gépbe ne kerüljenek fémdarabok, kövek, üvegek, fémdobozok, és egyéb idegen anyagok.

g) Ha a vágószerkezet idegen anyagba ütközik vagy a gép szokatlan hangokat vagy rezgéseket bocsát ki, azonnal kapcsolja ki a gép áramellátását és várja meg a gép teljes leállítását. Vegye ki az akkucsomagot a gépből, majd tegye meg a következő lépéseket a

gép újabb elindítása és működtetése előtt:

i) Vizsgálja meg a gépet az esetleges károsodások felfedezéséért;

ii) Cserélje ki vagy javítsa meg a károsodott részeket;

iii) Keresse meg az esetleg meglazult részeket, és rögzítse őket.

h) Ne engedje, hogy a feldolgozott anyagok felgyűljenek a gép kidobó övezetében; az efféle jelenség megzavarja a folyamatos kidobást, és akár a beszívott anyag beszívó nyíláson való kilökéséhez vezethet.

i) Ha a gép eldugult, a hulladékok eltávolítása előtt kapcsolja ki a gép áramellátását és vegye ki a gép akkucsomagját.

j) Soha ne működtesse a szerszámot, ha a védőburkolata vagy egyéb védőelemei megsérültek, illetve a biztonsági eszközök, például a hulladékgyűjtő-tartály nélkül.

k) Tartsa tisztán a gép áramforrását, a károsodás és az esetleges tűzveszély megelőzése végett.

l) Ne szállítsa/költöztesse

a gépet működő  
áramforrással.

m) Állítsa le a gépet és húzza ki a dugaszt a csatlakozó aljzatból. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen leállt

- Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet,
- Akadálymentesítés és a kidobó csúszda megtisztítása előtt,
- Mielőtt a kerti kisgépet ellenőrizné, megtisztítaná, vagy azon valamilyen munkát végezne;

n) Ne használja a gépet rossz időjárási viszonyok között, különösen, ha fennáll a villámlás veszélye.

#### **4) Karbantartás és tárolás**

- a) Minden csavar és anya legyen szoros, hogy a készüléket biztonságosan működtethesse;
- b) Ellenőrizze gyakran, hogy a gyűjtőtartály nem sérült-e meg.
- c) A kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki.
- d) Csak eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- e) A gépet száraz, gyerekek

elől elzárt helyen tárolja.

f) Ha a gép szervizelés, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcseré céljából le van állítva, válassza le az akkucsomagot vagy szüntesse meg a gép áramellátását, és bizonyosodjon meg, hogy a gép összes mozgó alkatrésze teljesen leállt. Az ellenőrzések és beállítások, stb. előtt, várja meg a gép teljes lehűlését. Gondosan tartsa karban és tisztán a gépet.

g) A gépet száraz, gyerekek elől elzárt helyen tárolja.

h) Tárolás előtt mindig várja meg a gép teljes lehűlését.

i) A vágószerkezet alkatrészeinek szervizeléskor soha ne feledkezzen meg, hogy a védőelem szinkronizáló funkciója miatt a vágószerkezet elemei még az áramforrás leválasztása után is elmozdulhatnak.

j) Soha ne próbálja kiiktatni a védőelem szinkronizáló funkcióját.

#### **5) Kiegészítő biztonsági utasítások zsákoló tartozékokkal ellátott gépek esetén**

A zsák fel- vagy leszerelése előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

## 6) Javaslat

A gépet egy olyan reziduális árammegszakító készülékkel is el kell látni (angolul: RCD), amelynek az aktiváló áramerőssége nem haladja meg a 30mA-t.

## SZIMBÓLUMOK

|  |                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet                                              |
|  | Viseljen szemvédőt                                                                |
|  | Viseljen fülvédőt                                                                 |
|  | Dupla szigetelés                                                                  |
|  | Mielőtt bármilyen munkát végezne magán a szerszámon, húzza ki az áramból.         |
|  | KIKAPCSOLÁS: Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki az áramból a készüléket." |
|  | A közelben ne állodgáljon senki                                                   |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Figyelmeztetés veszélyre                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Ne tegye ki esőnek                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Fúvó mód                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Szívó mód                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | A lapátkerék a berendezés kikapcsolása után tovább forog. Mielőtt az alkatrészekhez hozzáérne, várja meg, míg a berendezés minden alkatrésze leáll.                                                                                                   |
|  | Zár                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Nyit                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | A csomagoláson található szimbólum csak Franciaországra vonatkozik.                                                                                                                                                                                   |
|  | A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél. |

## ALKATRÉSZ LISTA

|    |                           |
|----|---------------------------|
| 1. | MARKOLAT                  |
| 2. | KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB       |
| 3. | BIZTONSÁGI RETESZELŐ GOMB |
| 4. | FELSŐ FÚVÓCSŐ             |
| 5. | ALSÓ FÚVÓCSŐ              |

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| 6.  | LEVÉLGYŰJTŐ ZSÁK            |
| 7.  | FÚVÓCSŐ                     |
| 8.  | FÚVÁSSEBESSÉG-MÓDOSÍTÓ GOMB |
| 9.  | FÚVÁS-SZÍVÁS VÁLASZTÓ KAR   |
| 10. | ZSÁKLEVÁLASZTÓ              |
| 11. | MOTORHÁZ                    |
| 12. | HOSSZABBÍTÓKÉBEL-TARTÓ      |

Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X (5- a készülék jelölése, elektromos fúvó-szívó készüléket jelöl)**

|                           |                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b>                                        |
| Feszültség                | 220-240 V~50/60 Hz                                                                    |
| Bemeneti teljesítmény     | 3000 W                                                                                |
| Terhelés nélküli sebesség | 15000 /min                                                                            |
| Levegőkapacitás           | 600 m <sup>3</sup> /h                                                                 |
| Légsebesség               | 128-335 Km/h                                                                          |
| Mulcsózási ráta           | 16:1                                                                                  |
| A gyűjtőzsák kapacitása   | 45 L                                                                                  |
| A készülék súlya          | 4.1 kg                                                                                |
| Védelmi osztály           |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

## ZAJÉRTÉKEK

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| A-súlyozású hangnyomásszint | $L_{PA}$ : 94 dB(A)  |
| $K_{PA}$ :                  | 3 dB(A)              |
| A-súlyozású hangerő         | $L_{WA}$ : 110 dB(A) |

Viseljen fülvédőt.



## REZGÉSÉRTÉKEK

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Tipikus súlyozott rezgés | $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$ |
| Bizonytalanság           | $K = 1.5 \text{ m/s}^2$   |

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgésbocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

**Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.**

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet. A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon. Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

## MŰKÖDÉS

### RENDELTETÉS

A fúvó-szívó készülék kizárólag lakossági felhasználásra alkalmas. Használja a készüléket kültéren a szennyeződés elfújására vagy felszívására, szükség szerint.

# ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

| MŰVELET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ÁBRA                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Fűvő mód                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
| A FŰVŐCSŐ FELSZERELÉSE<br> <b>VIGYÁZAT:</b> A vákuumcső összeszerelésekor feltétlenül húzza meg teljesen a biztonsági reteszelő gombot, mielőtt a vákuumcsövet a motorházra telepíti.<br> <b>VIGYÁZAT:</b> Mielőtt meglazítaná vagy meghúzná a biztonsági reteszelő gombot, ellenőrizze, hogy az BE / KI kapcsoló KI állásban van. | Lásd A & B1&B2. ábra |
| A hosszabbító kábel csatlakoztatása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Lásd C1 & C2. ábra   |
| ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Lásd D ábra          |
| A FŰVŐGÉP HASZNÁLATA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Lásd E1&E2 ábra      |
| A fűjési sebesség beállítása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lásd F ábra          |
| <b>porszívózás</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| A levél gyűjtőzsák csatlakoztatása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Lásd G 1& G2& G3ábra |
| A hosszabbító kábel csatlakoztatása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Lásd C1 & C2. ábra   |
| ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Lásd D ábra          |
| A szívó funkció használata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lásd H1 & H2. ábra   |
| A levélgyűjtő zsák ürítése                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lásd J 1& J2& J3ábra |
| A felgyülemlett szennyeződés eltávolítása a forgólapátból (szerszám nincs mellékelve)<br> <b>FIGYELEM:</b> A biztonsági reteszelő gomb meglazítása előtt győződjön meg arról, hogy az ON/OFF (Be-/kikapcsolás) gomb az OFF helyzetben áll.                                                                                                                                                                       | Lásd J 1& J2ábra     |

## TÁROLÁS

A fűvő-szívó készüléket és a hosszabbítókábel beltéren, száraz, hűvös helyen, gyermekektől és állatoktól távol tárolja.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

## HIBAELHÁRÍTÁS

| probléma                          | Lehetséges ok                                                                      | Kijavító intézkedés                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| A fűvő-szívó készülék nem működik | Nem csatlakoztatta a motorházhoz a fűvő-szívó csövet.                              | Csatlakoztassa a motorházhoz a fűvő-szívó csövet.                                      |
|                                   | A tápkábel nem csatlakoztatta az áramforráshoz.                                    | Csatlakoztassa áramforráshoz a tápkábel.                                               |
| A fűvő-szívó készülék eldugult    | A lapátkereket szennyeződés zárja el.                                              | Távolítsa el a lapátkerékről a felgyülemlett szennyeződést.                            |
|                                   | A fűvő-szívó csőben vagy a levélgyűjtő zsák csatlakozásánál szennyeződés gyűlt fel | Távolítsa a szennyeződést a fűvő-szívó csőből vagy a levélgyűjtő zsák csatlakozójából. |

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:

Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék

Leírás **Elektromos fűvő-szívó készülék**

Típus **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5- a készülék jelölése, elektromos fűvő-szívó készüléket jelöl)**

Rendeltetés **Hulladék fújása és felszedése egy gyűjtőtartályba**

Sorozatszám **Megtalálható a címkén**

Megfelel a következő irányelveknek:

**2006/42/EC, 2014/30/EU**

**2011/65/EU&(EU)2015/863**

**2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC**

2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC:

- Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **Annex V**

- Mért hangerő-szint **106,7dB(A)**

- Garantált hangerő-szint **110dB(A)**

Az alábbi normáknak:

**EN 60335-1**

**EN 50636-2-100**

**EN ISO 3744**

**EN 62233**

**EN IEC 55014-1**

**EN IEC 55014-2**

**EN IEC 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

**EN IEC 63000**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

**Név: Marcel Filz**

**Cím: Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02

Allen Ding

Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés

Jogosult a megfelelőségi nyilatkozat kiadására a gyártó nevében

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Utilizatorii pot vizualiza instrucțiunile în format electronic la <https://eu.worx.com>.**

## **SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ**

 **AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.** În caz de nerespectare a avertismentelor și instrucțiunilor, există riscul electrocutării, izbucnirii incendiilor și/sau al accidentării grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.**

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a evita un pericol.

**IMPORTANT  
CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE  
DE UTILIZARE  
PĂSTRAȚI PENTRU  
CONSULTĂRI ULTERIOARE**

**Practici de utilizare în**

**siguranță**

### **1) Instruirea**

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a echipamentului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale mai reduse, respectiv celor lipsiți de experiență și de cunoștințe necesare și nici oamenilor nefamiliarizați cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot îngreuna și vârsta operatorului.
- c) Nu utilizați mașina dacă în apropierea lui se află diferite persoane (mai ales copii) sau animale.
- d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care implică alte persoane sau proprietatea acestora.

### **2) Pregătirea**

- a) Când utilizați aparatul, purtați încălțăminte solidă și pantaloni lungi; Nu utilizați mașina desculț sau cu sandale deschise. Evitați

**Tot-în-unu suflantă/aspirator/aparat de  
acoperit cu strat protector**

**RO**

- purtarea de haine largi sau care au cordoane sau cravate care atârână.
- b) Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi atrase în orificiul de intrare a aerului. Nu permiteți apropierea persoanelor cu păr lung de orificiile de intrare a aerului.
- c) Procurați-vă dispozitive de protecție a auzului și ochelari de protecție. Purtați-le tot timpul cât utilizați mașina.
- d) Acționați mașina numai în poziția recomandată și numai pe un sol ferm, orizontal.
- e) Nu utilizați mașina pe suprafețe pavate sau cu pietriș deoarece materialele aruncate de aceasta pot duce la rănirea persoanelor.
- f) Înainte de utilizare faceți o inspecție vizuală pentru a vă convinge că elementele de tocarea și șuruburile care le fixează sunt strânse, carcasa nu este deteriorată, iar apărătorile și ecranele de protecție sunt la locul lor. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate pentru a păstra starea inițială a mașinii. Înlocuiți etichetele uzate sau ilizibile.
- g) Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare electrică sau prelungitorul pentru a descoperi eventuale semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul prezintă deteriorări apărute din cauza utilizării, deconectați imediat ștecherul cablului de la sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONECTA DE LA SURSA DE ALIMENTARE.** Nu utilizați mașina dacă cablul de alimentare electrică este deteriorat sau uzat.
- h) Țineți la distanță prelungitoarele de părțile componente aflate în mișcare pentru a evita deteriorarea acestora care poate duce la apariția și atingerea conductorilor electrici care-i traversează.
- i) Dacă se utilizează un prelungitor, asigurați-vă că marcajul de pe el indică că este destinat uzului din exterior. Secțiunea recomandată pentru conductorii din prelungitor nu poate fi mai mică de 1 mm<sup>2</sup>.

### 3) Funcționarea

- a) Înainte de a porni mașina, verificați dacă este gol cuva de alimentare cu materiale.
- b) Țineți la distanță fața și corpul dvs. de orificiul de intrare a materialelor în cuvă.
- c) Evitați introducerea mâinilor, a membrelor sau a hainelor dvs. în cuva de alimentare a mașinii sau în jghebul de evacuare și țineți-le la distanță de piesele componente aflate în mișcare.
- d) Păstrați-vă întotdeauna echilibrul. Nu vă întindeți prea mult. Nu stați niciodată la o înălțime mai mare decât baza mașinii în timpul alimentării cu materiale a acestuia.
- e) În timpul acționării mașinii, evitați întotdeauna zona jghebului de evacuare.
- f) În timpul alimentării cuvei cu diferite materiale, aveți o grijă sporită ca aceasta să nu adune bucăți de metal, pietre, sticle, cutii de conserve sau alte obiecte străine.
- g) Dacă mecanismul de tocare lovește vreun obiect străin sau dacă mașina începe să scoată sunete anormale sau să vibreze, deconectați imediat sursa de alimentare și așteptați oprirea completă a mașinii. Scoateți acumulatorul din mașină și efectuați pașii următori înainte de a reporni și a acționa din nou mașina:
  - i) inspectați mașina în căutare de deteriorări;
  - ii) înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
  - iii) verificați dacă există piese cu fixare slăbită și fixați-le bine.
- h) Nu permiteți adunarea materialului procesat în zona de evacuare; acest fenomen poate împiedica evacuarea corectă a materialului și poate duce și la o refulare a materialului prin orificiul de alimentare.
- i) Dacă mașina s-a blocat, deconectați sursa de alimentare și scoateți acumulatorul din mașină înainte de a curăța aceasta de mizerie.
- j) Nu utilizați niciodată aparatul cu apărători sau scuturi de protecție defecte sau fără dispozitive de protecție, cum ar fi colectorul de reziduuri, instalate.

- k) Păstrați curată sursa de alimentare (mizerie și alte acumulări) pentru a preveni deteriorarea acesteia sau un eventual incendiu.
  - l) Nu transportați/mutați mașina cu sursa de alimentare conectată.
  - m) Opriti mașina și scoateți ștecherul din priză.  
Asigurați-vă că toate piesele componente aflate în mișcare s-au oprit complet
    - Dacă lăsați mașina nesupravegheată,
    - Înainte de a rezolva blocajele sau de a destupa ȳgheabul de evacuare,
    - Înainte de a controla, curăța sau lucra cu mașina;
  - n) Utilizați aparatul numai în timpul zilei sau în locuri unde există o sursă de lumină artificială corespunzătoare.
- 4)Întreținerea și depozitarea**
- a) Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în bună stare de funcționare.
  - b) Verificați periodic colectorul de materiale solide pentru a preveni uzura și deteriorarea.
  - c) Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
  - d) Utilizați numai piese de rezervă și accesorii originale.
  - e) Păstrați mașina într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
  - f) Dacă mașina a fost oprită pentru service, inspecție, depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, deconectați mașina de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet. Așteptați răcirea completă a mașinii înainte de a efectua vreo inspecție, vreun reglaj, etc. Întrețineți mașina cu simț de răspundere și păstrați-o curată.
  - g) Păstrați mașina într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
  - h) Așteptați întotdeauna răcirea mașinii înainte de depozitare.
  - i) La operațiunile de service ale elementelor de tocure vă rugăm să țineți cont că aceste piese se pot mișca și atunci când sursa de alimentare este deconectată, din cauza funcției de sincronizare a apărătorii.

- j) Nu încercați să anulați niciodată funcția de sincronizare a apărătorii.

## 5) Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile dotate cu accesorii gen sac

Opriti mașina înainte de a atașa sau a desprinde sacul.

## 6) Recomandare

Mașina trebuie echipată cu un dispozitiv de curent rezidual (engl. RCD) în care intensitatea curentului de declanșare să nu depășească 30 mA.

## SIMBOLURI

|  |                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Citiți manualul de utilizare                                                            |
|  | Purtați echipament de protecție pentru ochi                                             |
|  | Purtați echipament de protecție pentru urechi                                           |
|  | Izolație dublă                                                                          |
|  | În cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat, scoateți imediat ștecherul din priză |

|  |                                                                                                                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Opriti! Scoateți din priză înainte de reglare, curățare sau dacă cablul este încălzit sau deteriorat                                                                                                       |
|  | Țineți spectatorii la distanță                                                                                                                                                                             |
|  | Avertisment privind pericole                                                                                                                                                                               |
|  | Ferțiți mașina de ploaie!                                                                                                                                                                                  |
|  | Mod de suflare                                                                                                                                                                                             |
|  | Mod de aspirare                                                                                                                                                                                            |
|  | Elicea continuă să se rotească și după oprirea/deconectarea aparatului. Înainte de a atinge vreo piesă componentă, așteptați oprirea completă a tuturor pieselor aparatului.                               |
|  | Blocare                                                                                                                                                                                                    |
|  | Deblocare                                                                                                                                                                                                  |
|  | Simbolul de pe ambalaj este doar pentru Franța.                                                                                                                                                            |
|  | Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării. |

**Tot-în-unu suflantă/aspirator/aparat de acoperit cu strat protector**

**RO**

# LISTĂ DE COMPONENTE

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| 1.  | MÂNER                                     |
| 2.  | BUTON DE Pornire/oprire                   |
| 3.  | BUTON DE BLOCARE DE SIGURANȚĂ             |
| 4.  | TUB SUPERIOR SUFLANTĂ                     |
| 5.  | TUB INFERIOR SUFLANTĂ                     |
| 6.  | SAC DE COLECTARE A FRUNZELOR              |
| 7.  | TUB PENTRU ASPIRATOR                      |
| 8.  | BUTONUL DE SCHIMBARE A VITEZEI DE SUFLARE |
| 9.  | MANETĂ DE SELECTARE ASPIRATOR/SUFLANTĂ    |
| 10. | COLIER DE ELIBERARE RAPIDĂ A SACULUI      |
| 11. | CARCASĂ MOTOR                             |
| 12. | SUPORT PENTRU CABLUL PRELUNGITOR          |

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în pachetul de livrare standard.

## DATE TEHNICE

Tip **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X** (5-domeniul de utilizare al aparatului, denumirea suflantei electrice)

|                                 |                                                                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <b>WG505E WG505E.X *<br/>WP506E WP506E.X *</b>                                          |
| Tensiune nominală               | 220-240 V~50/60 Hz                                                                      |
| Putere nominală                 | 3000 W                                                                                  |
| Turație nominală la mers în gol | 15000 /min                                                                              |
| Capacitate aer                  | 600 m³/h                                                                                |
| Turație aer                     | 128-335 Km/h                                                                            |
| Raport strat protector          | 16:1                                                                                    |
| Capacitate colectare iarbă      | 45 L                                                                                    |
| Greutate mașină                 | 4.1 kg                                                                                  |
| Clasă de protecție              |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 sunt destinate doar clienților diferiți, nu există modificări legate de siguranță între aceste modele.

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta electrică. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

## INFORMAȚII ZGOMOT

|                                               |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| Presiune sonoră ponderată A                   | $L_{pA}$ : 94 dB(A)  |
| $K_{pA}$ *                                    | 3 dB(A)              |
| Putere sonoră ponderată A                     | $L_{WA}$ : 110 dB(A) |
| Purtați echipament de protecție pentru urechi |                      |



## INFORMAȚII VIBRAȚIE

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Vibrație ponderată tipică | $a_h$ : 3.2 m/s² |
| Incertitudinea            | K=1.5 m/s²       |

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei uneelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

**! AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei: Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite. Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător. Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare. Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații. Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

**Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brățului dacă nu este utilizată corespunzător.**

**! AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru. Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și pânze ascuțite. Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni

și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul)  
Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.  
Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

## FUNCȚIONAREA

### DOMENIU DE UTILIZARE

Suflanta/aspiratorul este destinat uzului casnic. Dacă doriți, puteți utiliza suflanta și în exterior pentru a deplasa sau aspira mizeria din grădină.

## ASAMBLARE ȘI OPERARE

| AȚIUNE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FIGURA                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Modul de suflare</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            |
| ASAMBLAREA TUBULUI PENTRU ASPIRATOR/ SUFLANTĂ<br> <b>PRUDENȚĂ:</b> Când asamblați tubul de vid, asigurați-vă că strângeți complet butonul de blocare de siguranță înainte de a instala tubul de vid pe carcasa motorului.<br> <b>PRUDENȚĂ:</b> înainte de a slăbi sau strânge butonul de blocare de siguranță, asigurați-vă că întrerupătorul DES / OPR este în poziția OPR. | Vedeți figura. A & B1&B2   |
| Atașarea cablului prelungitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Vedeți figura C1 & C2      |
| PORNIREA / OPRIREA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vedeți figura. D           |
| UTILIZAREA SUFLANTEI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vedeți figura. E1 & E2     |
| Reglarea vitezei de suflare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vedeți figura. F           |
| <b>Aspirarea</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            |
| ATAȘAREA SACULUI DE COLECTARE A FRUNZELOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Vedeți figura. G 1& G2& G3 |
| Atașarea cablului prelungitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Vedeți figura C1 & C2      |
| PORNIREA / OPRIREA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vedeți figura. D           |
| UTILIZAREA ASPIRATORULUI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vedeți figura H1 & H2      |
| Golirea sacului de colectare a frunzelor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vedeți figura. I1 & I2& I3 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ÎNDEPĂRTAREA MATERIALELOR SOLIDE ÎNFUNDATE DE PE ELICE<br>(scula nu este inclusă)<br> <b>AVERTISMENT:</b> Înainte de a slăbi butonul de blocare de siguranță, asigurați-vă că butonul ON/OFF (Pornit/ Oprit) se află în poziția OFF. | Vedeți figura. J1&J2 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

## DEPOZITAREA

Depozitați suflanta/aspiratorul și cordonul de racord în interior, într-un spațiu uscat, ferit de copii și animale.

## PROTECȚIA MEDIULUI

-  Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.
-  Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.

## SOLUȚII LA PROBLEME

| Problemă                                        | Cauză posibilă                                                                                            | Corectare                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suflanta/ aspiratorul nu funcționează.          | Furtunul suflantei/ aspiratorului nu este atașat la carcasa motorului.                                    | Atașați furtunul suflantei/ aspiratorului la carcasa motorului.                                                               |
|                                                 | Cablul de alimentare electrică nu este conectat la sursa de electricitate.                                | Conectați cablul de alimentare la o sursă de electricitate.                                                                   |
| Suflanta/ aspiratorul este blocat sau înfundat. | Mizeriile blochează elicea                                                                                | Îndepărtați mizeriile blocante de pe elice.                                                                                   |
|                                                 | Mizeriile blochează furtunul suflantei/ aspiratorului sau piesa de conectare a sacului colector de frunze | Îndepărtați mizeriile blocante din furtunul suflantei/ aspiratorului sau din piesa de conectare a sacului colector de frunze. |

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul  
Descriere **Suflantă electrică**  
Tip **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**  
**(5- domeniul de utilizare al aparatului, denumirea**  
**suflantei electrice)**  
Funcții **Pompa de vacuum este destinată aspirării**  
**reziduurilor în colectorul pentru**  
Număr de serie **Se poate găsi pe eticheta de marcare**

Este conform cu următoarele Directive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

2000/14/EC amendată de 2005/88/EC:  
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu  
**Annex V**  
- Nivel de putere sonoră măsurat **106.7dB(A)**  
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **110dB(A)**

Standardele sunt conforme cu,  
**EN 60335-1** **EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744** **EN 62233**  
**EN IEC 55014-1** **EN IEC 55014-2**  
**EN IEC 61000-3-2** **EN 61000-3-3**  
**EN IEC 63000**

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,  
**Denumire Marcel Filz**  
**Adresă Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare  
Autorizat să emită declarația de conformitate în numele  
producătorului  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Uživatelé si mohou zobrazit pokyny v elektronické formě na <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.**

Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

**Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.**

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

## **DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ ODKAZY**

**Pokyny pro bezpečnou obsluhu**

### **1) Příprava**

a) Přečtěte si pečlivě uvedené pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a se

správným použitím tohoto zařízení.

- b) Nikdy nenechávejte obsluhovat toto zařízení děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, nebo osoby neobeznámené s těmito pokyny k obsluze zařízení. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
- c) Nikdy zařízení nepoužívejte v blízkosti dalších osob, zvláště pak dětí nebo domácích zvířat.
- d) Uvědomte si, že obsluha nebo uživatel nesou odpovědnost za nehody nebo rizika, která hrozí jiným osobám nebo jejich majetku.

### **2) Příprava**

- a) Při práci se zařízením vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem naboso, nebo v otevřené obuvi - sandálech. Nenoste při práci volný oděv nebo oděv obsahující volně visící šňůry či vázanky.
- b) Nenoste volný oděv nebo šperky, mohly by být vtaženy do sání vzduchu. Dlouhé

vlasý držte z dosahu sání vzduchu.

- c) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné brýle. Používejte je po celou dobu práce se strojem.
- d) Se strojem pracujte pouze v doporučené poloze a pouze na pevném, vodorovném podkladu.
- e) Se strojem nepracujte na zpevněných nebo šterkových podkladech, kde může dojít ke zranění odmrštěným materiálem.
- f) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda jsou drtící soustrojí, jeho šrouby a další spojovací prvky bezpečně zajištěny, zda není kryt poškozen a zda jsou ochranné kryty a mřížky na svém místě. S ohledem na vyváženost opotřeбенé nebo poškozené součásti měňte v celých sestavách. Poškozené nebo nečitelné štítky vyměňte.
- g) Před použitím zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel nejeví známky poškození nebo opotřeбенí. Pokud dojde během používání k poškození kabelu, ihned jej odpojte od napájecího zdroje. **KABELU SE PŘED ODPOJENÍM OD ZDROJE**

## NAPÁJENÍ NEDOTÝKEJTE.

Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen nebo opotřebován.

- h) Prodlužovací kabely držte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, aby se zabránilo jejich poškození, což by mohlo vést k jejich kontaktu s částmi pod napětím.
- i) Pokud je použit prodlužovací kabel, ujistěte se, zda je použit typ pro venkovní použití a je i tak označen. Doporučený průřez prodlužovacího kabelu by neměl být menší jak 1 mm<sup>2</sup>.

## 3) Použití

- a) Před uvedením do provozu se ujistěte, zda je příváděcí komora prázdná.
- b) Svoji tvář i tělo držte z dosahu přírodních otvorů.
- c) Zabraňte, aby se vaše ruce nebo jiné části těla či oděvu dostaly do příváděcí komory, výstupní šachty nebo do blízkosti jakýchkoliv pohyblivých částí.
- d) Za všech okolností udržujte rovnováhu a správný postoj. Nepřetěžujte se. Při zavádění materiálu do stroje nestůjte nikdy výše, než je úroveň jeho základny.

- e) Při práci vždy stůjte mimo výfukovou oblast stroje.
- f) Při zavádění materiálu do stroje buďte velmi opatrní, aby se dovnitř nedostaly kovové předměty, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud se do řezného soustrojí dostanou jakékoliv cizí předměty nebo pokud začne stroj vydávat neobvyklý zvuk, nebo se objeví vibrace, okamžitě vypněte napájení a počkejte, až se stroj zcela zastaví. Před opětovným uvedením do chodu vyjměte ze stroje akumulátorový blok a proveďte následující kroky:
- i) zkontrolujte, zda není něco poškozeno;
  - ii) jakékoliv poškozené části vyměňte nebo opravte;
  - iii) zkontrolujte, zda nejsou některé části uvolněny a dotáhněte je.
- h) Zabraňte, aby se zpracovávaný materiál hromadil v místě výstupu; tím by se bránilo správnému odvodu, což by mělo za následek zpětný ráz materiálu v místě vstupního otvoru.
- i) Pokud dojde k zanesení stroje, odpojte napájecí zdroj a před vyčištěním a odstraněním úlomků ze stroje vyjměte akumulátor.
- j) Nikdy nepracujte se zařízením, pokud má vadné ochranné kryty nebo štíty. Nebo pokud nemá na svém místě upevněnu bezpečnostní výbavu, jako je například lapač nečistot.
- k) Napájecí zdroj udržujte v čistotě bez zanesených úlomků nebo jiných nečistot, aby se zabránilo jeho poškození nebo případnému vzniku požáru.
- l) Pokud je napájecí zdroj zapnut, stroj nepřenášejte.
- m) Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily.
- Kdykoliv stroj ponecháte bez dozoru,
  - Před odstraněním nánosů blokujících průchod nebo před vyčištěním výstupní šachty,
  - Před kontrolou, čištěním a jakoukoli prací na stroji;
- n) Nepoužívejte zařízení za špatných povětrnostních podmínek, zvláště pak pokud hrozí nebezpečí bouřek.
- 4) Údržba a uložení**
- a) Všechny matice, šrouby a

- spojovací prvky udržujte dotaženy, aby bylo zařízení v bezpečném provozním stavu;
- b) Pravidelně kontrolujte lapač nečistot, zda není opotřeben nebo poškozen.
  - c) Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.
  - d) Používejte pouze originální díly a příslušenství.
  - e) Stroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
  - f) Pokud je stroj zastaven kvůli údržbě, prohlídce nebo pro jeho uskladnění, nebo kvůli výměně příslušenství, vypněte napájecí zdroj, stroj odpojte od napájecího přívodu a ujistěte se, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Před provedením prohlídky, nastavení apod. ponechte stroj vychladnout. Provádějte pečlivou údržbu stroje a udržujte jej v čistotě.
  - g) Stroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
  - h) Před uložením ponechte stroj vždy vychladnout.
  - i) Pokud provádíte servis drtiče vezměte na vědomí, že i když je zdroj napájení vypnut v důsledku funkce zablokování ochranným

krytem, drtící soustrojí může být ještě stále v pohybu.

- j) Nikdy se nepokoušejte vyřadit funkci blokace ochranným krytem.

## 5) Další bezpečnostní pokyny pro jednotky s připojenými vaky

Před nasazením nebo sejmutím vaku stroj vypněte.

## 6) Doporučení

Zařízení by mělo být dodávané s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30mA.

121

## SYMBOLY

|                                                                                     |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|   | Přečtěte si návod k obsluze          |
|  | Používejte ochranné prostředky zraku |
|  | Používejte ochranu sluchu            |
|  | Dvojitá izolace                      |

|                                                                                     |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Dojde-li k poškození nebo přestřížení napájecího kabelu, okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.                      |
|    | VYPNUTÍ: Před prováděním údržby nebo čištěním vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.                                                         |
|    | Držte z dosahu okolních osob.                                                                                                                |
|    | Nebezpečí úrazu                                                                                                                              |
|    | Nevystavujte toto zařízení vlhkosti.                                                                                                         |
|    | Režim odfukování                                                                                                                             |
|    | Režim vysavač                                                                                                                                |
|   | Po vypnutí nářadí bude rotor ještě chvíli pokračovat v otáčení. Nedotýkejte se žádné části nářadí, dokud nedojde k jejich úplnému zastavení. |
|  | Zamknout                                                                                                                                     |
|  | Odemknout                                                                                                                                    |
|   | Symbol na obalu platí pouze pro Francii.                                                                                                     |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## SEZNAM SOUČÁSTEK

1. RUKOJEŤ
2. SPÍNAČ ZAPNUTO/VYPNUTO
3. RUKOJEŤ BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU
4. HORNÍ TRUBICE FUKARU
5. SPODNÍ TRUBICE FUKARU
6. SBĚRNÝ VAK NA LISTÍ
7. FOUKACÍ TRUBICE
8. RUKOJEŤ NASTAVENÍ RYCHLOSTI FOUKÁNÍ
9. PÁČKA VOLBY SÁNÍ / FOUKÁNÍ
10. PRSTENEC RYCHLOSPJOJKY SBĚRNÉHO VAKU
11. KRYT MOTORU
12. DRŽÁK PRODLUŽOVACÍHO KABELU

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5-označení strojního zařízení, zástupce elektrických vysavačů a odfukovačů)

|                        | <b>WG505E WG505E.X *</b><br><b>WP506E WP506E.X *</b> |
|------------------------|------------------------------------------------------|
| Napětí                 | 220-240V~50/60Hz                                     |
| Příkon                 | 3000W                                                |
| Otáčky naprázdno       | 15000/min                                            |
| Sací výkon             | 600m³/h                                              |
| Rychlost sání          | 128-335Km/h                                          |
| Mulčovací poměr        | 16:1                                                 |
| Kapacita sběrného vaku | 45L                                                  |

|               |                                                                                      |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Hmotnost      | 4.1kg                                                                                |
| Třída ochrany |  II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákazníky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.

Doporučujeme vám, abyste zakoupili příslušenství ve stejném obchodě, ve kterém jste zakoupili i vaše nářadí. Další podrobnosti naleznete na obalu příslušenství. Personál prodejny vám může pomoci a také vám může poskytnout užitečnou radu.

## INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ÚROVNĚ HLUKU

|                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Měřená hodnota akustického tlaku  | $L_{pA}$ : 94dB(A)                                                                |
| $K_{pA}$ :                        | 3dB(A)                                                                            |
| Měřená hodnota akustického výkonu | $L_{WA}$ : 110dB(A)                                                               |
| Používejte ochranu sluchu.        |  |

## INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VIBRACÍ

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Typická hodnota vibrací | $a_h$ : 3.2m/s <sup>2</sup> |
| Odchylka                | K=1.5m/s <sup>2</sup>       |

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

**VAROVÁNÍ:** Úroveň vytvářených vibrací se během aktuálního použití elektrického nářadí může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí provozováno podle následujících příkladů a na dalších různých možnostech jeho použití:

Jak je zařízení použito a jak je prováděno řezání materiálu. Zda je zařízení v dobrém provozním stavu a je dobře udržované

Použití správného typu příslušenství a zajištění, aby bylo nabroušené a v dobrém provozním stavu.

Dotazení úchytů rukojeti a zda je použito jakékoliv příslušenství omezující vibrace.

A zda je nářadí používáno určeným způsobem a podle těchto pokynů.

**Toto zařízení může způsobit syndrom chvění rukou, pokud není jeho použití adekvátně upraveno.**

**VAROVÁNÍ:** Přesněji, odhad vystavení se vibracím v aktuálních podmínkách použití by měl také vzít v

úvahu veškeré části pracovního cyklu, jako je doba, kdy je zařízení vypnuto a kdy běží naprázdno a ve skutečnosti nevykonává práci. To může znatelně snížit dobu působení vibrací v celém pracovním cyklu.

Minimalizace rizika vystavení se vibracím.

VŽDY používejte ostré sekače, vrtáky a čepele

Údržbu tohoto zařízení provádějte v souladu s těmito pokyny a zařízení udržujte dobře promazané (ve vhodných místech)

Pokud je zařízení používáno pravidelně, obstarujte si příslušenství snižující vibrace.

Naplánujte si práci tak, abyste nebyli vystaveni vysokým vibracím po dobu několika dnů.

## PROVOZ

### POUŽITÍ VÝROBKU

Vysavač a odfukovač je určen pouze pro domácí použití.

Odfukovač používejte podle potřeby ve venkovním prostředí k odfukování nebo vysávání nečistot.

## SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

| PROVÁDĚNÝ ÚKON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | OBR.                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Režim odfukování</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
| Montáž foukač / sací trubice<br> <b>OPATRNOST:</b> Při montáži vakuové trubice před instalací vakuové trubice na skříň motoru nezapomeňte úplně utáhnout knoflík bezpečnostního zámku.<br> <b>OPATRNOST:</b> Před uvolněním nebo utažením knoflíku bezpečnostního zámku se ujistěte, že je spínač ZAP / VYP v poloze VYP. | viz obr.A & B1&B2    |
| Připojení prodlužovacího kabelu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | viz obr. C1 & C2     |
| Spuštění / zastavení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | VIZ OBR. D           |
| Použití zařízení jako foukače                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | VIZ OBR. E1 & E2     |
| Nastavení rychlosti foukání                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VIZ OBR. F           |
| <b>Vysávání</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| Nasazení sběrného vaku na listí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VIZ OBR. G 1& G2& G3 |
| Připojení prodlužovacího kabelu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VIZ OBR. C1 & C2     |
| Spuštění / zastavení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | VIZ OBR. D           |
| Použití zařízení jako vysavače                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | VIZ OBR. H1 & H2     |
| Vyprázdnění sběrného vaku na listí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | VIZ OBR. I1& I2& I3  |

Odstranění nánosů nečistot z lopatek sacího ventilátoru (bez použití nářadí)

**VAROVÁNÍ:** Před povolením rukojeti bezpečnostního zámku se ujistěte, zda je hlavní spínač ZAPNUTO/VYPNUTO v poloze VYPNUTO.

VIZ OBR. J1&J2

## USKLADNĚNÍ

Zahradní vysavač a foukač listí i prodlužovací kabel skladujte v chladném a suchém místě, z dosahu dětí a domácího zvířectva.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrická zařízení nesmí být likvidována v domovním odpadu. K likvidaci využijte sběrná místa. Rady týkající se likvidace výrobku vám poskytnou místní úřady nebo prodejce.

## MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

| Závaža                                          | Možná příčina                                                                               | Nápravné opatření                                                                                  |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odfukovač / vysavač nepracuje.                  | Odfukovací / sací trubice není připojena ke krytu motoru.                                   | Odfukovací / sací trubici připojte ke krytu motoru.                                                |
|                                                 | Ke zdroji napájení není připojen přívodní kabel.                                            | Přívodní kabel připojte ke zdroji napájení.                                                        |
| Odfukovač / vysavač je zaseknutý nebo zanesený. | Oběžné kolo je zaneseno nečistotami                                                         | Z oběžného kola odstraňte nečistoty.                                                               |
|                                                 | Odfukovací / sací trubice je zanesena nečistotami nebo je zanesen spoj sběrného vaku listí. | Odstraňte zanesené nečistoty z odfukovací / sací trubice nebo z oblasti spoje sběrného vaku listí. |

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek

Popis **Elektrický odfukovač a vysavač**  
Typ **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X**  
(5- označení strojního zařízení, zástupce elektrických vysavačů a odfukovačů)

Funkce **Foukání a sběr listí do lapače**

Sériové číslo **Lze jej nalézt na identifikačním štítku**

Odpovídá následujícím normám,

**2006/42/EC, 2014/30/EU,  
2011/65/EU&(EU)2015/863,  
2000/14/EC upravená dodatkem 2005/88/EC**

2000/14/EC upravená dodatkem 2005/88/EC.

- Posuzování shody podle **Přílohy V**  
- Měřená hladina akustického výkonu **106.7dB(A)**  
- Deklarovaná zaručená hladina akustického výkonu **110dB(A)**

Vyhovuje standardům,

**EN 60335-1, EN 50636-2-100  
EN ISO 3744, EN 62233, EN IEC 55014-1  
EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,  
EN 61000-3-3 , EN IEC 63000**

Níže uvedená osoba je odpovědná za správnost technických údajů,

Jméno **Marcel Filz**

Adresa **Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,

Testování & Certifikace

Oprávněn vydat prohlášení o shodě jménem výrobce

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Používatelia si môžu pozrieť elektronické návody na <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

 **UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny.**

Ak nebudete dodržiavať uvedené bezpečnostné pokyny a upozornenia, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym zraneniam.

**Uložte bezpečnostné pokyny na ďalšie použitie.**

Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.

**DÔLEŽITÉ  
PRED POUŽITÍM SI POZORNE  
PREČÍTAJTE NÁVOD NA  
OBSLUHU A USCHOVAJTE  
HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.**

**Pokyny k bezpečnému  
použitiu**

### **1) Zaškolení**

- a) Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny.  
Zoznámte sa s ovládacími

prvkami a so správnym použitím tohoto zariadenia.

- b) Nikdy nenechávajte obsluhovať toto zariadenie deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, alebo osoby nezoznámené s týmito pokynmi na obsluhu zariadenia. Vek obsluhy môže byť obmedzený miestnymi predpismi.
- c) Nikdy zariadenie nepoužívajte v blízkosti ďalších osôb, hlavne detí alebo domácich zvierat.
- d) Pamätajte na to, že obsluha alebo používateľ zariadenia je zodpovedný za nehody alebo škody, ktoré hrozia iným osobám alebo ich majetku.

### **2) Príprava**

- a) Pri práci so zariadením vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom naboso, alebo v otvorenej obuvi - sandáloch. Nenoste pri práci voľný odev alebo odev, ktorý obsahuje voľne visiace šnúrky či viazanky.
- b) Nenoste voľný odev alebo

šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do nasávania vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo dosahu nasávania vzduchu.

- c) Zaobstarajte si ochranu sluchu a ochranné okuliare. Používajte ich po celú dobu práce so strojom.
- d) So strojom pracujte iba v odporúčenej polohe a iba na pevnom, vodorovnom podklade.
- e) So strojom nepracujte na spevnených alebo štrkovitých podkladoch, kde môže dôjsť k zraneniu vymršteným materiálom.
- f) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či sú drviace zariadenia, jeho skrutky a ďalšie spájacie prvky bezpečne zaistené, či nie je poškodený kryt a či sú ochranné kryty a mriežky na svojom mieste. S ohľadom na vyváženosť opotrebovanej alebo poškodenej súčasti meňte celé zostavy. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.
- g) Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nejaví známky poškodenia alebo opotrebenia. Ak dôjde

v priebehu používania k poškodeniu kábla, ihneď ho odpojte od zdroja napájania. **NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM OD ZDROJA NAPÁJANIA.**

Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný.

- h) Predlžovacie káble držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí, aby sa zabránilo ich poškodeniu, ktoré by mohlo viesť k ich kontaktu s časťami pod napätím.
- i) Ak je použitý predlžovací kábel, uistite sa, či je použitý typ pre použitie vo vonkajšom prostredí a je aj tak označený. Odporúčený prierez predlžovacieho kábla by nemal byť menší ako 1 mm<sup>2</sup>.

### **3) Použitie**

- a) Pred uvedením do prevádzky sa uistite, či je privádzacia komora prázdna.
- b) Svoju tvár aj telo držte mimo dosahu prírodných otvorov.
- c) Zabráňte, aby sa vaše ruky alebo iné časti tela či odevu dostali do privádzacej komory, výstupnej šachty alebo do blízkosti akýchkoľvek pohyblivých častí.

- d) Za všetkých okolností udržiajte rovnováhu a správny postoj. Nepreťažujte sa. Pri zavádzaní materiálu do stroja nestojte nikdy vyššie, než je úroveň jeho základne.
- e) Pri práci vždy stojte mimo výfukovú oblasť stroja.
- f) Pri zavádzaní materiálu do stroja buďte veľmi opatrní, aby sa dovnútra nedostali kovové predmety, kamene, fľaše, plechovky alebo iné cudzie predmety.
- g) Ak sa do rezného zariadenia dostanú akékoľvek cudzie predmety alebo ak začne stroj vydávať neobvyklý zvuk, alebo sa objavia vibrácie, okamžite vypnite napájanie a počkajte, kým sa stroj úplne nezastaví. Pred opätovným uvedením do chodu zo stroja vytiahnite akumulátorový blok a vykonajte nasledujúce kroky:
- i) skontrolujte, či nie je niečo poškodené;
  - ii) akékoľvek poškodené časti vymeňte alebo opravte;
  - iii) skontrolujte, či nie sú niektoré časti uvoľnené a utiahnite ich.
- h) Zabráňte, aby sa spracovávaný materiál hromadil na mieste výstupu; tým by sa bránilo správne odvodu, čo by mohlo spôsobiť spätný ráz materiálu na mieste vstupného otvoru.
- i) Ak dôjde k zaneseniu stroja, odpojte napájací zdroj a pred vyčistením a odstránením úlomkov zo stroja vytiahnite akumulátor.
- j) Nikdy nepracujte so zariadením, ak má poškodené ochranné kryty alebo štíty, alebo ak nemá na svojom mieste bezpečnostnú výbavu, ako je napríklad lapač nečistôt.
- k) Napájací zdroj udržiajte v čistote bez zanesených úlomkov alebo iných nečistôt, aby sa zabránilo jeho poškodeniu alebo prípadnému vzniku požiaru.
- l) Ak je napájací zdroj zapnutý, stroj neprenášajte.
- m) Zastavte stroj a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Uistite sa, či sú všetky pohyblivé časti úplne zastavené
- Kedykoľvek stroj necháte bez dozoru,
  - Pred odstránením nánosov blokujúcich priechod alebo pred vyčistením výstupnej

- šachty,
- Pred kontrolou, čistením, a každou prácou na zariadení
  - n) Zariadenie nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach, hlavne ak hrozí nebezpečenstvo búrok.

#### 4) Údržba a uskladnenie

- a) Všetky matice, skrutky a spájacie prvky udržiavajte dotiahnuté, aby bolo zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.
- b) Pravidelne kontrolujte lapač nečistôt, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- c) Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte.
- d) Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.
- e) Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- f) Ak je stroj zastavený z dôvodu údržby, prehliadky alebo z dôvodu uskladnenia, výmeny príslušenstva, vypnite napájací zdroj, stroj odpojte od napájacieho prívodu a uistite sa, či sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili. Pred prevedením prehliadky, nastavenia atď. nechajte stroj vychladnúť. Vykonávajte dôkladnú

údržbu stroja a udržiujte ho v čistote.

- g) Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- h) Pred uložením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- i) Ak vykonávate servis drviča, uveďte si, že aj keď je zdroj napájania vypnutý z dôvodu funkcie blokovania ochranným krytom, drviace zariadenie môže byť ešte stále v pohybe.
- j) Nikdy sa nepokúšajte vyradiť funkciu blokovanie ochranným krytom.

#### 5) Ďalšie bezpečnostné pokyny pre jednotky s pripojenými vakmi

Pred nasadením alebo odobratím vaku stroj vypnite.

#### 6) Odporúčenie

Zariadenie by malo byť dodávané s prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom, ktorý nepresahuje 30mA.

#### SYMBOLY



Prečítajte si návod na obsluhu

|                                                                                     |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Používajte ochranné prostriedky zraku                                                                                          |
|     | Používajte ochranu sluchu                                                                                                      |
|    | Dvojitá izolácia                                                                                                               |
|     | Ak dôjde k poškodeniu alebo prestrihnutiu napájacieho kábla, okamžite odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky.  |
|    | VYPNITE: Pred čistením alebo pred vykonaním údržby vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.                                    |
|    | Držte sa mimo dosahu okolo stojacích osôb.                                                                                     |
|    | Nebezpečenstvo úrazu                                                                                                           |
|   | Nevystavujte dažďu                                                                                                             |
|  | Režim odfúkavania                                                                                                              |
|  | Režim vysávania                                                                                                                |
|  | Po vypnutí zariadenia sa obežné koleso ešte otáča. Pred kontaktom so zariadením, počkajte, až sa všetky jeho súčasti zastavia. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Zamknúť                                                                                                                                                                                            |
|  | Odomknúť                                                                                                                                                                                           |
|  | Symbol na obale platí len pre Francúzsko.                                                                                                                                                          |
|  | Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu |

## ZOZNAM SÚČASTÍ

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| 1.  | RUKOVÄŤ                                 |
| 2.  | SIETOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF                  |
| 3.  | RUKOVÄŤ BEZPEČNOSTNÉHO ZÁMKU            |
| 4.  | HORNÁ TRUBICA FUKÁRA                    |
| 5.  | SPODNÁ TRUBICA FUKÁRA                   |
| 6.  | ZBERNÝ VAK NA LÍSTIE                    |
| 7.  | FÚKACIA TRUBICA                         |
| 8.  | RUKOVÄŤ NA NASTAVENIE RÝCHLOSTI FÚKANIA |
| 9.  | PÁČKA VOĽBY NASÁVANIA / FÚKANIA         |
| 10. | PRSTENEC RÝCHLOSPÓJKY ZBERNÉHO VAKU     |
| 11. | KRYT MOTORA                             |
| 12. | DRŽIAK PREDLŽOVACIEHO KÁBLA             |

Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X  
(5-označenie strojového zariadenia, zástupca elektrických vysávačov a odfukovačov)

WG505E WG505E.X \*  
WP506E WP506E.X \*

**Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia**

**SK**

|                        |                                                                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Napätie                | 220-240V~50/60Hz                                                                      |
| Príkon                 | 3000W                                                                                 |
| Otáčky naprázdno       | 15000/min                                                                             |
| Sací výkon             | 600m³/h                                                                               |
| Rýchlosť nasávania     | 128-335Km/h                                                                           |
| Drviaci pomer          | 16:1                                                                                  |
| Kapacita zberného vaku | 45L                                                                                   |
| Hmotnosť               | 4.1kg                                                                                 |
| Trieda ochrany         |  /II |

\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne zmeny týkajúce sa bezpečnosti.

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Podrobnejšie informácie sú priložené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ÚROVNE HLUKU

|                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Meraná hodnota akustického tlaku  | $L_{pA}$ : 94dB(A)                                                                |
| $K_{pA}$ :                        | 3dB(A)                                                                            |
| Meraná hodnota akustického výkonu | $L_{wA}$ : 110dB(A)                                                               |
| Používajte ochranu sluchu         |  |

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VIBRÁCIÍ

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Typická hodnota vibrácií | $a_h$ : 3.2m/s² |
| Odchýlka                 | K=1.5m/s²       |

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

**VAROVANIE!** Úroveň vytváraných vibrácií sa v priebehu aktuálneho použitia elektrického náradia môže líšiť od zaručenej hodnoty v závislosti od spôsobu, ktorým je náradie používané podľa nasledujúcich príkladov a na ďalších rôznych možnostiach jeho použitia:  
Ako sa zariadenie používa a ako sa prevádza rezanie materiálu. Či je zariadenie v dobrom technickom stave a či je dobre udržiavané.

Použitie správneho typu príslušenstva a zaistenie, aby bolo nabrúsené a v dobrom prevádzkovom stave. Dotiahnutie úchytov rukoväte a či je použité príslušenstvo obmedzujúce vibrácie. A či je náradie používané určeným spôsobom a podľa týchto pokynov.

**Toto zariadenie môže spôsobiť syndróm chvenia rúk, ak nie je jeho použitie vhodné upravené.**

**VAROVANIE!** Presnejšie, odhad vystavenia sa vibráciám v aktuálnych podmienkach použitia by mal myslieť na všetky časti pracovného cyklu, ako je doba, kedy je zariadenie vypnuté a kedy beží naprázdno a v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže značne znížiť dobu pôsobenia vibrácií v celom pracovnom cykle.

Minimalizácia rizika vystavenia sa vibráciám. VŽDY používajte ostré sekáče, vrtáky a čepele. Údržbu tohoto zariadenia vykonávajte v súlade s týmito pokynmi a zariadenie udržiavajte dobre premazané (na vhodných miestach).

Ak je zariadenie používané pravidelne, zadovážte si príslušenstvo, ktoré znižuje vibrácie. Naplánujte si prácu tak, aby ste neboli vystavení vysokým vibráciám na dobu niekoľkých dní.

## PREVÁDZKA

### POUŽITIE VÝROBKU

Vysávač a odfukovač je určený iba na domáce použitie. Odfukovač používajte podľa potreby vo vonkajšom prostredí na odfukovanie alebo vysávanie nečistôt.

## MONTÁŽ A OBSLUHA

| VYKONÁVANÝ ÚKON                                                                                                                                                                           | OBR.                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Režim odfukovania</b>                                                                                                                                                                  |                     |
| Montáž fúkacej / sacej trubice<br><b>VAROVANIE!</b> Pri montáži vákuovej trubice nezabudnite pred inštaláciou vákuovej trubice na kryt motora úplne utiahnuť gombík bezpečnostného zámku. | pozri obr.A & B1&B2 |
| <b>VAROVANIE!</b> Pred uvoľnením alebo dotiahnutím gombíka bezpečnostného zámku sa uistite, že prepínač ZAP / VYP je v polohe VYP.                                                        |                     |
| Pripojenie predlžovacieho kábla                                                                                                                                                           | pozri obr. C1 & C2  |
| Zapnutie / zastavenie                                                                                                                                                                     | pozri obr. D        |
| Použitie zariadenia ako fúkača                                                                                                                                                            | pozri obr. E1 & E2  |
| Nastavenie rýchlosti fúkania                                                                                                                                                              | pozri obr. F        |
| <b>vysávanie</b>                                                                                                                                                                          |                     |

**Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia**

**SK**

|                                                                                                                                                                                                                     |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Nasadenie zberného vaku na lístie                                                                                                                                                                                   | pozri obr. G 1& G2& G3 |
| Pripojenie predlžovacieho kábla                                                                                                                                                                                     | pozri obr. C1 & C2     |
| Zapnutie / zastavenie                                                                                                                                                                                               | pozri obr. D           |
| Použitie zariadenia ako vysávača                                                                                                                                                                                    | pozri obr. H1 & H2     |
| Vyprázdnenie zberného vaku na lístie                                                                                                                                                                                | pozri obr. I1& I2& I3  |
| Odstránenie nánosu nečistôt z lopatiek nasávacieho ventilátora (bez použitia náradia)                                                                                                                               | pozri obr. J1&J2       |
|  <b>VAROVANIE:</b> Pred uvoľnením rukoväte bezpečnostného zámku skontrolujte, či je hlavný spínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ v polohe VYPNUTÉ. |                        |

## USKLADNENIE

Záhradný vysávač a fúkač listia aj predlžovací kábel skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí a domácich zvierat.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické zariadenia nesmú byť likvidované s domácim odpadom. Na likvidáciu používajte zberné miesta. Rady týkajúce sa likvidácie výrobku vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

## DOBRE RADY NA PRÁCU S NÁRADÍM

| Porucha                                          | Možná príčina                                                                                       | Nápravné opatrenie                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odfukovač / vysávač nepracuje.                   | Odfukovacia / sacia trubica nie je pripojená ku krytu motoru.                                       | Odfukováciu / saciu trubicu pripojte ku krytu motora.                                                      |
|                                                  | K zdroju napájania nie je pripojený prírodný kábel.                                                 | Prírodný kábel pripojte k zdroju napájania.                                                                |
| Odfukovač / vysávač je zaseknutý alebo zanesený. | Obežné koleso je zanesené nečistotami                                                               | Z obežného kolesa odstráňte nečistoty.                                                                     |
|                                                  | Odfukovacia / sacia trubica je zanesená nečistotami alebo je zanesený spoj zberného vaku na lístie. | Odstráňte zanesené nečistoty z odfukovacej / saciej trubice alebo z oblasti spoja zberného vaku na lístie. |

## PREHLÁSENIE O ZHODE

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt  
Popis **Elektrický odfukovač a vysávač**  
Typ **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5- označenie strojového zariadenia, zástupcu elektrických vysávačov a odfukovačov)  
Funkcia **Fúkanie a zber lístia do lapača**  
Sériové číslo **Nachádza sa na označovacom štítku**

Vyhovuje nasledujúcim normám,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC upravená dodatkom 2005/88/EC**

2000/14/EC upravená dodatkom 2005/88/EC:  
- Posudzovanie zhody podľa **Prílohy V**  
- Meraná hladina akustického výkonu **106.7dB(A)**  
- Deklarovaná zarúčaná hladina akustického výkonu **110dB(A)**

Vyhovuje štandardom,  
**EN 60335-1, EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744, EN 62233, EN IEC 55014-1**  
**EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,**  
**EN 61000-3-3 , EN IEC 63000**

Nižšie uvedená osoba je zodpovedná za správnosť technických údajov,  
**Meno Marcel Filz**  
**Adresa Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2025/05/02  
Allen Ding  
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,  
Testovanie & Certifikácia  
Oprávnený vydať vyhlásenie o zhode v mene výrobcu  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia**

**SK**

**Uporabniki si lahko elektronska navodila ogledajo na <https://eu.worx.com>.**

## **VARNOSTNA NAVODILA SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**

 **OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.

**Vsa opozorila in navodila si shranite za kasnejšo uporabo.**

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

## **POMEMBNO PRED UPORABO OBVEZNO PREBERITE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO**

### **Varna uporaba**

#### **1) Usposabljanje**

- a) Pazljivo preberite navodila. Pred uporabo naprave se temeljito seznanite s pravili za njeno pravilno uporabo;
- b) Nikoli ne dovolite, da bi osebe, ki niso ustrezno

seznanjene s temi navodili ali otroci uporabljali to napravo. Lokalni predpisi lahko tudi predpisujejo starost uporabnika naprave;

- c) Nikoli ne uporabljajte kosilnice z nitjo, ko se v neposredni bližini nahajajo osebe, še posebej otroci ali domače živali.
- d) Za nezgode ali škodo, povzročeno na drugih osebah ali njihovi lastnini, je odgovoren uporabnik ali lastnik.

#### **2) Priprava**

- a) Med uporabo naprave bodite vedno obuti v čvrsto obutev in imejte oblečene dolge hlače. Naprave ne uporabljajte bosi ali, če imate obute odprte sandale. Ne nosite ohlapnih oblačil, katerih deli bi se lahko ujeli v premikajoče se dele naprave.
- b) Med uporabo naprave nikoli ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih(ga) lahko povleklo v odprtino za vsesavanje zraka. Pazite, da odprtini za vsesavanje zraka ne boste približali las.
- c) Uporabljajte zaščito za ušesa in zaščitna očala. Zaščitna sredstva nosite

- več čas uporabe naprave.
- d) Napravo uporabljajte v predpisanem položaju in zgolj na čvrsti, ravni podlagi.
  - e) Naprave ne uporabljajte na tlakovanih ali peščenih površinah, kajti delci, ki jih naprava izvrže bi lahko povzročili poškodbe.
  - f) Napravo pred uporabo vedno vizualno preglejte in preverite če so deli trgalnika, pritrdilni vijaki ter ostala pritrdila dobro pričvrščena, ohišje v brezhibnem stanju, varovala in zastori pa na predpisanem mestu. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte v kompletu in tako zagotovite ustrezno uravnoteženost naprave. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive oznake.
  - g) Preden napravo začnete uporabljati, preverite napajalni kabel in podaljšek glede znakov poškodb ali staranja. Če opazite, da se je napajalni kabel med uporabo poškodoval, ga takoj odklopite iz vtičnice. POŠKODOVANEGA KABLA SE NE DOTIKAJTE DOKLER GA NE BOSTE IZKOPILI IZ VTIČNICE. Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.
  - h) Podaljšek naj bo med uporabo naprave vedno varno oddaljen od njenih premikajočih se delov, kajti le tako učinkovito preprečite, da bi rezila prišla v stik s kablji, ki so pod napetostjo.
  - i) Če boste uporabili podaljšek, naj bo ta namenjen za zunanjo uporabo in kot tak tudi označen. Priporočeni presek žic ne sme biti manj, kot 1 mm<sup>2</sup>.
- ### 3) Uporaba
- a) Preden napravo zaženete, preverite, če je polnilna komora prazna.
  - b) Z obrazom in deli telesa bodite odmaknjeni od odprtine za polnjenje.
  - c) Pazite, da z rokami ali drugimi deli telesa, oziroma oblačili, ne boste segali v bližino polnilne komore, odprtine za izmetavanje ali blizu premikajočih se delov naprave.
  - d) Med uporabo naprave imejte stalno trden ter stabilen položaj. Naprave ne uporabljate na predelih, ki jih težko dosežete. Med uporabo naprave nikoli ne

stojte višje od točke, na kateri v napravo vstavljate material.

- e) Med uporabo naprave vedno stojte proč od odprtine za izmetavanje.
- f) Pri vstavljanju materiala v napravo pazite, da vanjo ne bodo zašli kovinski predmeti, kamenje, steklenice, pločevinke ali drugi neustrezni predmeti.
- g) Če v rezalni mehanizem zaidejo neustrezni predmeti ali naprava med delovanjem začne neustrezno delovati oziroma vibrirati, jo takoj izklopите in počakajte, da se popolnoma zaustavi. Iz naprave odstranite akumulator in pred njenim ponovnim zagonom izvedite naslednje ukrepe:
  - i) napravo preverite glede poškodb;
  - ii) odpravite okvare in zamenjajte morebitne poškodovane dele;
  - iii) preverite pritrditev in privijte slabo pritrjene dele.
- h) Med uporabo naprave skrbite, da se razkosani material ne bo kopičil na stenah odprtine za izmetavanje; to lahko oteži izmetavanje in povzroči, da material izvrže skozi odprtino za polnjenje.
- i) Če se naprava zapolni z materialom, jo izklopите, odstranite akumulator ter šele nato odstranite zagozdni material.
- j) Naprave nikoli ne uporabljajte, če opazite, da je kakšen od njenih delov poškodovan ali niso nameščeni pripomočki za varno uporabo.
- k) Pogonski agregat naj bo vedno čist, brez vseh tujkov, kajti tako preprečite morebitne poškodbe ali požar.
- l) Naprave nikoli ne predstavljajte, če je priklopljena na napajanje in deluje.
- m) Napravo zaustavite in odstranite vtičnik iz vtičnice. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavijo
  - Če boste zapustili delovno mesto,
  - Pred odstranjevanjem zagozdenega dela ali čiščenjem odprtine za izmetavanje,
  - Pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na napravi.
- n) Napravo uporabljajte le podnevi ali, ko je

zagotovljena ustrezna osvetlitev.

#### 4) Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Poskrbite, da bodo vse matice in vijaki vedno dobro priviti, saj le tako zagotovite, da je naprava v varnem stanju.
- b) Zbiralno posodo redno preverjajte glede obrabljenosti in staranja.
- c) Obrabljene in poškodovane dele takoj zamenjajte.
- d) Uporabljajte le originalne nadomestne dele in dodatke.
- e) Napravo shranjujte na suhem mestu, izven dosega otrok.
- f) Kadar napravo zaustavite zaradi servisiranja, pregledovanja ali pred shranjevanjem oziroma pred menjavo priključka, jo obvezno izklopite, odklopite z vira napajanja ter počakajte, da se premikajoči se deli popolnoma zaustavijo. Pred pregledovanjem, prilagajanjem itd., počakajte, da se naprava ohladi. Z napravo ravnavajte skrbno in poskrbite, da bo vedno čista.

- g) Napravo shranjujte na suhem mestu, izven dosega otrok.
- h) Pred shranjevanjem naj se naprava vedno ustrezno ohladi.
- i) Pri servisiranju drobilnika upoštevajte, da se, kljub izklopljenemu pogonskemu agregatu, zaradi zaščitnega notranjega zaklepa, noži za drobljenje lahko premikajo.
- j) Nikoli ne poskušajte blokirati zaščitnega notranjega zaklepa.

#### 5) Dodatna varnostna navodila za naprave z vrečami za zbiranje

Pred nameščanjem ali odstranjevanjem vreče za zbiranje, napravo izklopite.

#### 6) Priporočila

V tokokrog za napajanje naprave morate namestiti zaščito pred diferenčnim tokom (RCD) z največ 30mA zaščito.

#### SIMBOLI



Preberite uporabniški priročnik.

|                                                                                     |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Uporabljajte zaščito za oči                                                                                           |
|     | Uporabljajte zaščito za ušesa                                                                                         |
|     | Dvojna izolacija                                                                                                      |
|     | Pred slehernim posegom na strojčku, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.                                            |
|     | IZKLOP NAPRAVE: Pred čiščenjem ali vzdrževanjem, odklopite napajalni kabel iz vtičnice.                               |
|     | Prisotni naj bodo varno oddaljeni.                                                                                    |
|     | Opozorila glede nevarnosti                                                                                            |
|     | Ne izpostavljajte dežju                                                                                               |
|   | Način puhanja                                                                                                         |
|   | Način sesanja                                                                                                         |
|   | Propeler se po izklopu naprave še nekaj časa vrti. Preden se boste dotikali delov naprave, počakajte, da se zaustavi. |
|  | Zaklenjeno                                                                                                            |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Odklenjeno                                                                                                                                                                                                            |
|  | Simbol na embalaži velja le za Francijo.                                                                                                                                                                              |
|  | Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki. |

## SESTAVNI DELI

1. ROČAJ
2. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
3. VARNOSTNI GUMB ZA ZAKLEPANJE
4. ZGORNJA CEV ZA SESANJE
5. SPODNJA CEV ZA SESANJE
6. VREČA ZA LISTJE
7. CEV PUHALNIKA
8. GUMB ZA NASTAVLJANJE INTENZIVNOSTI PUHANJA
9. ROČICA ZA PREKLOP MED PUHANJEM IN SESANJEM
10. OBJEMKA ZA HITRO ODSTRANJEVANJE VREČE
11. OHIŠJE MOTORJA
12. DRŽALO PODALJŠKA

Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

## TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X**  
(5-oznaka naprave, predstavnik električnih puhalnikov/sesalnikov)

**WG505E WG505E.X \***  
**WP506E WP506E.X \***

Napetost: 220-240 V~50/60 Hz

Moč 3000 W

|                              |                                                                                       |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Št. vrtljajev v prostem teku | 15.000 vrt/min                                                                        |
| Količina zraka               | 600 m <sup>3</sup> /h                                                                 |
| Hitrost zraka:               | 128-335 Km/h                                                                          |
| Intenzivnost zastiranja      | 16:1                                                                                  |
| Prostornina vreče za listje  | 45 L                                                                                  |
| Teža naprave                 | 4.1 kg                                                                                |
| Razred zaščite               |  /II |

X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strojček. Za podrobnosti si ogledjte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebje v trgovini.

## PODATKI O HRUPNOSTI

|                                 |                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Vrednotena raven zvočnega tlaka | $L_{pA}$ : 94 dB(A)                                                               |
| $K_{pA}$ :                      | 3 dB(A)                                                                           |
| Vrednotena raven zvočne moči    | $L_{WA}$ : 110 dB(A)                                                              |
| Uporabljajte zaščito za ušesa   |  |

## PODATKI O VIBRACIJAH

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Tipična vrednotena raven vibracij | $a_h$ : 3.2 m/s <sup>2</sup> |
| Negotovost                        | K=1.5 m/s <sup>2</sup>       |

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo naprave, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe naprave, predvsem naslednje okoliščine:

Način uporabe naprave in materiali, ki jih režete. Ali je naprava v dobrem stanju in ustrezno vzdrževana. Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhibnost. Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij. Uporaba naprave za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če naprave ne uporabljate pravilno, lahko povzroči

vibracijski sindrom zapestja in rok.

**⚠ OPOZORILO:** Če želite resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, morate upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov naprave ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke. Napravo vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazana (kjer je potrebno).

Če boste napravo uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

## DELOVANJE

### Namen uporabe

Puhalnik/sesalnik je namenjen le za domačo uporabo. S puhalnikom lahko puhate ali sesate dvoriščne odpadke

## SESTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

| OPRAVILO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | SLIKA                       | 137 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----|
| <b>Način puhanja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                             |     |
| <b>Sestavljanje cevi puhalnika/sesalnika</b><br><b>⚠ OPOZORILO:</b> Pri sestavljanju vakuumske cevi pred namestitvijo vakuumske cevi na ohišje motorja ne pozabite popolnoma priviti gumba za varnostno zaklepanje.<br><b>⚠ OPOZORILO:</b> Preden popustite ali zategnete gumb varnostne ključavnice, se prepričajte, da je stikalo VKLOP / IZKLOP v položaju IZKLOP. | glejte slike A in B1 in B2  |     |
| Namestitvev podaljška                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | glejte slike C1 in C2       |     |
| Zaganjanje in ugašanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | glejte sliko D              |     |
| Uporaba puhalnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | glejte slike E1 in E2       |     |
| Nastavljanje intenzivnosti puhanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | glejte sliko F              |     |
| <b>Sesanje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                             |     |
| Namestitvev vreče za listje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | glejte slike G1 in G2 in G3 |     |
| Namestitvev podaljška                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | glejte slike C1 in C2       |     |

|                                                                                                                                                                                                                           |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Zaganjanje in ugašanje                                                                                                                                                                                                    | glejte sliko D              |
| Uporaba sesalnika                                                                                                                                                                                                         | glejte slike H1 in H2       |
| Praznjenje vreče za listje                                                                                                                                                                                                | glejte slike I1 in I2 in I3 |
| Odstranjevanje zagostavljenih delcev iz propelerja(ne rabite nobenega orodja)                                                                                                                                             | glejte slike J1 in J2       |
|  <b>OPOZORILO:</b> Preden pritisnete varnostni gumb za zaklepanje, se prepričajte, če je stikalo za VKLOP/IZKLOP v IZKLOPLJENEM položaju. |                             |

## SHRANJEVANJE

Puhalnik/sesalnik in podaljšek shranjujte v notranjih prostorih, na suhem mestu in izven dosega otrok ali živali.

## VAROVANJE OKOLJA


 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.  
 Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

| Napake                                        | Morebitni vzroki                                                             | Dejanje za odpravo                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puhalnik/sesalnik ne deluje.                  | Cev puhalnika/sesalnika ni pritrjena na ohišje motorja.                      | Pritrdite cev puhalnika/sesalnika na ohišje motorja.                                        |
|                                               | Napajalni kabel ni priključen v vtičnico.                                    | Priklopite napajalni kabel v vtičnico.                                                      |
| Nekaj se je zagostdilo v puhalniku/sesalniku. | Nečistoče blokirajo delovanje propelerja.                                    | Odstranite nakopičene nečistoče s propelerja.                                               |
|                                               | Nečistoče blokirajo pretočnost cevi puhalnika/sesalnika ali vreče za listje. | Odstranite nečistoče, ki blokirajo pretočnost cevi puhalnika/sesalnika ali vreče za listje. |

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,  
 Positec Germany GmbH  
 Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek  
 Opis izdelka **Električni puhalnik/sesalnik**  
 Vrsta izdelka **WG505E; WG505E.X; WP506E;**  
**WP506E.X(5-oznaka naprave, predstavnik električnih puhalnikov/sesalnikov)**  
 Funkcija **puhanje nečistoč ali njihovo sesanje v zbiralno vrečo**  
 Serijska številka **Najdete jo na označevalni nalepki**

skladen z naslednjimi direktivami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC**

2000/14/ES spremenjena z 2005/88/ES:  
 - Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Dodatek V**  
 - Izmerjena raven zvočne moči **106.7dB(A)**  
 - Deklarirana raven zvočne moči **110dB(A)**

Pristojni priglasitveni organ  
**EN 60335-1, EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744, EN 62233, EN IEC 55014-1**  
**EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,**  
**EN 61000-3-3, EN IEC 63000**

In izpolnjuje naslednje standarde,  
**Ime Marcel Filz**  
**Naslov Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2025/05/02  
 Allen Ding  
 Namestnik glavnega inženirja,  
 Testiranje in certifikacija  
 Pooblaščen za izdajo izjave o skladnosti v imenu proizvajalca  
 Positec Technology (China) Co., Ltd  
 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Пользователи могут просмотреть электронные инструкции на <https://eu.worx.com>.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С УСТРОЙСТВОМ ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

**Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции.** Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать возникновения опасности.

## **ВАЖНО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **Практика безопасной эксплуатации**

#### **1) Обучение**

- a) Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием инструмента.
- b) Никогда не разрешайте детям, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, либо незнакомым с этими инструкциями лицам пользоваться инструментом. Местные правила могут ограничивать возраст оператора.
- c) Никогда не работайте с инструментом, пока поблизости находятся

- люди, особенно дети, или домашние животные.
- d) Помните, что оператор несет ответственность за несчастные случаи или опасность, которым могут подвергнуться другие лица или их имущество.

## **2) Подготовка**

- a) При эксплуатации инструмента всегда носите прочную обувь и длинные брюки. Не эксплуатируйте инструмент босиком или в открытых сандалиях. Избегайте ношения свободной одежды и одежды с висящими элементами, такими как шнурки или завязки.
- b) Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут быть втянуты в воздуховод. Не допускайте попадания длинных волос в воздуховоды.
- c) Необходимы защитные наушники и очки. Носите их постоянно во время эксплуатации инструмента.

- d) Эксплуатируйте инструмент в рекомендованном положении и только на твердой ровной поверхности.
- e) Не используйте инструмент на мощёной или гравийной поверхности, где отлетающий предмет может стать причиной травмы.
- f) Перед использованием всегда визуально осматривайте инструмент, чтобы убедиться, что устройства измельчения, болты устройств измельчения и другие крепежные элементы надежно затянуты, корпус не поврежден и установлены защитные кожухи и экраны. Заменяйте изношенные или поврежденные компоненты комплектами, чтобы сохранить баланс. Замените поврежденные или нечитаемые этикетки.
- g) Перед использованием проверьте инструмент и

- удлинительный кабель на предмет повреждений или износа. Если сетевой кабель поврежден во время использования, немедленно отключите кабель от сети. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К СЕТЕВОМУ КАБЕЛЮ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ. Запрещается использовать машину, если сетевой кабель поврежден или демонстрирует признаки износа.
- h) Следите за тем, чтобы удлинитель не соприкасался с движущимися опасными частями с целью предотвращения повреждения кабеля, что может привести к контакту с токоведущими частями.
- i) Если используется удлинитель, убедитесь, что он предназначен для использования вне помещений и промаркирован соответствующим образом. Рекомендуемый размер удлинителя - не менее 1 мм<sup>2</sup>.
- 3) Эксплуатация**
- a) Перед запуском инструмента убедитесь, что подающая камера пуста.
- b) Лицо и тело не должны быть вблизи отверстия для подачи воздуха.
- c) Не допускайте попадания рук или каких-либо других частей тела или одежды внутрь подающей камеры, разгрузочного желоба или в опасной близости от движущихся частей.
- d) Всегда ровно стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Не переусердствуйте. Никогда не стойте на более высоком уровне, чем основание инструмента при подаче в него материала.
- e) При работе с этим инструментом всегда держитесь подальше от зоны выгрузки.
- f) Будьте предельно осторожны при работе прибора в режиме пылесоса, чтобы внутрь не попадали куски металла, камни, бутылки, банки или другие

посторонние предметы.

- г) Если режущий механизм ударяется о какие-либо посторонние предметы или инструмент начинает издавать какие-либо необычные шумы или вибрации, немедленно отключите источник питания и дайте инструменту остановиться. Отсоедините инструмент от источника питания и выполните следующие шаги перед повторным запуском и эксплуатацией:
- i) Проверьте на наличие повреждений;
  - ii) Замените или отремонтируйте любые поврежденные детали;
  - iii) Проверьте и затяните все плохо незакрепленные детали.
- h) Не позволяйте перерабатываемому материалу накапливаться в зоне выгрузки; это может помешать правильной выгрузке и привести к возврату материала через впускное отверстие.
- i) Если инструмент засорен,

отключите источник питания и отсоедините инструмент от источника питания перед очисткой от мусора.

- j) Никогда не используйте устройство с поврежденными защитными кожухами или ограждениями, либо без защитных приспособлений, например, без закрепленного на месте контейнера для сбора мусора.
- k) Источник питания должен всегда очищаться от мусора и других скоплений, чтобы предотвратить повреждение источника питания или возможное возгорание.
- l) Не транспортируйте этот инструмент, когда работает источник питания.
- m) Остановите прибор и выньте вилку питания из розетки. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились
- каждый раз, когда оставляете инструмент без присмотра,

- перед устранением засоров или прочисткой желоба,
  - перед проверкой, очисткой или обслуживанием инструмента.
- п) Избегайте использования инструмента в плохих погодных условиях, особенно во время грозы.

#### **4) Техническое обслуживание и хранение**

- а) Все гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты, чтобы убедиться, что прибор находится в безопасном рабочем состоянии.
- б) Регулярно проверяйте мешок для сбора мусора на наличие повреждений и признаков износа.
- с) Замените изношенные или поврежденные детали.
- д) Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- е) Храните инструмент в сухом, недоступном для детей месте.
- ф) Когда инструмент остановлен для обслуживания, проверки

или хранения, либо для замены аксессуара, отключите источник питания, отсоедините инструмент от источника питания и убедитесь, что все движущиеся части полностью остановлены, прежде чем выполнять какие-либо проверки, регулировки, и т.д. Во время технического обслуживания инструмента следует соблюдать осторожность и всегда поддерживать чистоту устройства.

- г) Храните инструмент в сухом, недоступном для детей месте.
- г) Необходимо всегда давать инструменту остыть перед хранением.
- и) При обслуживании механизма измельчения имейте в виду, что, даже если источник питания отключен благодаря функции блокировки защитного кожуха, детали механизма измельчения по-прежнему могут двигаться.
- ж) Никогда не пытайтесь взломать функцию блокировки защитного

кожуха.

## 5) Дополнительные инструкции по технике безопасности для инструментов с креплениями для мешков

Выключить инструмент перед прикреплением или снятием мешка.

## 6) Рекомендации

Питание машины должно осуществляться через устройство защитного отключения (УЗО) с током отключения не более 30 мА.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | ОТКЛЮЧЕНИЕ: выньте вилку из розетки перед выполнением очистки или технического обслуживания.                                                                                                                                                             |
|    | Не допускайте присутствия посторонних лиц                                                                                                                                                                                                                |
|    | Предупреждение об опасности                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Запрещается подвергать воздействию дождя                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Режим воздуходувки                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Режим пылесоса                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Рабочее колесо продолжает вращаться после выключения инструмента. Подождите, пока все компоненты машины полностью остановятся, прежде чем прикасаться к ним.                                                                                             |
|    | Блокировка                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Разблокировка                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Символ на упаковке предназначен только для Франции.                                                                                                                                                                                                      |
|  | Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации. |

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

|                                                                                    |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|    | Прочитайте руководство по эксплуатации                               |
|   | Носите защитные очки                                                 |
|  | Носите защитные наушники                                             |
|  | Двойная изоляция                                                     |
|  | Отключите вилку от электросети, если кабель запутался или поврежден. |

# СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

|     |                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| 1.  | РУЧКА                                                       |
| 2.  | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ ВКЛ./ВЫКЛ.                            |
| 3.  | ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ФИКСАТОР                                  |
| 4.  | ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ТРУБКИ ПЫЛЕСОСА                               |
| 5.  | НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ТРУБКИ ПЫЛЕСОСА                                |
| 6.  | МЕШОК ДЛЯ СБОРА ЛИСТЬЕВ                                     |
| 7.  | ТРУБКА ВОЗДУХОДУВА                                          |
| 8.  | РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА                        |
| 9.  | РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА РАБОТЫ ВОЗДУХОДУВКА / ПЫЛЕСОС |
| 10. | БЫСТРОСЪЕМНАЯ МУФТА МЕШКА                                   |
| 11. | КОРПУС ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ                                     |
| 12. | ДЕРЖАТЕЛЬ УДЛИНИТЕЛЯ                                        |

Не все вспомогательные принадлежности, описанные в руководстве или представленные на рисунке, включены в стандартную поставку.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип **WG505E WG505E.X WP506E WP506E.X** (5 - обозначение техники, представитель электрических воздуходувок-пылесосов; X – варьируется от 1 до 99, указывая на различия в аксессуарах. Ключевые характеристики остаются неизменными.)

|                                            |                      |
|--------------------------------------------|----------------------|
| <b>WG505E WG505E.X<br/>WP506E WP506E.X</b> |                      |
| Напряжение                                 | 220–240 В ~ 50/60 Гц |
| Входная мощность                           | 3000 Вт              |
| Скорость без нагрузки                      | 15000 /мин.          |
| Производительность                         | 600 м³/ч.            |
| Скорость воздушного потока                 | 128 - 335 км/ч       |
| Степень мульчирования                      | 16:1                 |
| Объем мешка для сбора листьев              | 45 л                 |

|              |                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Вес прибора  | 4,1 кг                                                                             |
| Класс защиты |  |

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары, перечисленные в приведенном выше списке, в том же магазине, где вам продали машину. Для получения дополнительной информации см. на упаковку. Сотрудники магазина могут помочь вам и дать совет.

# ШУМОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                       |                                                                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Измеренный уровень звукового давления | $L_{pA} = 94 \text{ дБ(A)}$                                                        |
| $K_{pA}$                              | 3 дБ(A)                                                                            |
| Измеренная мощность звука по шкале A  | $L_{WA} = 110 \text{ дБ(A)}$                                                       |
| Носите защитные наушники              |  |

# ВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Типовой измеренный уровень вибрации | $a_n = 3,2 \text{ м/с}^2$ |
| Погрешность                         | $K = 1,5 \text{ м/с}^2$   |

Заявленное общее значение вибрации может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также может использоваться для предварительной оценки воздействия.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента: Вариантов его применения и обрезаемых или скашиваемых материалов. Исправности инструмента и его правильного технического обслуживания. Использования соответствующих аксессуаров и состояния всех режущих поверхностей и остроты их кромок. Плотности захвата на рукоятках и использования каких-либо антивибрационных аксессуаров. Использования инструмента в соответствии с его предназначением и этими инструкциями.

Этот инструмент может вызвать тремор рук,

если его использование не будет регулироваться должным образом.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для обеспечения максимальной точности при оценке уровня воздействия в реальных условиях использования должны также учитываться все аспекты рабочего цикла, такие как периоды времени, когда инструмент выключен, а также работает на холостом ходу и не выполняет фактическую работу. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период. Помогает минимизировать риск возникновения тремора рук. ВСЕГДА используйте заточенные лезвия и сверла. Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости). Если инструмент используется регулярно, приобретите антивибрационные аксессуары. Планируйте свой график работы, чтобы разбить использование инструментов с высокой вибрацией на несколько дней.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Устройство с режимами воздуходувки и пылесоса предназначено только для бытового использования. Используйте воздуходувку вне помещений для перемещения или сбора мусора во дворе по мере необходимости.

## СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

| ДЕЙСТВИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | РИСУНОК             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Режим воздуходувки</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
| Сборка трубки воздуходувки / пылесоса<br><b>⚠ ВНИМАНИЕ!</b> При сборке вакуумной трубки соблюдайте осторожность, что ручка предохранительного фиксатора полностью затянута, затем присоедините вакуумную трубку к корпусу двигателя.<br><b>⚠ ВНИМАНИЕ!</b> Убедитесь, что переключатель ON/OFF находится в положении OFF, прежде чем ослаблять или затягивать рукоятку предохранительного фиксатора. | См. рис. А, В1 и В2 |
| Присоединение удлинителя                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | См. рис. С1 & С2    |
| Запуск и остановка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | См. рис. D          |
| Использование воздуходувки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | См. рис. Е1 и Е2    |

|                                                                                                                                                                                                                                      |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Регулирование скорости воздушного потока                                                                                                                                                                                             | См. рис. F            |
| <b>Режим пылесоса</b>                                                                                                                                                                                                                |                       |
| Закрепление мешка для сбора листьев                                                                                                                                                                                                  | См. рис. G 1, G2 и G3 |
| Присоединение удлинителя                                                                                                                                                                                                             | См. рис. C1 & C2      |
| Запуск и остановка                                                                                                                                                                                                                   | См. рис. D            |
| Использование пылесоса                                                                                                                                                                                                               | См. рис. G1 и G2      |
| Опорожнение мешка для сбора листьев                                                                                                                                                                                                  | См. рис. I1, I2 и I3  |
| Удаление застрявшего мусора с рабочего колеса (инструмент в комплект не входит)<br><b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:</b> Убедитесь, что переключатель ВКЛ. / ВЫКЛ. находится в положении ВЫКЛ., прежде чем ослаблять предохранительный фиксатор. | См. рис. J1 и J2      |

## ХРАНЕНИЕ

Храните воздуходувку/пылесос и удлинитель в помещении, в сухом прохладном месте, недоступном для детей и животных.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.

# ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправности                                | Возможные причины                                                                         | Корректирующие действия                                                                              |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Воздуходувка/ пылесос не работает.           | Трубка воздуходувки / пылесоса не прикреплена к корпусу электродвигателя.                 | Подсоедините трубку воздуходувки / пылесоса к корпусу электродвигателя.                              |
|                                              | Шнур питания не подключен к источнику питания.                                            | Подключите шнур питания к источнику питания.                                                         |
| Воздуходувка/ пылесос закупорен или засорен. | Мусор блокирует рабочее колесо.                                                           | Извлеките застрявший мусор из рабочего колеса.                                                       |
|                                              | Мусор блокирует трубку воздуходувки / пылесоса или соединение с мешком для сбора листьев. | Извлеките застрявший мусор из трубки воздуходувки / пылесоса или соединения мешка для сбора листьев. |

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт  
Марки **Многофункциональное устройство  
воздуходувка/пылесос/мульчер**  
Моделей **WG505E; WG505E.X; WP506E; WP506E.X(5**  
**- обозначение техники, представитель**  
**электрических воздуходувок-пылесосов)**  
Назначение **продувка и сбор мусора в коллектор**  
**мусора**  
Заводской номер **указан на маркировочной**  
**табличке**

Соответствует положениям Директив,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC** дополненной директивой **2005/88/EC**

директивы 2000/14/EC, дополненной директивой  
2005/88/EC:  
- Процедура оценки соответствия согласно  
**Приложению V**  
- Измеренный уровень звуковой мощности 106.7дБ  
(А)  
- Заявленный гарантированный уровень звуковой  
мощности 110дБ (А)

И стандартам  
**EN 60335-1, EN 50636-2-100**  
**EN ISO 3744, EN 62233, EN IEC 55014-1**  
**EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,**  
**EN 61000-3-3, EN IEC 63000**

Лицо с правом компилирования данного  
технического файла,  
**имя Marcel Filz**  
**Адрес Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2025/05/02  
Allen Ding  
Заместитель главного инженера, Тестирование и  
сертификация  
уполномочен выпустить декларацию соответствия  
от имени производителя  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

---

**СТРАНА      ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ**

---

Россия      + 7 (495) 136-83-96

---



# EAC

Импортер: ООО «КВТ Эксперт»

Адрес: 117246, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Черемушки, проезд Научный, д. 19, помещ. 5Т

Телефон: +7 (499) 371-03-73

Электронная почта: [kvt@kvt-expert.ru](mailto:kvt@kvt-expert.ru)

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко., Лтд.

Изготовитель: Positec Technology (China) Co., Ltd.

Адрес: Номер 18, Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Адрес: No. 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, P.R.China

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 2 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Уполномоченное лицо для принятия претензий: ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»: +7 (495) 136-83-96

Электронная почта: [service.ru@positecgroup.com](mailto:service.ru@positecgroup.com)

**WORX**  
**you've got the power**

**[www.worx.com](http://www.worx.com)**

Copyright © 2025, Positec. All Rights Reserved.  
AR01255510